CICEROS

REDE FÜR P. SESTIUS.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

HERAUSGEGEBEN

VON

HERMANN ADOLF KOCH.

LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1863.

In B. G. Teubner's Verlage sind ferner erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Griechisch-Deutsches Schul-Wörterbuch zu Homer, Herodot, Aeschylos, ... Euripides, Thukydides, Xenophon, Platon, Lysias, Isokra... lutarch, Arrian, Lukian, Theokrit, Bion, Moschos ...stamente, soweit sie in Schulen gelesen werden. ...seler. Zweite Auflage. gr. Lex.-8. Geh. 2 Tlhr.

A... ...etzen in's Griechische. Für die oberen Classen ...a Dr. G. Böhme. gr. 8. geh. 24 Ngr.

C... ...ber memorialis. Lateinischer Wortschatz in ety-...eter Ordnung zum Schul- und Selbstunterricht von Herm. Langensiepen, Oberlehrer. Anhang: ...dächtnissverse und Uebersicht der etymologisch ...sch-französischen Wörter. gr. 8. geh. 12 Ngr.

Lateinisches Vocabularium für Anfänger, grammatisch, sachlich und etymologisch geordnet, in Verbindung mit entsprechenden Uebungsbüche... zum Uebersetzen aus dem Lateinischen ins Deutsche und aus dem Deutsche... ins Lateinische. Von Dr. Chr. Ostermann, Gymnasiallehrer in Fulda. Erste Abtheilung: Für Sexta. gr. 8. Cartonnirt 3 Ngr. — Zweite Abtheilung: Für Quinta. gr. 8. Cart. 3 Ngr. — Dritte Abthei...: Für Quarta. gr. 8. Cart. 4½ Ngr. — Vierte Abtheilung: Für T... Etymologisch geordnetes Vocabularium. gr. 8. Cart. 5 ...

Uebungsbuch zum Uebersetzen aus dem Lateinischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Lateinische, im Anschluß an ein grammatisch, sachlich und etymologisch geordnetes Vocabularium. Von Dr. Chr. ...mann, Gymnasiallehrer in Fulda. Erste Abtheilung: Für Sexta geh. 7½ Ngr. — Zweite Abtheilung: Für Quinta. gr. 8. geh. 9 ... Dritte Abtheilung: Für Quarta. gr. 8. geh. 7½ Ngr. — Vierte Abth. Für Tertia. gr. 8. geh. 12 Ngr.

Lateinisch-deutsches und deutsch-lateinisches Wörterbuch zu Ostermann's Uebungsbuch für Sexta und Quinta, alphabetisch g...due von Dr. Chr. Ostermann. gr. 8. Cart. 7½ Ngr.

Tirocinium poeticum. Erstes Lesebuch aus lateinischen Dichtern. Für die Quarta an Gymnasien zusammengestellt und mit kurzen Erläuterungen versehen von Dr. Joh. Siebelis, Professor am Gymnasium zu Hildburghausen. Sechste verbesserte Auflage. gr. 8. 1863. geh. 7½ Ngr.

Cornelius Nepos. Zum Uebersetzen ins Griechische für obere Gymnasialclassen bearbeitet von Rich. Volkmann. gr. 8. geh. 15 Ngr.

Hebräische Grammatik als Leitfaden für den Gymnasial- und akademischen Unterricht von Carl Wilhelm Eduard Nägelsbach, Dr. Phil., Lic. Theol. etc. 2. Auflage. gr. 8. geh. 22½ Ngr.

Hebräisches Uebungsbuch mit einem Vocabularium zum Gebrauch auf Gymnasien und zum Selbstunterricht. Von August Hermann Schick, Prof. zu Bayreuth. Eine Zugabe zu Nägelsbach's hebräischer Grammatik. I. Theil. Die Formenlehre. gr. 8. geh. 7½ Ngr.

—— —— I. Theil. Die Formenlehre. 2. Hälfte. gr. 8. geh. 15 Ngr.

Hebräisches Vocabularium zum Schulgebrauch. Mit Hinweisung auf die Lehr- und Lesebücher von Nägelsbach, Rödiger, Seffer und Brückner zusammengestellt von G. Stier, Gymnasiallehrer in Wittenberg. Erster oder grammatisch geordneter Theil. 1. Abth.: *Verzeichnis der Verba.* 2. Abth.: *Verzeichnis der Nomina.* gr. 8. geh. 12 Ngr.

BIBLIOTHECA GRAECA

VIRORUM DOCTORUM OPERA

RECOGNITA ET COMMENTARIIS INSTRUCTA

CURANTIBUS

FR. JACOBS ET **VAL. CH. FR. ROST.**

LIPSIAE IN AEDIBUS B. G. TEUBNERI.

Bedeutend ermässigte Preise.

Erschienen sind bis jetzt:	Thlr	Ngr
Aeschinis oratio in Ctesiphontem, notis instr. *I. H. Bremi.* 8. mai. 1826.	—	7½
Aeschyli Choephorae, illustr. *R. H. Klausen.* 8. mai. 1835	—	22½
—— Agamemno, illustr. *R. H. Klausen.* Ed. II. ed. *R. Enger.* 8. mai. 1863.	1	7½
Anacreontis carmina, **Sapphus** et **Erinnae** fragmenta, annotatt. illustr. *E. A. Moebius.* 8. mai. 1826	—	6
Aristophanis Nubes. Ed. illustr. praef. est *W. S. Teuffel.* Ed. II. 8. mai. 1863.	—	12
Delectus epigrammatum Graecorum, novo ordine conc. et comment. instr. *Fr. Jacobs.* 8. mai. 1826.	—	18
Demosthenis conciones, rec. et explic. *H. Sauppe.* Sect. I. (cont. Philipp. I. et Olynthiacae I—III.) Ed. II. 8. mai. 1845	—	10
Euripidis tragoediae, ed. *Pflugk* et *Klotz.* Vol. I, II et III. Sect. I—III.	4	27
Einzeln:		
—— Medea. Ed. II.	—	15
—— Hecuba. Ed. II.	—	12
—— Andromacha. Ed. II.	—	12
—— Heraclidae. Ed. II.	—	12
—— Helena. Ed. II.	—	12
—— Alcestis. Ed. II.	—	12
—— Hercules furens	—	18
—— Phoenissae	—	18
—— Orestes	—	12
—— Iphigenia Taurica	—	12
—— Iphigenia quae est Aulide	—	12
Hesiodi carmina, recens. et illustr. *C. Goettling.* Ed. II. 8. mai. 1843.	1	—
Einzeln:		
—— Theogonia	—	7½
—— Scutum Herculis	—	5
—— Opera et dies	—	10
—— Homeri certamen, fragmenta et vita Hesiodi	—	15
Homeri Ilias, varietat. lect. adi. *Spitzner.* Sect. I—IV. 8. mai. 1832—36.	1	15
Einzeln:		
—— Sect. I. lib. 1—6	—	9
—— Sect. II. lib. 7—12	—	9
—— Sect. III. lib. 13—18	—	13½
—— Sect. IV. lib. 19—24	—	13½
Die einzige Ausgabe der Ilias, welche den kritischen Apparat vollständig enthält.		
Lysiae et **Aeschinis** orationes selectae, ed. *I. H. Bremi.* 8. mai. 1826.	—	15
Lysiae orationes selectae, ed. *I. H. Bremi.* 8. mai. 1826	—	9
Pindari carmina cum deperditarum fragm., variet. lect. adi. et comment. illustr. *L. Dissen.* Ed. II. cur. *Schneidewin.* Vol. I. 1843. .	1	9
—— Vol. II. Sect. I. II. (Comment. in Olymp. et Pyth.) 1846. 47. (à 15 Ngr.)	1	—
Platonis opera omnia, recensuit, prolegomenis et commentariis instruxit *G. Stallbaum.* X voll. (21 Sectiones). 8. mai. 1836—61. compl.	21	15
Einzeln:		
—— Apologia Socratis et Crito. Ed. IV. 1858	—	24
—— Phaedo. Ed. III. 1850	—	22½

Platonis opera omnia ed. *G. Stallbaum.*	Thlr.	Ngr.
—— Symposium c. ind. Ed. III. 1852	—	22½
—— Gorgias. Ed. III. 1861	—	24
—— Protagoras. Ed. II. c. ind. 1840	—	24
—— Politia sive de republica libri decem. 2 Voll. Ed. II.	2	15
Einzeln:		
—— —— Vol. I. Lib. I—V. 1858	1	12
—— —— Vol. II. Lib. VI—X. 1859	1	3
—— Phaedrus. Ed. II. 1857	—	24
—— Menexenus, Lysis, Hippias uterque, Io. Ed. II. 1857	—	27
—— Laches, Charmides, Alcibiades I. II. Ed. II. 1857	—	27
—— Cratylus cum ind. 1835	—	27
—— Euthydemus. 1836	—	21
—— Meno et Euthyphro itemque incerti scriptoris Theages, Erastae et Hipparchus. 1836	1	12
—— Timaeus et Critias. 1838	1	24
—— Theaetetus. 1839	1	12
—— Sophista. 1840	—	27
—— Politicus et incerti auctoris Minos. 1841	—	27
—— Philebus. 1842	—	27
—— Leges. Vol. I. Lib. I—IV. 1858	1	6
—— —— Vol. II. Lib. V—VIII. 1859	1	6
—— —— Vol. III. Lib. IX—XII. et Epinomis. 1860	1	6
Sophoclis tragoediae, rec. et explan. *E. Wunderus.* 2 Voll. 8. mai. 1847—57	3	—
Einzeln:		
—— Philoctetes. Ed. III.	—	12
—— Oedipus tyrannus. Ed. IV.	—	12
—— Oedipus Coloneus. Ed. III.	—	18
—— Antigona. Ed. IV.	—	12
—— Electra. Ed. III.	—	12
—— Aiax. Ed. III.	—	12
—— Trachiniae. Ed. II.	—	12
Thucydidis de bello Peloponnesiaco libri VIII, explan. *E. F. Poppo.* 4 Voll. 8. mai. 1843—1856	4	—
Einzeln:		
—— Lib. I.	—	18
—— Lib. II.	—	18
—— Lib. III.	—	18
—— Lib. IV.	—	15
—— Lib. V.	—	15
—— Lib. VI.	—	18
—— Lib. VII.	—	15
—— Lib. VIII.	—	15
—— Indices et de historia Thucydidea commentatio	—	20
Xenophontis Cyropaedia, comment. instr. *F. A. Bornemann.* 8. mai. 1838.	—	15
—— Memorabilia (Commentarii), illustr. *R. Kühner.* 8. mai. 1858. Ed. II.	—	27
—— Anabasis (expeditio Cyri min.), illustr. *R. Kühner.* 1852	1	6
Einzeln à 18 Ngr.: Sect. I. Lib. I—IV.		
„ II. „ V—VIII.		
—— Oeconomicus, rec. et explan. *L. Breitenbach.* 8. mai. 1841	—	15
—— Agesilaus ex ead. recens. 8. mai. 1843	—	12
—— Hiero ex ead. rec. 8. mai. 1844	—	7
—— Hellenica, Sect. I. (lib. I. II.), ex ead. rec. 8. mai. 1853	—	12
—— —— Sect. II. (lib. III—VII.), ex ead. rec. 8. mai. 1863	1	18

Unter der Presse befinden sich:

Pindari carmina edd. *L. Dissen* et *F. W. Schneidewin.* Sect. II. Fasc. III: Commentarius in Carmina Nemea et Isthmia nec non in fragmenta ab *E. de Leutsch* confectus.

CICEROS

REDE FÜR P. SESTIUS.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

HERAUSGEGEBEN

VON

HERMANN ADOLF KOCH.

LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1863.

HERRN

GEHEIMEN OBER-REGIERUNGS-RATH

Dr. L. WIESE

IN DANKBARER VEREHRUNG

ZUGEEIGNET

VOM

HERAUSGEBER.

Vorrede.

Die Erklärung der Rede pro Sestio, so weit sie sich auf das Sachliche bezieht, hat durch die vielfachen werthvollen Beiträge Aelterer und Neuerer eine so sichere Grundlage erhalten, dass einem neuen Herausgeber in dieser Beziehung kaum etwas Anderes übrig bleiben kann, als den vorhandenen Stoff, wie er namentlich in den Ausgaben von Halm seine letzte geschmackvolle Form gefunden hat, sichtend und auswählend zu benutzen, und ich würde, da ich nicht gern wiederhole, was Andere gesagt, mich kaum zu einer neuen Ausgabe entschlossen haben, wenn ich nicht geglaubt hätte in zwiefacher Beziehung einen Schritt weiter als die Früheren gehen zu können. Einmal lag es mir am Herzen dieser Rede eine durchgreifende kritische Revision, der sie vor allen anderen bedürftig schien, angedeihen zu lassen, dann aber den Sprachgebrauch Ciceros durch Vergleichung aus seinen eigenen Schriften, zunächst aus der Rede selbst, in jedem Falle möglichst festzustellen. Ueber den zweiten Punct ist weiter nichts zu bemerken, da die Wichtigkeit einer solchen Vergleichung, die den Schriftsteller aus sich selbst erklärt, für Schule und Wissenschaft in gleicher Weise in die Augen springt. In kritischer Hinsicht wird Manchen die neue Gestalt, in welcher hier die Rede erscheint, stutzig machen. Ich erinnere mich dabei an ein Wort, das kürzlich ein hochgeehrter Freund öffentlich ausgesprochen hat, eine Schulausgabe müsse sich vor Allem einer vorsichtigen und den Text möglichst wenig ändernden Kritik befleissigen. Ich kann nun zwar keinen Unterschied zwischen einer vorsichtigen

und unvorsichtigen Kritik zugeben, sondern kenne nur eine Kritik, die diesen Namen wirklich verdient, nämlich die methodische. Wäre aber jener Unterschied gültig, so dürfte wahrlich eine Schulausgabe am Wenigsten sich scheuen durch den Sinn gebotene Aenderungen in den Text aufzunehmen, da der Schule, die durch die Lecture der Classiker unter Anderem auch ein scharfes und richtiges Denken üben will, durchaus nicht daran liegen kann, sich überall mit schiefen, unverständlichen oder halb richtigen und erst durch allerlei Erklärungskünste zurechtgelegten Gedanken zu behelfen. Wer also ähnlichen Anschauungen, wie die vorhin bezeichnete ist, huldigt, möge zufrieden sein hier jedenfalls einen, wie man gewöhnlich sagt, lesbaren Text zu finden. Ich selbst kann nur erklären, dass ich nach bestem Wissen und Gewissen und reiflichster Erwägung aller Gründe in jedem einzelnen Falle mich bestrebt habe, nicht einen lesbaren, sondern den wirklichen Text des Cicero zu geben, soweit wir eben einen solchen nach dem Zustande der Ueberlieferung überhaupt zu erreichen im Stande sind.

Schliesslich habe ich noch zu bemerken, dass der Zweck der Ausgabe die Angabe der Quellen, aus denen die einzelnen Bemerkungen geflossen sind, ausschloss, dass ich es also den einsichtigen Beurtheilern überlassen muss, das, was mir und Anderen angehört, zu sondern. Mein Wunsch ist, dass das von mir Gegebene sich nicht minder als das von Andern Aufgenommene als sachgemäss und das Verständniss der Rede fördernd erweisen möge.

Frankfurt an der Oder, im Juli 1863.

H. A. Koch.

Einleitung.

P. Sestius, der im Verein mit Milo als Tribun des Jahres 57 am Eifrigsten die Zurückberufung des verbannten Cicero betrieben hatte, wurde am 10. Februar 56 auf Veranlassung des Clodius von einem sonst unbedeutenden Menschen M. Tullius Albinovanus nach der lex Plautia de vi angeklagt, während seines Tribunats Gewaltthätigkeiten verübt zu haben, vornehmlich in Bezug auf das Handgemenge, das seinem Einspruch gegen den Consul Metellus Nepos gefolgt war. Der Process wurde vor dem Prätor M. Aemilius Scaurus geführt. Als Zeugen unterstützten den Albinovanus P. Vatinius, der als Tribun des Jahres 59 das Werkzeug des Cäsar gewesen war, Gellius Poplicola, Aemilius Paullus. Für den Beklagten traten mit einer laudatio ein Pompejus und Abgeordnete von Capua, als Zeuge unter Anderen C. Licinius Macer Calvus. Von den zahlreichen Vertheidigern werden neben Cicero genannt M. Crassus und Hortensius. Trotzdem, dass Cicero sich durch das leidenschaftliche Wesen des Sestius zum Oeftern verletzt sah, war er sogleich am 10. Februar zu ihm geeilt und hatte sich ihm mit der grössten Bereitwilligkeit zur Verfügung gestellt. Da dem Cicero nach Widerlegung der eigentlichen Klagepuncte durch die übrigen Vertheidiger wie gewöhnlich die Schlussrede übertragen war, so benutzt er, indem er die vom Sestius während seines Tribunats verfolgten Zwecke im Allgemeinen einer Erörterung unterwirft, die Gelegenheit, eine ausführliche Darstellung der Ereignisse des vergangenen Jahres (58) zu geben, sein eignes Verhalten während dieses Jahres, sowie seine mit der seines Clienten engverbundene Parteistellung gegen die Angriffe der Gegner zu rechtfertigen und in einem glänzenden Excurs die Bedeutung der conservativen Gesinnung für den römischen Staat überhaupt zu entwickeln. So ist die Rede, die ihre jetzige Gestalt wohl zum grossen Theil erst der späteren schriftlichen Ausarbeitung verdankt, mehr eine politische Parteischrift als eine Vertheidigungsrede geworden, als solche aber von um so allgemeinerem und durchgreifenderem Interesse. Ihren nächsten Zweck verfehlte sie übrigens insofern ebenfalls nicht, als Sestius am 14. März einstimmig freigesprochen wurde.

Der Inhalt der Rede gliedert sich nach seinen wesentlichen Momenten in der Art, dass nach einem kurzen Exordium (§ 1—2) zunächst in der propositio (§ 3—5) die Aufgabe der Vertheidigung festgestellt wird. Hierauf enthält der erste Haupttheil (§ 6—14) die Darstellung der früheren Wirksamkeit des Sestius bis zu seinem Tribunat, vornehmlich seines Verhaltens während der Verschwörung des Catilina und nach derselben. Der zweite Haupttheil (§ 15—71) behandelt die jenem Tribunat vorangehenden politischen Ereignisse des Jahres 58. Zunächst wird der noch in's Jahr 59 fallende Uebertritt des Clodius in den Plebejerstand erwähnt (§ 16), dann werden die beiden Consuln des Jahres 58 Gabinius und Piso characterisirt (§ 18—24), und ihre Schritte, mit denen sie den Antrag des Clodius gegen den Cicero unterstützten, ausführlich besprochen (§ 25—35). Es folgt (§ 36—52) die Selbstrechtfertigung des Cicero gegen den Vorwurf der Feigheit. Obwohl seine Sache eine viel günstigere gewesen als die des Metellus (§ 36—39), sei er gewichen, durch das unzuverlässige Benehmen des Cäsar, Crassus und Pompejus bewogen (§ 39—41), um nicht einen Bürgerkrieg zu veranlassen und dem römischen Volke die Möglichkeit zu rauben durch seine Zurückberufung ein für alle Zeiten gültiges Muster der Nachahmung aufzustellen (§ 42—52). Nachdem hierauf die übrigen in's Jahr 58 fallenden verderblichen Anschläge des Clodius und seiner Helfershelfer, vorzüglich die dem Cato aufgebürdete Einziehung von Cypern (§ 53—66) und sodann die in der zweiten Hälfte des Jahres geschehenen Schritte zur Wiederherstellung Cicero's erwähnt sind (§ 67—70), geht der Redner zum dritten Haupttheil (§ 71—96) über, der das Tribunat des Sestius selbst behandelt. Zuerst wird berichtet über die weiteren Schritte zu Ciceros Gunsten bis zur Verhandlung am 25. Januar (§ 71—74), dann über diese von den Gegnern unterbrochene Verhandlung selbst (§ 75—78) und das bald darauf erfolgte Handgemenge am Tempel des Castor (79—83), das die gerechte Veranlassung für Sestius wurde den Gewaltmassregeln der Gegner seinerseits die gleichen gegenüber zu stellen (§ 84—85). Hieran schliesst sich unmittelbar (§ 86—92) die vom Ankläger angeregte Vergleichung des Milo und Sestius, die nach Cicero nicht dadurch zum Nachtheil des Sestius ausfallen darf, dass Milo, bevor er zur gewaltsamen Selbstvertheidigung schritt, den Clodius gerichtlich zu belangen versuchte. Der Umstand, dass der Senat selbst diese Anklage nicht gestattete, also seine eigene Partei im Stiche liess, die missliche Lage der Vertheidiger des Cicero im Vergleich mit der glücklichen seiner Gegner und die darauf sich gründende höhnische Frage des Albinovanus, wer denn die von Cicero so gepriesene Optimatenkaste eigentlich sei (§ 93—96), veranlasst Cicero den Begriff der Optimatenpartei dahin genauer zu entwickeln (§ 96—102), dass Alle, welche Ordnung und Ruhe im Innern des Staates und Ansehen desselben nach

Aussen erstrebten, dazu zu rechnen seien. Dieser Standpunct sei jetzt nicht schwer festzuhalten, da die Streitigkeiten, durch die früher Volk und Optimaten vielfach getrennt wurden, aufgehört hätten, wenn nicht bezahlte Banden das Volk vorstellen sollten (§ 102—106). Dies sei deutlich zu erkennen in den Contionen (§ 107—109), in den Comitien, den legislativen sowohl (§ 110—112) wie den Wahlcomitien (§ 113—114), in den Schauspielen (§ 115—122) und den Gladiatorenspielen (§ 123—127), bei welchen Gelegenheiten durchweg Ciceros Sache auf alle Weise unterstützt und verherrlicht sei. Es folgt jetzt noch (§ 127—131) eine pomphafte Beschreibung der Rückkehr des Cicero, um dadurch die Insinuation des Anklägers zurückzuweisen, der an den Regulus erinnert und eine durch Gewaltthaten herbeigeführte Wiederherstellung verpönt hatte, sowie ein heftiger Ausfall gegen den Zeugen Vatinius (132—135), von dem jener Ausdruck 'Optimatenkaste' herrührte, worauf schliesslich, nachdem noch einmal das über die conservative Gesinnung Gesagte zusammengefasst und die Jugend zu derselben ermahnt ist (§ 136—143), in der peroratio (§ 144—147) das Mitleid der Richter für den Angeklagten mit gewohnter Kunst rege gemacht wird.

M. TULLII CICERONIS
PRO P. SESTIO ORATIO.

1 Si quis antea, iudices, mirabatur quid esset quod pro tantis
1 opibus rei publicae tantaque dignitate imperii nequaquam satis
multi cives forti et magno animo invenirentur, qui auderent se et
salutem suam in discrimen offerre pro statu civitatis et pro com-
muni libertate, is ex hoc tempore miretur potius, si quem bonum
et fortem civem viderit, quam si quem aut timidum aut sibi potius
quam rei publicae consulentem. nam ut omittatis de unius cuiusque
casu cogitando recordari, uno aspectu intueri potestis eos, qui cum
senatu, cum bonis omnibus rem publicam adflictam excitarint et
latrocinio domestico liberarint, maestos, sordidatos, reos de capite,
de fama, de civitate, de fortunis, de liberis dimicantis; eos autem,
qui omnia divina et humana violarint, vexarint, perturbarint, ever-
terint, non solum alacris laetosque volitare, sed etiam fortissimis
2 atque optimis civibus periculum moliri, de se nihil timere. in quo

1, 1. *opibus — imperii.* Für ein mächtiges und angesehenes Vaterland werden alle Opfer leichter. *forti — animo*, § 45: non nemo vir fortis et acris animi magnique. *se et salutem suam*, § 48: se ac vitam suam; pro Cael. 57: cui se, cui salutem suam credidit. *in discrimen offerre*, § 61: obtulit in discrimen vitam suam, dagegen in discrimen inferre, pro Balbo, 25. *pro statu*, für den sicheren Bestand, die Sicherheit. *pro communi libertate*, sonst auch causa communis libertatis, in Verr. 5, 169; 170. *ex hoc tempore*, § 79; de off. 2, 80; pro Sulla, 65. *bonum et fortem civem*, § 87: entspricht chiastisch den folgenden Gliedern. *cum senatu, cum bonis omnibus*, häufig verbunden, letztere Bezeichnung stehende Formel für die Optimatenpartei. *latrocinio domestico*, von dem Banditenwesen in seinem Innern, pro Sulla 70: civile latrocinium. *sordidatos*, P. Lentulus, § 144. *reos dimicantis*, zu verbinden, also ohne Komma nach reos; gemeint sind Milo und Sestius. *de capite*, specialisirt durch de fama — de liberis, epp. ad Q. fr. 1, 1, 13. *alacris — volitare*, derselbe Gegensatz zu maestos, pro Mur. 49: etenim te inquirere videbant, tristem ipsum, maestos amicos ... Catilinam interea alacrem atque laetum. *fortissimis — civibus*, ebenso § 1; 9; 12; 39; 67. *de se nihil timere*, ohne für sich etwas zu fürchten; übrigens vergl. § 94: nec dum vos de vobis aliquid timebitis, illi umquam de se pertimescent.

cum multa sunt indigna, tum nihil minus est ferendum, quam quod
iam non per latrones suos, non per homines egestate et scelere
perditos, sed per vos nobis, per optimos viros optimis civibus peri-
culum inferre conantur et quos lapidibus, quos ferro, quos facibus,
quos vi, manu, copiis delere non potuerunt, hos vestra auctoritate,
vestra religione, vestris sententiis se oppressuros arbitrantur. ego
autem, iudices, *quoniam* qua voce mihi in agendis gratiis commemo-
randoque eorum, qui de me optime meriti sunt, beneficio esse uten-
dum putabam, ea nunc uti cogor in eorum periculis depellendis,
eis potissimum vox haec serviat, quorum opera et mihi et vobis et
populo Romano restituta est. et quamquam a Q. Hortensio, claris- 2
simo viro atque eloquentissimo, causa est P. Sestii perorata nihilque 3
ab eo praetermissum est, quod aut pro re publica conquerendum
fuit aut pro reo disputandum, tamen adgrediar ad dicendum, ne
mea propugnatio ei potissimum defuisse videatur, per quem est per-
fectum ne ceteris civibus deesset. atque ego sic statuo, iudices, a
me in hac causa atque hoc extremo dicendi loco pietatis potius
quam defensionis, querellae quam eloquentiae, doloris quam ingenii
partis esse susceptas. itaque si aut acrius egero aut liberius quam 4
qui ante me dixerunt, peto a vobis, ut tantum orationi meae
concedatis, quantum et pio dolori et iustae iracundiae concedendum
putetis; nam neque officio coniunctior dolor ullus esse potest quam

2. *egestate — perditos*, so § 85: hominum cum egestate tum audacia perditorum; pro Mur. 86: lacrimis ac maerore perditus; in Verr. 5, 100. *per optimos — civibus*, epp. ad fam. 1, 9, 10: eumque quem bonum civem semper habuissent bonum virum esse pateretur; 1, 9, 15: poenas a seditioso civi per bonos viros iudicio persequi. *quos lapidibus — copiis*. Von den vier Gliedern der Anaphora spaltet sich das vierte als das bedeutendste in drei Theile. *vi — copiis*, § 78: vi, manu, ferro; 133: vi, exercitu, copiis. *religione*, Gewissenhaftigkeit, iusiurandum damit verbunden pro Cael. 54. *ego — restituta est*. Die ganze Fügung des Satzes verlangt unbedingt das in den Handschriften fehlende quoniam, wenn gleich dadurch eine dem Redner nicht zu hoch anzurechnende Tautologie entsteht, da diejenigen, welche er als optime de se meriti preist, deren beneficium er erwähnt, offenbar dieselben sind, welche durch die Worte quorum — restituta est bezeichnet werden.

2, 3. *a Q. Hortensio — perorata*. Von den zahlreichen Vertheidigern des Sestius hatte Q. Hortensius als letzter die eigentliche Vertheidigung abgeschlossen; dem Cicero blieb die Aufgabe, die er im Folgenden näher erörtert. *pro re publica — disputandum*, derselbe Gegensatz § 14. *pro re publica*, § 42: vocem pro me ac pro republica neminem mittere. *ne — deesset*, pro Arch. 1. *sic statuo*, so sic habeo, sic reperio, sic intellego, sic existimo und Aehnliches.

4. *acrius*, 'leidenschaftlicher.' *liberius*, 'freimüthiger', nicht so stark wie asperius § 14, vergl. pro Planc. 33: 'asperius' inquit 'locutus est aliquid aliquando.' immo fortasse liberius. *officio coniunctior dolor*, pro Planc. 25: rogatio ipsa semper est gratiosissima quae est officio coniuncta maxime.

hic meus susceptus ex hominis de me optime meriti periculo, neque iracundia magis ulla laudanda est quam mea inflammata eorum scelere, qui cum omnibus meae salutis defensoribus bellum esse sibi gerendum iudicaverunt. sed quoniam singulis criminibus ceteri responderunt, dicam ego de omni statu P. Sestii, de genere vitae, de natura, de moribus, de incredibili amore in bonos, de studio conservandae salutis communis atque otii, contendamque, si modo id consequi potero, ut in hac confusa atque universa defensione nihil a me quod ad vestram quaestionem, nihil quod ad reum, nihil quod ad rem publicam pertineat praetermissum esse videatur et quoniam in gravissimis temporibus civitatis atque in ruinis eversae atque adflictae rei publicae P. Sestii tribunatus est a Fortuna ipsa conlocatus, non adgrediar ad illa maxima atque amplissima prius quam docuero quibus initiis ac fundamentis haec tantae summis in rebus laudes excitatae sint.

3 6 Parente P. Sestius natus est, iudices, homine, ut plerique meministis, et sapiente et sancto et severo; qui cum tribunus plebis primus inter homines nobilissimos temporibus optimis factus esset, reliquis honoribus non tam uti voluit quam dignus videri. eo auctore duxit honestissimi et spectatissimi viri, C. Albini, filiam, ex qua hic est puer et nupta iam filia. duobus his gravissimae antiquitatis viris sic probatus fuit, ut utrique eorum et carus maxime et iucundus esset. ademit Albino soceri nomen mors filiae, sed caritatem illius necessitudinis et benevolentiam non ademit. hodie sic hunc

5. *salus communis*, 'das gemeine Wohl', wie vorher communis libertas oder sonst communis utilitas, hier mit otium verbunden wie § 15. *defensio confusa*, in qua singula crimina confunduntur, d. h. coniunguntur. *eversae atque adflictae*, gewöhnlich in umgekehrter Ordnung; dass kein wesentlicher Unterschied in der Bedeutung beider Adjectiva ist, zeigt adflictae et perditae reipublicae § 31 verglichen mit eversae ac perditae civitatis de prov. 46. *excitatae sint*, excitare im eigentlichem Sinne von Bauwerken, wie turres excitare.

3, 6. *primus — optimis*, dass der Vater des Sestius an erster Stelle zum Volkstribun gewählt wurde, erhielt noch grösseren Werth dadurch, dass seine Mitbewerber homines nobilissimi waren und die Wahl nicht in unruhige Zeiten fiel. eo *auctore*, 'auf seinen Rath', nicht 'mit seiner Genehmigung', da hier die Pietät des Sestius bezeichnet werden soll, die Einwilligung des Vaters aber zur Eingehung einer rechtskräftigen Ehe für filii familias an und für sich nothwendig war. *hic*, der bei Gericht anwesend war, § 10; 144. *antiquitatis*, so homo antiquus, antiqua virtute, antiqui officii; sonst findet sich ein Adjectiv mit antiquitas in diesem Sinne nicht verbunden. *carus*, öfter mit iucundus verbunden (pro Sulla, 62), kann sich nicht auf das blosse Verwandtschaftsverhältniss beziehen, da die besondere Innigkeit in dem Verhältniss des Sestius zu seinem Vater und Schwiegervater hervorgehoben werden soll. *ademit — mors filiae*, der Tod der Tochter löste rechtlich die Verwandtschaft, de or. 1, 24: socer eius qui fuerat. *sed* konnte bei der Wiederholung des Verbums im Gegensatz auch fehlen, wie hier § 10. *hodie*, 'noch

diligit, ut vos facillime potestis ex hac vel adsiduitate eius vel solli-
citudine et molestia iudicare. duxit *alteram* uxorem patre vivo 7
optimi et calamitosissimi viri filiam, L. Scipionis. clara in hoc
P. Sestii pietas exstitit et omnibus grata, quod et Massiliam statim
profectus est, ut socerum videre consolarique posset fluctibus rei
publicae expulsum in alienis terris iacentem, quem in maiorum
suorum vestigiis stare oportebat, et ad eum filiam eius adduxit, ut
ille insperato aspectu complexuque si non omnem, at aliquam par-
tem maeroris sui deponeret, et maximis praeterea adsiduisque offi-
ciis et illius aerumnam, quoad vixit, et filiae solitudinem sustenta-
vit. possum multa dicere de liberalitate, de domesticis officiis, de
tribunatu militari, de provinciali in eo magistratu abstinentia; sed
mihi ante oculos obversatur rei publicae dignitas, quae me ad sese
rapit, haec minora relinquere hortatur. quaestor hic C. Antonii, 8
conlegae mei, iudices, fuit sorte, sed societate consiliorum meus.
impedior non nullius officii, ut ego interpretor, religione, quo minus
exponam quam multa P. Sestius, cum esset cum conlega meo, sen-
serit, ad me detulerit, quanto ante providerit. atque ego de An-
tonio nihil dico praeter unum: numquam illum *in* illo summo ti-
more ac periculo civitatis neque communem metum omnium nec
propriam non nullorum de ipso suspitionem aut infitiando tollere
aut dissimulando sedare voluisse: in quo conlega sustinendo atque
moderando, si meam in illum indulgentiam coniunctam cum summa

heute', § 59, 142. *adsiduitas* = adsidua praesentia.

7. *alteram* fehlt in den Handschriften, vergl. de or. 1, 183. *L. Scipionis*, Consul 83. *expulsum* ist dem folgenden iacentem untergeordnet, also ein Komma nach demselben nicht gerechtfertigt, ähnl. Tusc. 3, 39: Telamonem pulsum patria exulantem atque egentem. *iacentem — stare*, § 64: non modo stantem non defenderant, sed ne iacentem quidem protexerant. *si non — at*, sonst auch si non — at certe, wie § 14; 37. *de tribunatu militari*, er gehörte zu dem vom Volke erwählten Kriegstribunen, was aus dem folgenden in eo magistratu erhellt. *de provinciali — abstinentia*, vergl. § 13: illa integritas provincialis. *ante oculos obversatur*, sonst ante oder ob oculos versatur. *quae — rapit*, § 13: ad tribunatum qui ipse ad sese iam dudum vocat ... veniamus.

8. *societate consiliorum*, § 63. *ut ego interpretor*. Antonius, den Cicero, da er wegen Theilnahme an der Catilinarischen Verschwörung und Erpressungen angeklagt wurde, vertheidigt hatte, war verurtheilt und musste in die Verbannung gehen. Cicero leugnet, dass hierdurch, wie es scheinen konnte, jede Rücksicht auf ihn unnöthig geworden. Die Ausdrücke im Folgenden sind vorsichtig und zurückhaltend. *esset cum*, esse oder vivere cum aliquo, mit Jemandem verkehren oder zu thun haben. *quanto ante providerit* ist noch mit quam multa zu verbinden, freilich nicht ohne grosse Härte, da, wenn gleich die Vereinigung mehrerer Fragen in einen Satz auch im Lateinischen vorkommt, hier die gleichmässige Bildung der einzelnen Satzglieder (senserit, ad me detulerit) dadurch gänzlich zerstört wird. Es ist daher wohl zu schreiben [ali] quanto ante, vergl. de off. 1, 81: praecipere cogitatione futura et aliquanto ante constituere. *tollere — sedare*, Phil.

custodia rei publicae laudare vere solebatis, par prope laus P. Sestii esse debet, qui ita suum consulem observavit, ut et illi quaestor
4 bonus et omnibus optimus civis videretur. idem, cum illa coniura-
9 tio ex latebris atque ex tenebris erupisset palamque armata volitaret, venit cum exercitu Capuam, quam urbem propter plurimas belli opportunitates ab illa impia et scelerata manu temptari suspicabamur: C. Mevulanum, tribunum militum Antonii, Capua praecipitem eiecit, hominem perditum et non obscure Pisauri et in aliis agri Gallici partibus in illa coniuratione versatum; idemque C. Marcellum, cum is non Capuam solum venisset, verum etiam se quasi armorum studio in maximam familiam coniecisset, exterminandum ex illa urbe curavit; qua de causa et tum conventus ille Capuae, qui propter salutem illius urbis consulatu conservatam meo me unum patronum adoptavit, huic apud me [P. Sestio] maximas gratias egit et hoc tempore eidem homines nomine commutato coloni decurionesque, fortissimi atque optimi viri, beneficium P. Sestii
10 testimonio declarant, periculum decreto suo deprecantur. recita, quaeso, L. Sesti, quid decrerint Capuae decuriones, ut iam puerilis tua vox possit aliquid significare inimicis nostris, quidnam, cum se conroborarit, effectura esse videatur. DECURIONUM DECRETA. non recito decretum officio aliquo expressum vicinitatis aut clientelae aut hospitii publici aut ambitionis aut commendationis gratia; sed recito memoriam perfuncti periculi, praedicationem amplissimi be-

2, 46: quanta mala ... sedavi vel potius sustuli. *in quo — moderando*, ist wegen der Worte in illum im Zwischensatz mit par prope laus zu verbinden. *observavit.* Wir können die Zweideutigkeit dieses Wortes kaum anders als durch einen allgemeinen Ausdruck wiedergeben, etwa 'der sich so gegen seinen Consul stellte'.

4, 9. *non obscure*, der Gegensatz ist palam, wie in Pis. 5: interitum urbis non obscure sed palam molientem. *in illa — versatum*, 'der für jene Verschwörung thätig gewesen', wie in re publica versari. *familiam*, Marcellus wollte die vom Senat aus Rom entfernten und in Capua internirten Gladiatorenbanden aufhetzen. *quasi armorum studio*, 'wie aus Liebhaberei für die Fechtkunst', in Cat. 3, 10 vom Cethegus: se semper bonorum ferramentorum studiosum fuisse. *conventus ille.* Hier nicht in dem Sinne, wie bei Caes. de bell. civ. 1, 14, 5 von demselben Capua: circum familias conventus Campaniae custodiae causa distribuit, der Verein römischer Bürger, sondern die Bevölkerung, d. h. die Volksmenge ohne städtischen Verband und liegendes Eigenthum, die sich dort nach der Zerstörung Capuas im zweiten punischen Kriege gesammelt hatte. Erst durch die lex Iulia des Jahres 59, welche das Gemeinwesen Capuas zu einer Colonie umgestaltete (siehe ausser den gleich folgenden Worten eidem homines — decurionesque ebenfalls Caes. de bell. civ. 1, 14, 4: delectumque colonorum qui lege Iulia Capuam deducti erant, habere instituunt), konnte jene andere Bedeutung Platz greifen: *me — adoptavit*, von derselben Sache in Pis. 25: me patronum unum adsciverant.

10. *aliquid* = aliquo modo. *officio — vicinitatis*, 'hervorgerufen durch eine Verpflichtung, die man wegen der Nachbarschaft gegen ihn hatte'. aut — gratia, 'oder

neficii, vocem officii praesentis, testimonium praeteriti temporis. atque illis temporibus isdem, cum iam Capuam metu Sestius libe- 11
rasset, urbem senatus atque omnes boni deprehensis atque oppressis domesticis hostibus me duce ex periculis maximis extraxissent, ego litteris P. Sestium Capua arcessivi cum illo exercitu, quem tum secum habebat; quibus hic litteris lectis ad urbem confestim incredibili celeritate advolavit. atque ut illius temporis atrocitatem recordari possitis, audite litteras et vestram memoriam ad timoris praeteriti cogitationem excitate. LITTERAE CICERONIS CONSULIS. hoc adventu P. Sestii tribunorum plebis novorum, qui tum extremis diebus consulatus mei res eas, quas gesseram, vexare cupiebant, reliquaeque coniurationis impetus et conatus sunt retardati; ac postea quam est intellectum, *M.* Catone tribuno plebis, fortis- 12
simo atque optimo civi, rem publicam defendente, per se ipsum senatum populumque Romanum sine militum praesidio tueri facile maiestatem suam dignitatemque eorum, qui salutem communem periculo suo defendissent, Sestius cum illo exercitu summa celeritate C. Antonium consecutus est. hic ego quid praedicem, quibus hic rebus consulem ad rem gerendam excitarit, quos stimulos admoverit homini studioso fortasse victoriae, sed tamen nimium communem Martem belli casumque metuenti? longum est ea dicere, sed hoc breve dicam: si M. Petrei non excellens animus et amor rei publicae, non praestans in re publica virtus, non summa auctoritas apud milites, non mirificus usus in re militari exstitisset, neque adiutor ei P. Sestius ad excitandum Antonium, cohortandum, accusandum, impellendum fuisset, datus illo in bello esset hiemi

durch den Einfluss, den er sich durch Gunstbuhlerei oder Empfehlung verschafft hatte'. Wenn man gratia für causa nimmt, ergeben sich unüberwindliche Schwierigkeiten. *vocem — officii*, im rhetorischen Gegensatz zum Folgenden (§ 31: causam praeteriti temporis — praesenti defensione): 'den Ausdruck' eines in der Gegenwart geleisteten Dienstes, der eben in dem Zeugniss von der Vergangenheit besteht.

11. *ex periculis — extraxissent*, sonst eripere ex. *advolavit*, 'er eilte herbei', § 54. *memoriam — excitate*, 'lasst in Eurem Gedächtniss die Erinnerung wach werden', wie § 81: fuistine vos ad patrium illum animum maiorumque virtutem excitaturi.

5. *tribunorum pl. honorum*, L. Bestia und Q. Metellus Nepos. *vexare*, pro Roscio Am. 60: vexari pessime societatem. *impetus et conatus*, § 139; pro Sulla 76.

12. *ego*, vergl. §. 8: ut ego interpretor, 16: ut ego arbitror, 17: hocine ut ego nomine appellem, *casumque* ist auch zu belli zu ziehn, Liv. 8, 31: quod belli casus ferunt Marsque communis. *hoc breve*, 'dies kurze Wort'; gewöhnlicher wäre brevi. *excellens — reipublicae*. Man sagt sowohl animus in rempublicam (§ 83) als amor in rempubl., dagegen nicht animus reipublicae, weshalb excellens animus für sich zu nehmen ist, pro Flacco, 103: qui tum animus L. Flacci, qui amor in patriam. Vergleiche übrigens zu der ganzen Stelle de imp. Pomp. 28: ego enim sic existimo, in summo imperatore quatuor has res inesse oportere, scientiam rei militaris, virtutem, auctoritatem, felicitatem. *datus —*

locus neque umquam Catilina, cum e pruina Appennini atque e nivibus illis emersisset atque aestatem integram nanctus Italiae callis et pastorum stabula praeoccupare coepisset, sine multo sanguine
13 ac sine totius Italiae vastitate miserrima concidisset. hunc igitur animum attulit ad tribunatum P. Sestius, ut quaesturam Macedoniae relinquam et aliquando ad haec propiora veniam; — quamquam non est omittenda singularis illa integritas provincialis, cuius ego nuper in Macedonia vidi vestigia non pressa leviter ad exigui praedicationem temporis, sed fixa ad memoriam illius provinciae sempiternam: verum haec ita praetereamus, ut tamen intuentes et re-
6 spectantes relinquamus: ad tribunatum, qui ipse ad sese iam dudum vocat et quodam modo absorbet orationem meam, contento studio
14 cursuque veniamus. de quo quidem tribunatu ita dictum est a Q. Hortensio, ut eius oratio non defensionem modo videretur criminum continere, sed etiam memoria dignam iuventuti rei publicae capessendae auctoritatem disciplinamque praescribere. sed tamen, quoniam tribunatus totus P. Sestii nihil aliud nisi meum nomen causamque sustinuit, necessario mihi de isdem rebus esse arbitror, si non subtilius disputandum, at certe dolentius deplorandum. qua in oratione si asperius in quosdam homines invehi vellem, quis non concederet ut eos, quorum sceleris furore violatus essem, vocis libertate perstringerem? sed agam moderate et huius potius tempori serviam quam dolori meo; si qui occulte a salute nostra dissentiunt, lateant; si qui fecerunt aliquid aliquando atque eidem nunc tacent et quiescunt, nos quoque simus obliti; si qui [se offerunt], insectantur, quoad ferri poterunt, perferemus, neque quemquam offendet oratio mea, nisi qui se ita obtulerit, ut in eum non invasisse, sed incucurrisse videamur.

locus, dem Winter würde Raum verschafft sein, d. h. der Krieg würde sich weit in den Winter hineingezogen haben, de Mil. 68: quodsi locus Miloni datus esset. *e pruina — illis*, in Cat. 2, 23. *Italiae — coepisset*. Durch die Besetzung der von Italien nach Gallien führenden Bergpfade und der Blockhäuser daselbst würde Catilina dem Schicksal entgangen sein, das ihm durch die Schlacht bei Pistoria bereitet wurde.

13. *ut — relinquamus*, ἐντροπαλιζόμενοι das Gegentheil bei Hor. carm. 2, 2, 23: quisquis ingentes oculo irretorto spectat acervos.

6, 14. *iuventuti*, § 96 und 119. *reipublicae capessendae*, § 103: haec via ac ratio reipublicae capessendae. *auctoritatem praescribere*, wie similitudinem comparare; zugleich ist auctoritatem disciplinamque durch ein ἓν διὰ δυοῖν zu erklären: 'ein Mustersystem'. *nihil aliud nisi* = nihil aliud egit nisi. *sceleris furore* für scelere ac furore· entspricht dem folgenden vocis libertate. *serviam*, §. 23; de prov. 2. *aliquid aliquando*, häufig so verbunden. *atque eidem nunc*, 'jetzt dagegen'. *se offerunt*, *insectantur*. Nicht nur ist das Asyndeton nicht zu billigen, sondern es verliert auch das folgende se ita obtulerit durch das vorhergehende se offerunt alles Salz, weshalb se offerunt zu streichen ist. *invasisse*, absichtlich, *incucurrisse*, unfreiwillig.

Sed necesse est, ante quam de tribunatu P. Sestii dicere inci- 15
piam, me totum superioris anni rei publicae naufragium exponere, in quo conligendo ac reficienda salute communi omnia reperientur P. Sestii facta, dicta, consilia versata. inlatum erat illud volnus iam 7
tum rei publicae, iudices, cum in magno motu et multorum timore intentus erat arcus in me unum, sicut volgo ignari rerum loquebantur, re quidem vera in universam rem publicam, traductione ad plebem furibundi hominis ac perditi, mihi irati, sed multo acrius otii et communis salutis inimici. hunc vir clarissimus mihique multis repugnantibus amicissimus, Cn. Pompeius, omni cautione, foedere, exsecratione devinxerat nihil in tribunatu contra me esse facturum: quod ille nefarius, ex omnium scelerum conluvione natus, parum se foedus violaturum arbitratus est, nisi ipsum cautorem alieni periculi suis propriis periculis terruisset. hanc taetram immanem- 16
que beluam, vinctam auspiciis, adligatam more maiorum, constrictam legum sacratarum catenis, solvit subito lege curiata consul, vel, ut ego arbitror, exoratus, vel, ut non nemo putabat, mihi iratus, ignarus quidem certe et imprudens impendentium tantorum scelerum et malorum. qui tribunus plebis felix in evertenda re publica fuit nullis suis nervis — qui enim in eius modi vita nervi esse potuerunt, hominis fraternis flagitiis, sororiis stupris, omni inaudita

15. *facta, dicta, consilia*, ein Anticlimax.

7. *inlatum erat illud volnus iam tum reipublicae*, Conjectur anstatt der sinnlosen handschriftlichen Worte: fuerat ille annus tam in re publica. *illud volnus*, § 17: scelera volneraque inusta reipublicae; § 31: in exponendis volneribus illis und meam cladem ... maximum esse reipublicae volnus iudicastis; in Vat. 20; in Pis. 32; pro Planc. 70. *iam tum*, 59, unter dem Consulat des Cäsar und Bibulus. *cum — arcus.* Erat konnte vor arcus leicht ausfallen; das Verhältniss der Sätze wie § 37: ad suam enim quandam u. s. w. *furibundi — ac perditi*; derselbe Clodius heisst pro Mil. 88, perditus ac furiosus. *nefarius*, substantivisch wie sceleratus und Anderes. *ex omnium — natus*, in Pis. 21. *parum — terruisset*, pro Roscio Am. 49: ut parum miseriae sit quod aliis coluit, non sibi, nisi etiam quod omnino coluit, crimini fuerit. *cautorem*, in Bezug auf das vorhergehende cautio.

16. *vinctam auspiciis*, weil durch solche unrechtmässige Adoptionen, wie die des Clodius durch den Fontejus war, leicht die Zahl der Patricier abnehmen und dadurch die richtige Verwaltung der Auspicien gefährdet werden konnte. *adligatam more maiorum*, weil ein Uebertritt aus dem Patricier- in den Plebejerstand überhaupt nicht bräuchlich war. *constrictam — catenis.* Die leges sacratae, bei Festus erklärt als leges, quibus sanctum est, qui quid adversus eas fecerit, sacer alicui deorum sit, verboten, dass von einem Patricier das Volkstribunat verwaltet würde. Siehe über dieselben leges sacratae § 65 und 79. *solvit — consul.* Cäsar extrahirte als pontifex maximus den Beschluss der comitia curiata, der zu einer Adoption nothwendig war. *vel. . . exoratus — vel. . . iratus*, de prov. 42: traduxit ad plebem inimicum meum sive iratus mihi . . . sive exoratus. *quidem certe* anstatt des einfachen quidem, § 24. *eiusmodi*, näher bestimmt durch hominis, weshalb das Komma vor hominis nothwendig

17 libidine infamis? — sed fuit profecto quaedam illa rei publicae for-
tuna fatalis, ut ille caecus atque amens tribunus plebis nanciscere-
tur, quid dicam? consules? hocine ut ego nomine appellem everso-
res huius imperii, proditores vestrae dignitatis, hostis bonorum
omnium? qui ad delendum senatum, adfligendum equestrem ordinem,
exstinguenda omnia iura atque instituta maiorum se illis fascibus
ceterisque insignibus summi honoris atque imperii ornatos esse ar-
bitrabantur. quorum, per deos immortalis! si nondum scelera volne-
raque inusta rei publicae voltis recordari, voltum atque incessum
animis intuemini: facilius eorum facta occurrent mentibus vestris,
8 si ora ipsa oculis proposueritis: alter unguentis adfluens, calami-
18 strata coma, despiciens conscios stuprorum ac veteres vexatores
aetatulae suae, puteali et faeneratorum gregibus inflatus, a quibus
compulsus olim, ne in Scyllaeo illo aeris alieni tamquam [in] fretu
ad columnam adhaeresceret, in tribunatus portum perfugerat, con-
temnebat equites Romanos, minitabatur senatui, venditabat se ope-
ris atque ab eis se ereptum, ne de ambitu causam diceret, praedi-
cabat, ab isdemque se etiam invito senatu provinciam sperare dice-
bat; eamque nisi adeptus esset, se incolumem nullo modo fore
19 arbitrabatur. alter, o di boni! quam taeter incedebat! quam trucu-

ist. *infamis* ist nach dem Sprachgebrauch nothwendig anstatt des handschriftlichen insani, das zwar die Bedeutung übermässig hat, aber in derselben mit einem Ablativ verbunden schwerlich nachzuweisen sein möchte.

17. *sed — fatalis*, § 72: quoniam id etiam fatum civitatis fuit. Uebrigens hat sich der Satz anstatt eines erwarteten sed quadam fortuna freier an den vorhergehenden angeschlossen. *illis fascibus*, hervorgehoben durch das Pronomen als das insigne, in welchem die ganze Machtfülle des Consulats vor Augen trat, epp. ad Q. fr. 1, 1, 33: fasces illi ac secures. *voltum atque incessum*, Phil. 13, 4: ora vobis eorum ponite ante oculos et maxime Antoniorum, incessum, adspectum, voltum. So hebt Sallust vom Catilina hervor: citus modo, modo tardus incessus, Cat. 15, 5.

8, 18. *alter*, Gabinius. *unguentis adfluens*, wie es von den Genossen des Catilina heisst in Cat. 2, 5: qui nitent unguentis. 10: unguentis obliti. *putcali*, das puteal Libonis am Eingang des Forums, wo die Wechsler ihren Sitz hatten. *inflatus*, sie hochmüthig verachtend, weil er als Consul vor ihnen sicher zu sein glaubte. Dass seine Schulden nicht geringer waren als früher, zeigt § 38: duo importuna prodigia quos egestas, quos aeris alieni magnitudo . . . tribuno plebi constrictos addixerat. *ne — adhaeresceret*. Die Elemente zur Erklärung dieser Stelle sind, dass an der Meerenge von Sicilien, welche hier von der Scylla Scyllaeum fretum genannt wird, in der Nähe von Rhegium eine Säule errichtet war, am Forum aber in der Nähe des puteal Libonis die columna Maenia sich befand, wo die Bankeruttirer abgeurtheilt wurden. Man wird also erklären müssen, um nicht in jener fast Scyllanischen Fluth der Schulden an der Säule zu zerschellen, so dass die Säule eine doppelte Beziehung hat. Das handschriftliche in vor fretu ist zu streichen. *provinciam*, nämlich durch einen Volksbeschluss. *incolumem*, 2 Cat. 18: neque enim isti qui possessiones habent alia ratione ulla salvi esse possunt.

19. *alter*, Piso. *unum — illis*, pro Cael. 33: ex barbatis illis non

lentus! quam terribilis aspectu! unum aliquem te ex barbatis illis,
exemplum imperii veteris, imaginem antiquitatis, columen rei publi-
cae diceres intueri; vestitus aspere nostra hac purpura plebeia ac
paene fusca: capillo ita horrido, ut Capua, in qua ipsa tum imagi-
nis ornandae causa IIviratum gerebat, Seplasiam sublaturus vide-
retur. nam quid ego de supercilio dicam, quod tum hominibus non
supercilium, sed pignus rei publicae, videbatur? tanta erat gravitas
in oculo, tanta contractio frontis, ut illo supercilio anni totius moles
niti [tamquam] videretur. erat hic omnium sermo: 'est tamen rei pu- 20
blicae magnum firmumque subsidium; habeo quem opponam labi illi
atque caeno; voltu, me dius fidius, conlegae sui libidinem levita-
temque franget; habebit senatus in hunc annum quem sequatur;
non deerit auctor et dux bonis.' mihi denique homines praecipue
gratulabantur, quod habiturus essem contra tribunum plebis furio-
sum et audacem cum amicum et adfinem tum etiam fortem et gra-
vem consulem. atque eorum alter fefellit neminem. quis enim clavum 9
tanti imperii tenere et gubernacula rei publicae tractare in maximo
cursu ac fluctibus posse arbitraretur hominem emersum subito ex
diuturnis tenebris lustrorum ac stuprorum, vino, ganeis, lenociniis
adulteriisque confectum? cum is praeter spem in altissimo gradu
alienis opibus positus esset, qui non modo tempestatem impenden-

hac barbula qua ista delectatur, sed illa horrida, quam in statuis antiquis atque imagnibus videmus; pro Mur. 26. Dagegen heisst es von den Genossen des Catilina 2 Cat. 22: quos pexo capillo, nitidos, aut imberbis aut bene barbatos videtis. *nostra — fusca.* Diese Worte sind unverständlich, da der Redner offenbar den von Senatoren getragenen Purpur dem der Plebejer von geringerem Werthe und schlechterer Farbe entgegengesetzt. Es wird also zu schreiben sein: *non* nostra hac purpura, *sed* plebeia ac paene fusca. *in qua — gerebat.* Nur die magistratus curules, nicht die in Municipien bekleideten Aemter konnten im eigentlichen Sinn das ius imaginis verleihen. *imaginis ornandae*, durch einen neuen titulus, wie sie unter die Bilder gesetzt wurden. *Seplasia*, die Strasse der Salbenhändler in Capua, vergl. in Pis. 24. *nam — dicam*, § 95: nam quid ego de aedile ipse loquar. *anni totius moles* nach Conjectur anstatt des handschriftlichen antuus ille. *tamquam*, das vor niti stehen müsste, scheint durch tamquam in § 18 hereingekommen zu sein Wenn Madvig nach tamquam vade einschieben will, so übersieht er, dass nicht ein eigentlicher Ausdruck zur Vergleichung mit einem bildlichen herangezogen werden kann.

20. *labi illi atque caeno*, § 26: caenum illud ac labes, eine Probe der libertas vocis, die der Redner oben in Aussicht gestellt hat. *auctor et dux*, nach constantem Sprachgebrauch verbunden (§ 38; 61; 112; 139;), weshalb § 99 das handschriftliche tutores ac duces nicht festzuhalten ist. *affinem*, weil die Tochter Ciceros, Tullia, mit dem C. Piso Frugi, einem Verwandten des Piso, verheirathet war.

9. *quis enim* u. s. w. Der Vergleich des Staates mit einem Schiff geht seit Alkaeos durch das ganze Alterthum; er gipfelt in der berühmten Ode des Horaz (1, 14). *in maximo cursu*, während der raschesten Fahrt. *vino — confectum*, Phil. 2, 6: vino lustrisque confectus. *non modo tem-*

tem intueri temulentus, sed, ne lucem quidem insolitam aspicere
21 posset? alter multos plane in omnis partis fefellit; erat enim hominum opinioni nobilitate ipsa, blanda conciliatricula, commendatus. omnes boni semper nobilitati favemus, et quia utile est rei publicae nobilis homines esse dignos maioribus suis, et quia valet apud nos clarorum hominum et bene de re publica meritorum memoria etiam mortuorum. quia tristem semper, quia taciturnum, quia subhorridum atque incultum videbant, et quod erat eo nomine, ut ingenerata familiae frugalitas videretur, favebant, plaudebant, et ad integritatem maiorum spe sua hominem vocabant materni generis
22 obliti. ego autem — vere dicam, iudices, — tantum esse in homine sceleris, audaciae, crudelitatis, quantum ipse cum re publica sensi, numquam putavi: nequam esse hominem et levem et [falsa opinione] errore hominum ab adulescentia commendatum sciebam. etenim animus eius voltu, flagitia parietibus tegebantur: sed haec obstructio nec diuturna est neque obducta ita, ut curiosis oculis perspici non possit. videbamus genus vitae, desidiam, inertiam; inclusas eius libidines, qui paulo propius accesserant, intuebantur; denique etiam sermones ansas dabant, quibus reconditos eius sen-
23 sus tenere possemus. laudabat homo doctus philosophos nescio

pestatem — sed ne lucem quidem = ne lucem quidem — nedum tempestatem. *intueri*, wahrnehmen, soviel wie praevidere. *tempestatem — temulentus*. Zu beachten das Gewicht der vier viersylbigen Wörter, von denen chiastisch die beiden äusseren mit *t*, die beiden eingeschlossenen mit *i* anfangen.

21. *erat commendatus*, in Pis. 1: obrepsisti ad honores . . . commendatione fumosarum imaginum. *bl.conc.*, de nat. deor. 1, 77: non vides, quam blanda conciliatrix sit natura? *ut — videretur*. Dass der Beiname Frugi einer anderen Familie der Pisonen angehörte, beachtet der Redner nicht. *plaudebant* statt des handschriftlichen gaudebant, weil das Asyndeton denselben Begriff in gesteigertem Masse erfordert; siehe § 115: ei, qui ... favore populi ducitur, plausum immortalitatem ... videri necesse est; Ov. am. 3, 2, 43: linguis animisque favete. Tempus adest plausus; ars 1, 148: Tu veneri dominae plaude favente manu. *ad integritatem — vocabant*, sie bestimmten ihn in ihrer Hoffnung zu der u. s. w., hofften von ihm die u. s. w. *materni obliti*. Dass Piso selbst seiner Gallischen Mutter aus niederem Stande Unehre machte, wirft ihm Cicero in Pis. 26: o paterni generis oblite, materni vix memor vor. *falsa opinione* neben errore hominum kann nicht richtig sein und ist wahrscheinlich als Zusatz eines Abschreibers zu streichen. *voltu*, sonst auch fronte in ähnlichem Sinne, de prov. 8: lateant libidines eius illae tenebricosae quas fronte et supercilio non pudore et temperantia contegebat, oder auch voltu et fronte, wie epp. ad fam. 1, 9, 17: fronte atque voltu, quibus simulatio facillime sustinetur.

10. *reconditos — sensus*, § 119: si intimos sensus civitatis expressero.

23. *philosophos nescio quos*, die Epicureer, deren Namen Cicero mit erkünstelter Unwissenheit verschweigt, wie gleich darauf dicuntur. Wie Piso sich nur an ihr Princip, die ἡδονή, hielt und alle feineren Unterscheidungen (cuius et quomodo et quo tempore, wobei als den in Frage kommenden Incidenzpuncten Nichts zu

quos, neque eorum tamen nomina poterat dicere; sed tamen eos laudabat maxime, qui dicuntur praeter ceteros esse auctores et laudatores voluptatis: cuius et quo tempore et quo modo non quaerebat; verbum ipsum omnibus animi et corporis *partibus* devorabat; eosdemque praeclare dicere aiebat, sapientis omnia sua causa facere; rem publicam capessere hominem bene sanum non oportere; nihil esse praestabilius otiosa vita', plena et conferta voluptatibus; eos autem, qui dicerent dignitati esse serviendum, rei publicae consulendum, officii rationem in omni vita, non commodi esse ducendam, adeunda pro patria pericula, volnera excipienda, mortem oppetendam, vaticinari atque insanire dicebat. ex his 24
adsiduis eius cotidianisque sermonibus et quod videbam quibuscum hominibus in interiore parte aedium viveret et quod ita domus ipsa fumabat, ut multa eius sermonis indicia redolerent, statuebam sic, boni nihil ab illis nugis esse exspectandum, mali quidem certe nihil pertimescendum: sed ita est, iudices: ut, si gladium parvo puero aut si imbecillo seni aut debili dederis, ipse impetu suo nemini noceat, sin ad nudum vel fortissimi viri corpus accesserit, possit acie ipsa et ferri viribus volnerare, *sic* cum hominibus enervatis atque exsanguibus consulatus tamquam gladius esset datus, qui per se pungere neminem umquam potuissent, ei summi imperii nomine armati totam rem publicam contrucidaverunt. foedus fecerunt cum tribuno plebis palam, ut ab eo provincias acciperent quas ipsi vellent; exercitum et pecuniam quantam vellent ea lege, si ipsi prius tribuno plebis adflictam et constrictam rem publicam tradidissent; id autem foedus meo sanguine tantum sanciri posse dicebant. qua re patefacta — neque enim 25

ergänzen ist) verachtete, darüber siehe in Pis. 68 u. 69. *partibus*, das in den Handschriften fehlt, aber nach corporis leicht ausfallen konnte, ist hier ganz an seiner Stelle, da die Totalität des Leibes und der Seele bezeichnet werden soll. *aiebat*. Mit bewusster Absicht ist am Ende des §en noch einmal dicebat gesetzt. *omnia sua causa facere*, ad Trebat. epp. fam. 7, 12: indicavit mihi Pansa meus, Epicureum te esse factum. sed quonam modo ius civile defendes, cum omnia tua causa facias non civium.

24. *in — aedium* = in interioribus aedibus, ebenso in prima parte aedium. *redolerent*, singulär anstatt redoleret mit indicia als Object. *sed ita est*, § 115: sit hoc sane leve, quod non ita est; de or. 3, 35: quod non est ita. pro Rosc. Am. 126: non ita est profecto. *ipse*, auf puero und seni zu beziehn, 'durch eigene Kraft'. Der Gegensatz zum Folgenden ist durch den vorangeschobenen Satz si — dederis und das neu eintretende Moment sin — accesserit einigermassen verdunkelt. Man hätte erwartet ut si puer aut senex ipse nemini noceat, sin gladium acceperit, possit u. s. w. *pungere*, pro Mil. 65: volnus in latere, quod acu punctum videretur. *summi imperii*, § 17 summi honoris atque imperii; 25: a consulibus atque a summo imperio. *id — posse*. tantum ist nothwendig anstatt des handschriftlichen ictum, da nicht von der Möglichkeit das Bündniss durch das Blut des Cicero zu weihen die Rede ist,

dissimulari tantum scelus poterat nec latere, — promulgantur uno eodemque tempore rogationes ab eodem tribuno de mea pernicie
11 et de provinciis consulum nominatim. hic tum senatus sollicitus, vos, equites Romani, excitati, Italia cuncta permota, omnes denique omnium generum atque ordinum cives summae rei publicae a consulibus atque a summo imperio petendum esse auxilium arbitrabantur, cum illi soli essent praeter furiosum illum tribunum duo rei publicae turbines, qui non modo praecipitanti patriae non subvenirent, sed eam nimium tarde concidere maererent. flagitabatur ab eis cotidie cum querellis bonorum omnium tum etiam precibus senatus, ut meam causam susciperent, agerent aliquid, denique ad senatum referrent: non modo negando, sed etiam inridendo amplis-
26 simum quemque illius ordinis insequebantur. hic subito cum incredibilis in Capitolium multitudo ex tota urbe cunctaque Italia convenisset, vestem mutandam omnes meque tanta omnium rerum perturbatione privato consilio, quoniam publicis ducibus res publica careret, defendendum putarunt. erat eodem tempore senatus in aede Concordiae, quod ipsum templum repraesentabat memoriam consulatus mei, cum flens universus ordo cincinnatum consulem

sondern von der Unmöglichkeit jeder anderen Weihe, ausserdem aber ictum unnöthig erscheint, da das Bündniss schon vorher als geschlossen bezeichnet wurde; vergl. übrigens in Pis. 28: foedus quod meo sanguine iceras, frangere noluisti.

25. *promulgantur*, die beiden Gesetze werden später auch zu gleicher Zeit beantragt.

11. *summae reipublicae*, 1 Cat. 14; pro Sulla, 67. *arbitrabantur, cum — essent.* Man beachte die verschiedene Gestalt der Satzverbindungen in diesem Kap. flagitabatur — insequebantur; cum convenisset — putarunt; erat — cum orabat; endlich mit völliger Trennung des Gliedes venistis — tum ... rettulit. *praec. patriae*, pro Sulla 1: praecipitante republica; 87. *agerent aliquid.* Es ist nicht hinter agerent zu interpungiren, sondern agerent aliquid in Kommata einzuschliessen. Weder kann agerent allein, nachdem susciperent, wodurch die actio causae schon vorausgesetzt wird (so auch § 41 blos: Crassus a consulibus meam causam suscipiendam esse dicebat und in Pis. 77: ut causam publicam susciperetis, ut ad senatum referretis), vorausgegangen ist, mit causam verbunden werden, noch aliquid mit ad senatum referrent, da die Berichterstattung an den Senat sich nur auf die Rogationen des Clodius beziehen konnte: agere aliquid ist 'irgend einen Antrag stellen', 'irgend wie auftreten'.

26. *meque tanta omnium rerum perturbatione* nach Conjectur anstatt des handschriftlichen meque etiam omni ratione, das bei dem gleich folgenden privato consilio widersinnig ist; vergl. § 54: hac tanta perturbatione civitatis; § 73: magna rerum perturbatione impendente: epp. ad fam. 1, 5, 2: in eiusmodi perturbatione rerum; 6, 1, 1: Etsi ea est perturbatio omnium rerum; pro Flacc. 94: videtis — quanta in conversione rerum ac perturbatione versemur; de lege agr. 1, 24: hoc metu atque hac perturbatione animorum atque rerum. *privato consilio*, 'auf eigene Hand'. *respublica careret* = rem publicam carere videbant. *in aede Concordiae*, wo die Beschlüsse über die Catilinarier gefasst waren. *flens*. Dass dies keine

orabat; nam alter ille horridus et severus consulto se domi continebat. qua tum superbia caenum illud ac labes amplissimi ordinis preces et clarissimorum civium lacrimas repudiavit! me ipsum ut contempsit helluo patriae! nam quid ego patrimonii dicam, quod ille totum, quamvis quaestum faceret, amisit? venistis ad senatum vos, vos, inquam, equites Romani, et omnes boni veste mutata vosque pro meo capite ad pedes lenonis impurissimi proiecistis: cum vestris precibus ab latrone illo repudiati estis. *tum* vir incredibili fide, magnitudine animi, constantia, L. Ninnius, ad senatum de re publica rettulit senatusque frequens vestem pro mea salute mutandam
censuit. o diem illum, iudices, funestum senatui bonisque omnibus, 12
rei publicae luctuosum, mihi ad domesticum maerorem gravem, 27
ad posteritatis memoriam gloriosum! quid enim quisquam potest ex omni memoria sumere inlustrius, quam pro uno cive et bonos omnis privato consensu et universum senatum publico consilio mutasse vestem? quae quidem tum mutatio non deprecationis causa est facta, sed luctus: quem enim deprecarere, cum omnes essent sordidati cumque hoc satis esset signi esse improbum, qui mutata veste non esset? hac mutatione vestis facta, tanto in luctu civitatis omitto quid ille tribunus, omnium rerum divinarum humanarumque praedo, fecerit, qui adesse nobilissimos adulescentis, honestissimos equites Romanos, deprecatores salutis meae iusserit eosque operarum suarum gladiis et lapidibus obiecerit: de consuli-
bus loquor, quorum fide res publica niti debuit. exanimatus evolat 28
ex senatu, non minus perturbato animo atque voltu, quam si annis

Uebertreibung zu sein braucht, zeigen Stellen, wie Caes. de bell. Gall. 1, 20; de bell. civ. 1, 76; Sall. Jug. 58, 5; 71, 5; 107, 3; Liv. 8, 33, extr.; Cic. pro Flacc. 102. *cincinnatum*, § 17: calamistrata coma. *venistis ad senatum vos*, 'da habt Ihr Euch an den Senat gewandt', vergl. in Verr. 2, 5, 126: Quo confugient socii? . . . ad senatumne venient? *vos, inquam.* vos ist mit Nachdruck vor inquam wiederholt mit Beziehung auf die vorhergehenden Worte venistis ad senatum vos. Wenn vos nur einmal gesetzt wird, ist inquam unverständlich. *L. Ninnius*, der Volkstribun, der später den Antrag auf Ciceros Zurückberufung stellte, § 68, bedient sich hier anstatt des Consuls seines Rechts der relatio im Senat.

12., 27. *funestum — luctuosum*, § 53; *ad — gravem*, in Cat. 1, 12: faciam id quod est ad severitatem lenius; de or. 1, 129: nihil est . . . tam ad diuturnitatem memoriae stabile quam id in quo aliquid offenderis. *sumere*, 'anführen', pro Roscio Am. 47: verum homines notos sumere odiosum est. *quae — luctus*, § 32: sive illa vestis mutatio ad luctum ipsorum sive ad deprecandum valebat. *quem enim depr.*, 'bei wem sollte man sich verwenden', anders § 76. *cum — essent.* Es blieb Niemand übrig, den man anflehen konnte, als die improbi, denn diese allein hatten keine Trauer angelegt. *qui esset*, wie ὃς ἄν = ἐάν τις. *rerum — praedo*, pro Rosc. Am. 65: cum omnia divina atque humana iura scelere nefario polluisset. *qui adesse — iusserit*, um sich vor einer contio zu verantworten.

28. *exanimatus*, obwohl de consulibus vorhergeht, übrigens vgl. § 118: sedebat exanimatus. *annis*

ante paucis in creditorum conventum incidisset; advocat contionem, habet orationem talem consul, qualem numquam Catilina victor habuisset: errare homines, si etiam tum senatum aliquid in re publica posse arbitrarentur, equites vero Romanos daturos illius diei poenas, quo me consule cum gladiis in clivo Capitolino fuissent; venisse tempus eis, qui in timore fuissent, – coniuratos videlicet dicebat — ulciscendi sui. si dixisset haec solum, omni supplicio esset dignus; nam oratio ipsa consulis perniciosa potest
29 rem publicam labefactare: quid fecerit videte: L. Lamiam, qui cum me ipsum pro summa familiaritate, quae mihi cum patre eius erat, unice diligebat, tum pro re publica vel mortem oppetere cupiebat, in contione relegavit edixitque, ut ab urbe abesset milia passuum ducenta, quod esset ausus pro civi, pro bene merito civi,
13 pro amico, pro re publica deprecari. quid hoc homine facias? aut quo civem importunum aut quo potius hostem tam sceleratum reserves? qui, ut omittam cetera, quae sunt ei cum conlega immani impuroque coniuncta atque communia, hoc unum habet proprium, ut ex urbe expulerit, [relegarit,] non dico equitem Romanum, non ornatissimum atque optimum virum, non amicissimum rei publicae civem, non illo ipso tempore una cum senatu et cum bonis omnibus casum amici reique publicae lugentem, sed civem Romanum sine ullo
30 iudicio ut edicto ex patria consul eiecerit. nihil acerbius socii et Latini ferre soliti sunt quam se, id quod perraro accidit, ex urbe exire a consulibus iuberi; atque illis tum erat reditus in suas civi-

ante paucis ist hinzugesetzt, weil Gabinius, seitdem er das Consulat erlangt hatte, seine Gläubiger verachtete (inflatus § 18). *errare homines*, 'man irre', § 71: respirasse homines videbantur; quae tum homines precabantur; § 72: quem homines — Gracchum vocabant; § 105: horum homines nomen ... amabant; 114; 117; 121. *quo — fuissent.* Der Tempel der Eintracht lag unmittelbar am clivus Capitolinus, auf welchem sich am Tage jenes Senatsbeschlusses über die Varschworenen und auch schon früher die römischen Ritter zum Schutze Ciceros versammelt hatten, 1 Cat. 21. *qui — fuissent*, die sich bis dahin aus Furcht hätten zurückhalten müssen. *omni supplicio*, § 94; de imp. Pomp. 12; ähnlich § 127: omni odio und omni populi Romani significatione.

29. *L. Lamiam*, vollständig L. Aelius Lamia, in Pis. § 64; vergl. über sein Verhältniss zu Cicero epp. ad fam. 11, 16, 2. *relegavit.* Die relegatio konnte durch die Verfügung eines Consuls rechtlich nur gegen Nichtbürger verhängt werden. *pro civi* u. s. w., vergl. eine ähnliche gradatio § 83: cum causam civis calamitosi, causam amici, causam bene de republica meriti, causam senatus, causam Italiae, causam reipublicae recepisset. Uebrigens ist der Conjunctiv esset ausus zu beachten, als ob Gabinius diese Worte selbst in seiner Verfügung gebraucht hätte.

13. *immani impuroque*, de rep. 1, 9: cum impuris atque inmanibus adversariis decertantem. *relegavit* ist zu streichen, da hier den officiellen Ausdruck hinter dem mit Absicht gesetzten ex urbe expulerit (ebenso § 30: expellet ex patria?) zu wiederholen keinen Sinn hätte.

30. *exire iuberi* = relegari, wie § 27 adesse iusserit = arces-

tates, ad suos Lares familiaris et in illo communi incommodo nulla in quemquam propria ignominia nomuatim cadebat. hoc vero quid est? exterminabit civis Romanos edicto consul a suis dis penatibus? expellet ex patria? deliget quem volet? damnabit atque eiciet nominatim? hic, si umquam vos eos, qui nunc estis, in re publica fore putasset, si denique imaginem iudiciorum aut simulacrum aliquod futurum in civitate reliquum credidisset, umquam ausus esset senatum de re publica tollere, equitum Romanorum preces aspernari, civium denique omnium novis et inauditis edictis ius libertatemque
pervertere? etsi me attentissimis animis, summa cum benignitate 31
auditis, iudices, tamen vereor ne quis forte vestrum miretur quid haec mea oratio tam longa aut tam alte repetita velit aut quid ad P. Sestii causam eorum, qui ante huius tribunatum rem publicam vexarunt, delicta pertineant; mihi autem hoc propositum est, ostendere omnia consilia P. Sestii mentemque totius tribunatus hanc fuisse, ut adflictae et perditae rei publicae quantum posset mederetur. ac si in exponendis volneribus illis de me ipso plura dicere videbor, ignoscitote; nam et illam meam cladem vos et omnes boni maximum esse rei publicae volnus iudicastis et P. Sestius est reus non suo, sed meo nomine, qui cum omnem vim sui tribunatus in mea salute consumpserit, necesse est meam causam prae-
teriti temporis cum huius praesenti defensione esse coniunctam. 14
erat igitur in luctu senatus; squalebat civitas publico consilio veste 32
mutata; nullum erat Italiae municipium, nulla colonia, nulla praefectura, nulla Romae societas vectigalium, nullum conlegium aut

siverit. *exterminabit*, 'darf er vertreiben', in welchem Sinn anstatt des Fut. Ind. auch das Präs. Conj. *dis penatibus*, zur Bezeichnung des häuslichen Heerdes, wie vorher Lares familiares; bei den Dichtern gewöhnlich nur penates. *denique*, 'anch nnr', öfter im zweiten Gliede. *futurum — reliquum*, rhetorisch nachdrucksvolle Stellung anstatt in civitate reliquum futurum. *novis — edictis*, in Bezug auf die Rechtswidrigkeit jener gegen einen Bürger verhängten relegatio.

31. *etsi* u. s. w. der Satz schliesst sich, indem der Redner sich plötzlich an die Richter wendet, ohne vermittelnde Partikel an das Vorhergehende an, ähnlich pro Rosc. Am. C. 11: quid primum querar? *attentissimis animis*, mit grösster Aufmerksamkeit, wie aeqnissimo, firmissimo animo. *aut — repetita*, dass hier ant statt ac stehen könne nach Analogie der negativen Sätze, ist sehr zu bezweifeln; übrigens ist alte repetere mit Object häufig, ohne Object Cic. pro Cluent. 66: repetam paulo altius. *vexarunt*, 'zerrüttet haben', sonst anch lacerare, dissipare rempnblicam. *hoc*, hierzu steht der Infinitiv appositionell, wie § 49, 82. *mentem*, 'die Absicht'. *ut — mederetur*, ebenso medicina § 51. *meam causam praeteriti temporis*, ähnlich pro Mur. 8: hominis . . . amplissimi causam tanti periculi.

14, 32. *Romae* dem voraufgehenden Italiae gegeuübergestellt bezieht sich nicht blos auf societas, ebenso wie Italiae nicht blos auf municipium. *nullum conlegium*, nicht die politischen Klubbs, von denen § 34 die Rede ist, die natürlich dem Cicero nicht günstig waren, sondern wohl namentlich die conlegia pontificum,

concilium aut omnino aliquod commune consilium, quod tum non honorificentissime de mea salute decrevisset, cum subito edicunt duo consules, ut ad suum vestitum senatores redirent. quis umquam consul senatum ipsius decretis parere prohibuit? quis tyrannus miseros lugere vetuit? parumne est, Piso, ut omittam Gabinium, quod tantum homines fefellisti, ut neglegeres auctoritatem senatus, optimi cuiusque consilia contemneres, rem publicam proderes, consulare nomen adfligeres? etiamne edicere audebas, ne maererent homines meam, suam, rei publicae calamitatem, ne hunc suum dolorem veste significarent? sive illa vestis mutatio ad luctum ipsorum sive ad deprecandum valebat, quis umquam tam crudelis fuit qui prohiberet quemquam aut sibi maerere aut ceteris supplicare?
33 quid? sua sponte homines in amicorum periculis vestitum mutare non solent? pro te ipso, Piso, nemone mutabit? ne isti quidem, quos [legatos] non modo nullo senatus consulto, sed etiam repugnante senatu tibi tute legasti? ergo hominis desperati et proditoris rei publiae casum lugebunt fortasse qui volent; civis florentissimi benevolentia bonorum et optime de salute patriae meriti periculum coniunctum cum periculo civitatis lugere senatui non licebit? eidemque consules, si appellandi sunt consules, quos nemo est quin non modo ex memoria, sed etiam ex fastis evellendos putet, pacto iam foedere provinciarum, producti in circo Flaminio in con-

augurum und ähnliche. *concilium*, jede zu politischen Berathungen berufene Versammlung. *consilium* als allgemeiner Ausdruck fasst das Frühere zusammen. *quod — decrevisset*, 'die nicht die ehrenvollsten Beschlüsse gefasst hätten'; gewöhnlicher wäre in diesem Falle das imperf. conj. *quis tyrannus*, in Pis. 18: quis hoc fecit ulla in Scythia tyrannus, ut eos quos luctu afficeret lugere non sineret. *parumne est*, u. s. w., quod hängt von parumne est ab, ut neglegeres bezieht sich auf tantum. *consulare — affligeres*, 'den Consulnamen durch deine Thaten erniedrigtest'. *audebas* statt des handschriftlichen audeas ist nothwendig wegen der folgenden Imperfecta; wer wegen des vorangehenden fefellisti auch hier ausus es verlangt, übersieht, dass in den Worten quod tantum homines fefellisti, ut negligeres steckt quod negligebas. *aut — supplicari*, 'entweder für sich allein zu trauern oder die Anderen anzuflehen'. Dass ceteris für pro ceteris stehen könnte, ist nicht glaublich, schon wegen der unerträglichen Zweideutigkeit, dann wegen des Gedankens, durch welchen die auf sich selbst gewandte Trauer der an Andere sich wendenden Bitte gegenübergestellt wird. Auch Diejenigen, welche sibi maerebant, trauerten doch de Cicerone.

33. *pro te*, die Apostrophe, obwohl Piso damals als Proconsul sich in Macedonien befand. *legatos* ist zu streichen, da die Stellung desselben an der Spitze des Satzes die Voraussetzung ergäbe, als ob Piso jene Leute sich auch hätte in einer anderen Eigenschaft zugesellen können. *lugebunt . . . qui volent*, § 30: deliget quem volet? *ex memoria — ex fastis*. In den Verzeichnissen der Consuln stand Mancher, der aus dem Andenken der Menschen lange verschwunden war. *in circo Flaminio*, der circus Fl. und die ihn umgebenden prata Flaminia wurden häufig zu Versammlungen gebraucht.

tionem ab illa furia ac peste patriae, maximo cum gemitu vestro illa omnia, quae tum contra me contraque rem publicam *parabantur*, voce ac sententia sua comprobaverunt; isdem consulibus sedentibus atque inspectantibus lata lex est, ne auspicia valerent, ne 15
quis obnuntiaret, ne quis legi intercederet; ut omnibus fastis diebus legem ferri liceret; ut lex Aelia, lex Fufia ne valeret; qua una rogatione quis est qui non intellegat universam rem publicam esse deletam! isdemque consulibus inspectantibus servorum dilectus ha- 34
bebantur pro tribunali Aurelio nomine conlegiorum, cum vicatim homines conscriberentur, decuriarentur, ad vim, ad manus, ad caedem, ad direptionem incitarentur; isdemque consulibus arma in templum Castoris palam comportabantur, gradus eiusdem templi tollebantur; armati homines forum et contiones tenebant; caedes lapidationesque fiebant; nullus erat senatus, nihil reliqui magistratus; unus omnem omnium potestatem armis et latrociniis possidebat, non aliqua vi sua, sed cum duo consules a re publica provinciarum foedere retraxisset, insultabat dominabatur, aliis pollicebatur; terrore ac metu multos, pluris etiam spe et promissis tenebat. quae cum essent eius modi, iudices, cum senatus duces 35
nullos ac pro ducibus proditores aut potius apertos hostis haberet,

15. *ne auspicia valerent* u. s. w. Die leges Aelia und Fufia, noch vor den Gracchischen Unruhen im Interesse der Nobilität gegeben, ihrem genaueren Inhalte nach unbekannt, regelten die obnuntiatio der Magistrate für die legislativen Comitien und verboten an einigen der dies fasti, der zu öffentlichen Verhandlungen bestimmten Tage, das Abhalten von Comitien, beschränkten also die Zahl der dies comitiales. Diese Gesetze waren durch Clodius aufgehoben. Die Worte ne auspicia valerent sind natürlich im Sinn des Cicero von der Folge dieser Aufhebung zu verstehn (vergl. zu § 29); sie sind den folgenden Sätzen, die jene Aufhebung im Einzelnen präcisiren, mit ähnlichem rhetorischen Kunstgriff gleichgestellt, wie am Schluss die Worte ut lex Aelia, lex Fufia ne valeret, welche den Inhalt des Vorhergehenden nur zusammenfassen. *ne quis obnuntiaret, ne quis legi intercederet* = ne quis obnuntiando legi interc. Vermöge der spectio, des Rechts der Himmelsbeobachtung, konnten die Magistrate unter Zuziehung der Auguren die obnuntiatio ausüben, d. h. die Fortsetzung der Comitien inhibiren. *universam — deletam*, im Sinne der Optimatenpartei.

34. *pro trib. Aur.*, auf dem Forum, in Pis. 11; pro Cluent. 93. *pro* = in, wie pro rostris, pro muro. *conlegiorum*. Die vom Senat 64 aufgehobenen politischen Klubbs waren von Clodius wieder eingeführt. *decuriarentur*, 'organisirt wurden', da das decuriare nicht wörtlich zu nehmen ist. Dieselben Ausdrücke bei Wahlumtrieben pro Plancio 45: haec doce . . . decuriasse Plancium, conscripsisse. *in templo Castoris*. Dieser Tempel, ebenfalls am Forum, war in jenem Jahr, nach in Pis. 11, arx civium perditorum. *a republica — retraxisset*, 'in ihrer politischen Thätigkeit gelähmt hatte'. *aliis pollicebatur* ist als Beschränkung zu insultabat dominabatur hinzugefügt; diesem Gliederpaar entspricht das folgende terrore — tenebat, in welchem der Erfolg des ersten enthalten ist.

35. *aut potius apertos hostis*,

equester ordo reus a consulibus citaretur, Italiae totius auctoritas repudiaretur, alii nominatim relegarentur, alii metu et periculo terrerentur, arma essent in templis, armati in foro, eaque non silentio consulum dissimularentur, sed et voce et sententia comprobarentur, cum omnes urbem nondum excisam et eversam, sed iam captam atque oppressam videremus, tamen his tantis malis tanto bonorum studio, iudices, restitissemus; sed me alii metus atque aliae curae suspitionesque moverunt.

16 Exponam enim hodierno die, iudices, omnem rationem facti et
36 consilii mei, neque huic vestro tanto studio audiendi nec vero huic tantae multitudini, quanta mea memoria numquam ullo in iudicio fuit, deero. nam si ego in causa tam bona, tanto studio senatus, consensu tam incredibili bonorum omnium, tam parato *ordine equestri*, tota denique Italia ad omnem contentionem expedita cessi tribuni plebis, despicatissimi hominis, furori, contemptissimorum consulum levitatem audaciamque pertimui, nimium me timidum,
37 nullius animi, nullius consilii fuisse confiteor. quid enim simile fuit in Q. Metello? cuius causam etsi omnes probabant, tamen neque senatus publice neque ullus ordo proprie neque suis decretis Italia cuncta susceperat; ad suam enim quandam magis ille gloriam quam ad perspicuam salutem rei publicae spectarat cum unus in legem per vim latam iurare noluerat; denique videbatur ea condicione tam fortis fuisse, ut cum patriae caritate constantiae gloriam commutaret. erat autem res ei cum exercitu C. Marii invicto; ha-

§ 29: quo civem importunum aut quo potius hostem tam sceleratum reserves? 39: perditorum civium vel potius domesticorum hostium. *metu et periculo* = metu periculi, wie § 53: metu vestri periculi. *et voce — comprobarentur*, im Circus Flaminius, § 33. *nondum — sed iam* = si nondum — at, wie § 57: si nondum socius, at non hostis. *captam atque oppressam*, § 52: nunquam denique erit tam oppressus senatus . . . tam captus equester ordo. *sed me . . . — moverunt* = nisi me . . . movissent, zu beziehen auf die Unterstützung des Clodius durch Cäsar und Pompejus; ebenso im Griech. *ἀλλὰ* statt *εἰ μὴ* Hom. Il. 5, 22: *Οὐδὲ γὰρ οὐδέ κεν αὐτὸς ὑπέκφυγε κῆρα μέλαιναν, Ἀλλ' Ἥφαιστος ἔρυτο*; Od. 13, 32.

16, 36. *ordine equestri*. Diese Worte sind hinter parato einzuschieben, da hier dieselben vier Klassen nebeneinander gestellt werden, wie § 38 zu Anfang.

37. *quid — Metello?*, mit anderer Construction pro Milone 38: quid simile Milonis? Das Beispiel des Q. Metellus Numidicus, der sich im Jahre 100 weigerte den vom Saturninus verlangten Eid zu schwören und deshalb in die Verbannung gehen musste, ist dem Cicero sehr geläufig. *proprie* hier im Gegensatz zu publice ('als Behörde') fast soviel wie privato consilio, 'mit persönlicher Anstrengung', ebenso § 38. *spectarat*, dies ist das einzig passende Verbum anstatt des verderbten handschriftlichen sumpserat; die Corruptel ist wohl durch verkehrte Ergänzung ausgefallener Buchstaben entstanden, nachdem von spectarat nur sprat übrig geblieben war, ähnlich wie § 42 aus dissupatam (supatam) superatam geworden ist. *per vim latam*, § 61:

bebat inimicum C. Marium, conservatorem patriae, sextum iam
illum consulatum gerentem; res erat cum L. Saturnino, iterum
tribuno plebis, vigilante homine et in causa populari si non mo-
derate, at certe populariter abstinenterque versato; cessit, ne aut
victus a fortibus viris cum dedecore caderet aut victor multis et
fortibus civibus rem publicam orbaret: meam causam senatus 38
palam, equester ordo acerrime, cuncta Italia publice, omnes boni
proprie enixeque susceperant; eas res gesseram, quarum non
unus auctor, sed dux omnium voluntatis fuissem, quaeque non
modo ad singularem meam gloriam, sed ad communem salutem
omnium civium et prope gentium pertinerent; ea condicione ges-
seram, ut meum factum semper omnes praestare tuerique debe-
rent. erat autem mihi contentio non cum victore exercitu, sed cum 17
operis conductis et ad diripiendam urbem concitatis; habebam inimi-
cum non C. Marium, terrorem hostium, spem subsidiumque patriae,
sed duo importuna prodigia, quos egestas, quos aeris alieni magni-
tudo, quos levitas, quos improbitas tribuno plebis constrictos ad-
dixerat; nec mihi erat res cum Saturnino, qui, quod a se quaestore 39
Ostiensi per ignominiam ad principem et senatus et civitatis, M.
Scaurum, rem frumentariam translatam sciebat, dolorem suum
magna contentione animi persequebatur, sed cum scurrarum lo-
cupletium scorto, cum sororis adultero, cum stuprorum sacerdote,
cum venefico, cum testamentario, cum sicario, cum latrone: quos
homines si, id quod facile factu fuit et quod fieri debuit quodque
a me optimi et fortissimi cives flagitabant, vi armisque superassem,
non verebar ne quis aut vim vi depulsam reprehenderet aut per-
ditorum civium vel potius domesticorum hostium mortem maereret.

leges quas iniuste rogatas putaret; 101: legem quam non iure rogatam iudicaret. *sextum—gerentem*, Caes. de bell. Gall. 5, 25: tertium iam hunc annum regnantem inimici ... eum interfecerunt. *populariter*, nur auf das Interesse des Volks, nicht auf das eigene bedacht.

38. *sed dux — voluntatis*, hierzu ist aus quarum ein in quibus gerendis herauszunehmen. *ad singularem meam* = ad meam unius; *praestare*, die Verantwortung für etwas auf sich nehmen, § 43; 61; de or. 1. 113.

17. *ad — concitatis*, § 34: ad direptionem incitarentur. *quos egestas* u. s. w. Von den beiden Consuln, ähnlich de prov. 43: consulum scelus, cupiditas, egestas, audacia. *tribuno pl. — addixerat*, in Pis. 14: cui *solo* aequatum praebebas consulatum tuum.

39. *a se quaestore Ostiensi*. Die Quaestura Ostiensis war wegen der Sorge für die Getreidezufuhr ein zwar beschwerliches, aber nicht unbedeutendes Amt. *principem ... civitatis*, § 84. *dolorem ... persequebatur*, wie iniuriam, inimicitias persequi, ähnlich § 46: ulcisci dolorem. *scurrarum locupletium*. scurrae sind Müssiggänger, die nur ihrem Vergnügen leben, Plaut. Trin. 202: urbani assidui cives quos scurras vocant, erst im engeren Sinne Parasiten und Spassmacher. *stuprorum sacerdote*, § 66: populari sacerdote. *testamentario*, sonst testamentorum subiector, 2 Cat. 7. *quos homines*, zu beziehn auf die vom Anfang des 17. Kap. an Genannten. *vim*

sed me illa moverunt: omnibus in contionibus illa furia clamabat
se quae faceret contra salutem meam facere auctore Cn. Pompeio,
clarissimo viro mihique et nunc et quoad licuit amicissimo; M.
Crassus, quocum mihi omnes erant amicitiae necessitudines, vir
fortissimus, ab eadem illa peste infestissimus esse meis fortunis
praedicabatur; C. Caesar, qui a me nullo meo merito alienus esse
debebat, inimicissimus esse meae saluti ab eodem cotidianis con-
40 tionibus dicebatur. his se tribus auctoribus in consiliis capiendis,
adiutoribus in re gerenda esse usurum dicebat; ex quibus unum
habere exercitum in Italia maximum; duo, qui privati tum essent,
[et praeesse et] parare, si vellent, exercitum posse idque facturos
esse dicebat; nec mihi ille iudicium populi nec legitimam aliquam
contentionem nec disceptationem aut causae dictionem, sed vim,
18 arma, exercitus, imperatores, castra denuntiabat. quid ergo? in-
imici oratio, vana praesertim, tam improbe in clarissimos viros
coniecta me movit? me vero non illius oratio, sed eorum tacitur-
nitas, in quos illa oratio tam improba conferebatur; qui tum,
quamquam ob alias causas tacebant, tamen hominibus omnia
timentibus tacendo loqui, non infitiando confiteri videbantur: illi
autem alio tum timore perterriti quod acta illa atque omnis res
anni superioris labefactari a praetoribus, infirmari a senatu atque

vi depulsam, pro Milone 30: vi victa vis. *illa furia*, gleich darauf ab eadem illa peste, wie § 33 Beides zusammen: ab illa furia ac peste patriae. *et quoad licuit*, scil. per Caesarem. *omnes*, *παντοῖαι*. *qui a me — debebat*, 'dem ich durchaus keine Veranlassung gegeben mir feindselig sein zu müssen', de prov. 43: accepi iniuriam, inimicus esse debui. *nullo meo merito*, § 133.

40. *et praeesse*. Diese Worte können nicht heissen: ein Kommando führen, da Niemand dem Pompejus und Crassus, wenn sie einmal ein Heer hatten, die Fähigkeit oder die Befugniss dasselbe zu kommandiren abgestritten haben würde, auch parare exercitum dann vor praeesse stehn müsste, man darf aber auch nicht praesto esse dafür setzen, als ob Caesar nicht praesto gewesen wäre. Es bleibt Nichts übrig, als die Worte et praeesse et zu streichen. *dicebat* ist mit derselben Absichtlichkeit wiederholt, wie § 23. *nec disceptationem*, so öfter im Gegensatz zur Gewalt der Waffen, epp. ad fam. 4, 14, 2: videbamque quanto periculo de iure publico disceptaretur armis; 6, 1, 5. *castra*, pro Mil. 74: non iniustis vindiciis ac sacramentis alienos fundos sed castris, exercitu, signis inferendis petebat.

18. *quid ergo?* wie quid deinde (§ 43), quid tum (§ 47), quid ita (§ 80). *coniecta*, so crimina coniicere, pro Mur. 73, dafür auch conferre, wie gleich im Folgenden. *vero* nach einer Frage ist nach der Natur der Antwort durch 'nein' oder 'ja' zu übersetzen. Das Pronomen hat sich wie bei quidem an die Partikel angeschlossen. *illa — improba*, nachdrücklich mit geringer Variation aus dem Vorigen (illius oratio tam improbe) wiederholt. *omnia timentibus;* so ist auch pro Mur. 51 qui omnia timebant zu schreiben. *tacendo loqui*, 1 Cat. 21: cum tacent, clamant. *acta illa*, § 61: actor rerum illarum erat. *omnis — superioris*, § 62: omnia acta illius anni, die vom Caesar während seines Consulats gegen den Willen des Bibulus durchgesetzten Beschlüsse. *a*

principibus civitatis putabant, tribunum popularem a se alienare
nolebant suaque sibi propiora esse pericula quam mea loqueban-
tur. sed tamen et Crassus a consulibus meam causam suscipiendam 41
esse dicebat et eorum fidem Pompeius implorabat neque se priva-
tum publice susceptae causae defuturum esse dicebat; quem virum
studiosum mei, cupidissimum rei publicae conservandae, [domi
meae] certi homines ad eam rem positi monuerunt, ut esset cau-
tior, eiusque vitae a me insidias apud me domi positas esse dixerunt,
atque hanc eius suspitionem alii litteris mittendis, alii nuntiis, alii
coram ipsi excitaverunt, ut ille, cum a me certe nihil timeret,
ab illis, ne quid meo nomine molirentur, sibi cavendum putaret;
ipse autem Caesar, quem maxime homines ignari veritatis mihi
esse iratum putabant, erat ad portas, erat cum imperio, erat in
Italia eius exercitus inque eo exercitu ipsius tribuni plebis, inimici
mei, fratrem praefecerat. haec ergo cum viderem — neque enim 19
erant occulta —, senatum, sine quo civitas stare non posset, 42
omnino de civitate esse sublatum; consules, qui duces publici consilii
esse deberent, perfecisse ut per ipsos publicum consilium funditus
tolleretur; eos, qui plurimum possent, opponi omnibus contioni-
bus, falso, sed formidolose tamen, auctores ad perniciem meam;

practoribus, C. Memmius und L. Domitius. *principibus civitatis*, die principes civitatis sind die Häupter der Optimatenpartei, an Macht von den Triumvirn (qui plurimum poterant, § 42) übertroffen. *suaque — pericula*, nach dem Sprüchwort tunica propior pallio est.

41. *studiosum — conservandae*, pro Mur. 90: cupidissimum otii, studiosissimum bonorum. *reipublicae conservandae*, § 49: fore putabam, ut exemplum reipublicae conservandae mecum simul interiret. *domi meae*, diese Worte sind sicher falsch, da weder anzunehmen, dass die Warnungen dem Pompejus bloss im Hause des Cicero zugekommen seien, zumal in diesem Falle das folgende domi unerträglich wäre, noch domi meae mit positi der Stellung nach verbunden werden kann oder in dieser Verbindung 'in meinem Hause angestiftete Leute' einen Sinn gäbe, noch domi meae zu ut sit cautior zu ziehen ist, da dann dieselbe Sache in zwei Sätzen höchst schleppend berichtet wäre. Auch ad eam rem positi wäre leicht zu entbehren. *certi homines*, vor Allen Vatinius, § 133; dieselben Leute ebenso bezeichnet in Pis. 76; vergl. auch in Verr. 2, 4, 39; 103; pro Flacco 94. *ignari veritatis*, wie ignari rerum, § 15 u. 47. *ad portas*, wie ad urbem, § 52. *coram ipsi*, pleonastisch, wie in noch höherem Grade bei Plaut. Pseudul. 1142: quia ted ipsus coram praesens praesentem videt. *praefecerat fratrem*, Appius Claudius war Legat des Caesar.

19., 42. *haec ego cum viderem — neque enim erant occulta*, § 25: qua re patefacta — neque enim dissimulari poterat tantum scelus nec latere. *senatum* u. s. w. Wie hier nach civitas nachdrücklich de civitate folgt, so ist gleich darauf nach publici consilii ebenso publicum consilium wiederholt. *de civ. — sublatum*, § 44. *opponi — contionibus*, § 52: nec armati exercitus terrorem opponet togatis. *ad perniciem meam*, Tusc. disp. 1, 26: auctoribus quidem ad istam sententiam quam vis obtineri uti opti-

contiones haberi cotidie contra me, vocem pro me ac pro re publica neminem mittere; intenta signa legionum existimari cervicibus ac bonis vestris falso, sed putari tamen; coniuratorum copias veteres et effusam illam ac dissupatam Catilinae importunam manum novo duce et insperata commutatione rerum esse renova-
43 tam —: haec cum viderem, quid agerem, iudices? scio enim tum non mihi vestrum studium, sed meum prope vestro defuisse. contenderem contra tribunum plebis privatus armis? vicissent improbos boni, fortes inertis; interfectus esset is, qui hac una medicina sola potuit a rei publicae peste depelli: quid deinde? quis reliqua praestaret? cui denique erat dubium quin ille sanguis tribunicius, nullo praesertim publico consilio profusus, consules ultores et defensores esset habiturus? cum quidam in contione dixisset aut mihi semel pereundum aut bis esse vincendum. quid erat bis vincere? id profecto, ut, *si* cum amentissimo tribuno plebis decertassem, cum consulibus ceterisque eius ultoribus dimi-
44 carem. ego vero, vel si pereundum fuisset, ac non accipienda plaga mihi sanabilis, illi mortifera, qui imposuisset, semel perire tamen, iudices, maluissem quam bis vincere; erat enim illa altera eius modi contentio, ut neque victi neque victores rem publicam tenere possemus. quid? si in prima contentione vi tribunicia victus in foro cum multis bonis viris concidissem? senatum consules, credo, vocassent, quem totum de civitate delerant; ad arma vocarent, qui ne vestitu quidem defendi rem publicam sissent; a tribuno plebis post interitum *meum* dissedissent, qui eandem horam meae

mis possumus. *pro me ac pro re-publica*, § 33: contra me contraque rempublicam. *sed putari tamen*, gewöhnlicher wäre die Wiederholung desselben Verbums gewesen. *effusam . . . dissupatam*, de leg. agr. 2, 89: effusis ac dissipatis fructibus vestris. *imp. comm. rerum*, Caes. de bell. civ. 1, 61: magna celeriter commutatio rerum. *haec cum viderem.* Sonst wird gewöhnlich bei einem solchen zurückgreifenden Ausdruck inquam oder igitur hinzugefügt. *scio — defuisse*, pro Planc. 86: dixisti enim non mihi auxilium sed me auxilio defuisse.

43. *privatus armis*, pro Planc. 88: arma quae privatus P. Scipio ceperat. *vicissent* = si vicissent. *una — sola*, § 130: unus est solus inventus. *a reipublicae peste depelli*, de or. 1, 3: fluctibus, qui per nos a communi peste depulsi in nosmet ipsos redundarent; 4 Cat. 22: hostes .. cum a pernicie reipublicae reppuleris. *praestaret*, § 38 und 61;

44. *ac non*, 'und nicht vielmehr'. Der Gedanke ist: Auch wenn der Untergang mir gewiss gewesen wäre und ich nicht meine Zurückberufung, die dem Clodius den tödtlichen Streich versetzen musste, vorausgesehen hätte, würde ich doch meinen einmaligen Untergang einem solchen zwiefachen Siege vorgezogen haben. *rem publicam tenere*, de or. 1, 38: quod nisi fecisset, rempublicam quam nunc vix tenemus iam diu nullam haberemus. *concidissem*, § 12. *ad arma vocarent*, wie ad contionem vocare mit Ergänzung des Objects. Das Imperfectum ist sehr auffallend, zumal gleich sissent folgt, und man könnte vermuthen: ad arma vocar[i passi ess]ent.

pestis et suorum praemiorum esse voluissent. unum enim mihi 20
restabat illud, quod forsitan non nemo vir fortis et acris animi 45
magnique dixerit: 'restitisses, repugnasses, mortem pugnans oppetisses.' de quo te, te, inquam, patria, testor et vos, penates patriique dei, me vestrarum sedum templorumque causa, me propter salutem meorum civium, quae mihi semper fuit mea carior vita, dimicationem caedemque fugisse. etenim si mihi in aliqua nave cum meis amicis naviganti hoc, iudices, accidisset, ut multi ex multis locis praedones classibus eam navem se oppressuros minitarentur, nisi me unum sibi dedidissent, si id vectores negarent ac mecum simul interire quam me tradere hostibus mallent, iecissem ipse me potius in profundum, ut ceteros conservarem, quam illos mei tam cupidos non modo ad certam mortem, sed in magnum
vitae discrimen adducerem. cum vero in hanc rei publicae navem 46
ereptis senatui gubernaculis fluitantem in alto tempestatibus seditionum ac discordiarum armatae tot classes, nisi ego essem unus deditus, incursurae viderentur, cum proscriptio, caedes, direptio denuntiaretur, cum alii me suspitione periculi sui non defenderent, alii vetere odio bonorum incitarentur, alii inviderent, alii obstare sibi me arbitrarentur, alii ulcisci dolorem aliquem suum vellent, alii rem ipsam publicam atque hunc bonorum statum otiumque odissent et ob hasce causas tot tamque varias me unum *multi* deposcerent, depugnarem potius cum summo non dicam exitio, sed periculo certe vestro liberorumque vestrorum quam id, quod omnibus impendebat, unus pro omnibus susciperem ac subirem?
'victi essent improbi.' at cives, at ab eo privato *armato*, qui sine 21
armis etiam consul rem publicam conservarat: sin victi essent boni, 47

20, 45. *enim* nm einen Einwnrf zu bezeichnen, wie § 110, wenn es nicht aus etiam verderht ist, wie § 52: nunquam etiam. *restitisses*, 'du hättest widerstehen müssen'. *penates patriique dei*, pro Sulla 86. *quae — carior*, 1 Cat. 27: patria quae mihi vita mea mnlto est carior. *etenim si* n. s. w. Von den heiden mit si anfangenden Nebensätzen bildet der zweite mit dem Nachsatze ein Ganzes, zu welchem der erste als Vordersatz gehört, eine Satzverbindnng, die neuerdings passend durch die Buchstahenverbindung a: (h : A) veranschaulicht ist. *vectores*, qni vehuntur, ἐπιβάται. *non modo — sed*, nicht sed etiam beim Herabsteigen vom Grösseren zum Geringeren, ehenso § 46: non dicam — sed certe.

46. *alii inviderent*, weil er ein homo novns war. *alii — vellent*, Clodius nnd Caesar. *me unum multi*. Das in den Handschriften fehlende mnlti ist hinzuznsetzen, weil deposcerent sonst nur auf die zuletzt genannten alii gehen könnte. Der Gegensatz ist derselbe wie § 45: ut mnlti praedones minitarentur — nisi me unum sibi dedidissent u. 46: armatae tot classes nisi ego essem unns deditus incursurae viderentur. *depugnarem*, 'hätte ich kämpfen sollen', wie § 43 contenderem; 48 timerem.

21, 47. *armato* ist nach privato nothwendig wegen des Gegensatzes zum folgenden qni sine armis etiam consul. Die Form des Gegensatzes ist die chiastische.

qui superessent? nonne ad servos videtis rem publicam venturam fuisse? an mihi ipsi, ut quidam putant, fuit mors aequo animo oppetenda? quid tum? mortemne fugiebam? an erat res ulla, quam mihi magis optandam putarem? antea ego illas res tantas in tanta improborum multitudine cum gerebam, non mihi mors, non exitium ob oculos versabatur? non haec denique a me tum tamquam fata in ipsa re gerenda canebantur? an erat mihi in tanto luctu meorum, tanta diiunctione, tanta acerbitate, tanta spoliatione omnium rerum, quas mihi aut natura aut fortuna dederat, vita retinenda? tam eram rudis, tam ignarus rerum, tam expers consilii aut ingenii? nihil audieram? nihil videram? nihil ipse legendo quaerendoque cognoveram? nesciebam vitae brevem esse cursum, gloriae sempiternum? cum esset omnibus definita mors, optandum esse ut vita, quae necessitati deberetur, patriae potius donata quam reservata naturae videretur? nesciebam inter sapientissimos homines hanc contentionem fuisse, ut alii dicerent animos hominum sensusque morte restingui, alii autem tum mentis maxime sapientium ac fortium virorum, cum ex corpore excessissent, sentire ac vigere? quorum alterum fugiendum non esse, carere sensu, alterum etiam optandum, meliore esse sensu. denique, cum omnia semper ad dignitatem rettulissem nec sine ea quicquam expetendum esse homini in vita putassem, mortem, quam etiam virgines Athenis,

nonne ad servos — venturam fuisse, dass der Staat in die Hände von Sclaven gekommen sein würde; epp. ad fam. 4, 9, 3: miserius uihil quam ipsa victoria quae etiam, si ad meliores venit, tameu eos ipsos ferociores intemperantioresque reddit; in Verr. 5, 38: neque illud rationis habuisti, . . . eam proviuciam . . . ad summam stultitiam uequitiamque venisse; 126: cum videmus ad paucos omnis omuium nationum pecunias venire. *quid tum?* So ist zu iuterpungiren, uicht quid? tum, als ob Cicero sich zu eiuer auderen Zeit vor dem Tode gefürchtet hätte (siehe zu § 40). *antea* statt des handschriftlichen aut, das nicht zu erklären ist, da die dadurch eingeleitete Frage die vorige ebenso deckt uud näher bestimmt, wie im Folgenden tam eram rudis die vorangehende. *in tanta — multitudine*, pro Sulla 28. *non exitium* anstatt des handschriftlichen exilium, da dem Cicero ja grade vorgeworfen war, dass er, um dem Tode zu entgehn, die Verbannung gewählt habe. *fata*, Schicksalssprüche, Weissagungen. *spoliatione*, passivisch: das Beraubtsein. *in ipsa re gerenda*, pro Arch. 30: ego vero omnia quae gerebam iam tum iu gerendo spargere ac disseminare arbitrabar in orbis terrae memoriam sempiternam. *vitae — cursum*, pro Arch. 28: in hoc tam exiguo vitae curriculo. *reservata naturae*, § 50: atque ille vitam . . . ad iucertissimam spem . . . reservavit; 76: nisi suam vitam ad spem mei reditus reservasset. *sensusque*, der Plural wie animos wegen hominum. *ex corpore excessissent*, Tusc. disp. 1, 24; 40; 72. *sentire ac vigere*, pro Mil. 84: iu hac imbecillitate nostra inest quiddam quod vigeat et sentiat: Tusc. disp. 1, 21. *meliore esse sensu*, 'ein helleres klareres Bewusstsein zu haben'.

48. *ad — rettulissem:* referre ad, nach etwas bemessen, etwas als Massstab anlegen. *nec — in vita*, parad. 12: cogitassene quidquam iu vita sibi esse expetendum nisi quod laudabile esset et praeclarum videretur. *virgines* u. s. w., de nat.

regis, opinor, Erechthei filiae, pro patria contempsisse dicuntur ego vir consularis tantis rebus gestis timerem? praesertim cum eius essem civitatis, ex qua C. Mucius solus in castra Porsenae venisset eumque interficere proposita sibi morte conatus esset; ex qua P. Decius primum pater, post aliquot annos patria virtute praeditus filius se ac vitam suam instructa acie pro salute populi Romani victoriaque devovisset; ex qua innumerabiles alii partim adipiscendae laudis, partim vitandae turpitudinis causa mortem in variis bellis aequissimis animis oppetissent; in qua civitate ipse meminissem patrem huius M. Crassi, fortissimum virum, ne videret victorem vivus inimicum, eadem sibi manu vitam exhausisse, qua mortem saepe hostibus obtulisset. haec ego et multa alia cogitans 22 49
hoc videbam, si causam publicam mea mors peremisset, neminem umquam fore qui auderet suscipere contra improbos civis salutem rei publicae; itaque non solum si vi interissem, sed etiam si morbo exstinctus essem, fore putabam ut exemplum rei publicae conservandae mecum simul interiret; quis enim umquam me a senatu populoque Romano tanto omnium bonorum studio non restituto, quod certe, si essem interfectus, accidere non potuisset, ullam rei publicae partem cum sua minima invidia auderet attingere? servavi igitur rem publicam discessu meo, iudices: caedem a vobis liberisque vestris, vastitatem, incendia, rapinas meo dolore luctuque depuli, et unus bis rem publicam servavi, semel gloria, iterum aerumna mea. neque enim in hoc me hominem esse infitiabor umquam, ut me optimo fratre, carissimis liberis, fidissima coniuge, vestro conspectu, patria, hoc honoris gradu sine dolore caruisse glorier; quod si fecissem, quod a me beneficium haberetis, cum pro vobis ea, quae mihi essent vilia, reliquissem? hoc meo quidem animo summi in patriam amoris mei signum esse debet certissimum, quod cum abesse ab ea sine summo dolore non possem.

deorum 3, 50. *opinor*, mit erkünstelter Unwissenheit, wie § 23 u. 118. *P. Decius pater — filius.* Dass auch der Enkel sich geopfert, erzählt Cicero de fin. 2, 61. *se — suam*, § 1. *patrem — Crassi*, P. Crassus, der Vater des M. Crassus, eines der Vertheidiger des Sestius, hatte sich, von Cinna und Marius geächtet, selbst getödtet. *ne videret — vivus*, Alliteration wie § 59 und 110; auch 16; 18; 19. Die schönste Allit. dieser Art bei Cicero ist wohl de senect. 38: ita sensim sine sensu aetas senescit. *vitam exhausisset*, § 80: plaga ... quae si accessisset, reliquum spiritum exhausisset.

22, 49. *peremisset;* perimere, ein für alle Mal beseitigen, de off. 3, 33; pro Planc. 90. *a senatu pop. Rom.*, mit Absicht gewählter feierlicher Ausdruck wie § 51 und pro Planc. 90. *ullam — partem*, pro Mil. 68: sed quis non intellegit, omnis tibi reipublicae partes aegras et labantes ... esse commissas. *neque enim — infitiabor*, Terent. Heautont. 1, 1, 25: homo sum: humani nil a me alienum puto. *quod — haberetis*, Lael. 47: amicitiam ... qua nil a deis immortalibus melius habemus; in Pis. 12: spem habere a tribuno. *vilia*, 'gleichgültig', das Gegentheil carus. *meo animo* = mea

50 hunc me perpeti quam illam labefactari ab improbis malui. memineram, iudices, divinum illum virum atque ex isdem quibus nos radicibus natum ad salutem huius imperii, C. Marium, summa senectute, cum vi prope iustorum armorum profugisset, primo senile corpus paludibus occultasse demersum, deinde ad infimorum ac tenuissimorum hominum Minturnensium misericordiam confugisse; inde navigio perparvo, cum omnis portus terrasque fugeret, in oras Africae desertissimas pervenisse. atque ille vitam suam, ne inultus esset, ad incertissimam spem et ad rei publicae periculum reservavit: ego, qui, quem ad modum multi in senatu me absente dixerunt, periculo rei publicae vivebam, quique ob eam causam consularibus litteris de senatus sententia exteris nationibus commendabar, nonne, si meam vitam deseruissem, rem publicam prodidissem? in qua quidem nunc me restituto vivit mecum simul exemplum fidei publicae; quod si immortale retinetur, quis non
23 intellegit immortalem hanc civitatem futuram? nam externa bella
51 regum, gentium, nationum iam pridem ita exstincta sunt, ut praeclare cum eis agamus, quos pacatos esse patiamur. denique ex bellica victoria non fere quemquam est invidia civium consecuta: domesticis malis et audacium civium consiliis saepe est resistendum eorumque periculorum est in re publica retinenda medicina; quam omnem, iudices, perdidissetis, si meo interitu senatui populoque Romano doloris sui de me declarandi potestas esset erepta. qua re moneo vos, adulescentes, atque hoc meo iure praecipio, qui dignitatem, qui rem publicam, qui gloriam spectatis, ne, si quae

sententia. *hunc — illam*, bloss rhetorischer Gegensatz. *labefactari*, § 28.

50. *ex isdem — imperii*, pro Sulla 23: ex eo municipio, unde iterum iam salus huic urbi imperioque missa est. *prope — armorum*, zwar von der Optimatenpartei geführt, aber im Bürgerkriege, de prov. 5: bellum nobis prope iustum intulerunt von den Barbaren gesagt. *Minturnensium*, in Pis. 43. *periculum*, anstatt des handschriftlichen ratum. fatum oder, woran man denken könnte, interitum würde zu hart für Marius sein. Mit Absicht ist dasselbe Wort gleich darauf in anderem Sinne gebraucht. *qui — periculo reipubl. vivebam*, cuius vita servata continebat salutem reipublicae, epp. ad fam. 7, 2, 3. *consularibus litteris*, des P. Lentulus Spinther, Consul 57. *fidei — publicae* = fidei a republica servatae. *quis non intellegit.* Der Hauptsatz eingeschaltet zwischen zwei Nebensätze verschiedener Grade, a: A a, ähnlich der Einschaltung in einem einzigen Nebensatz § 33: qua una rogatione quis est qui non intellegat universam rempublicam esse deletam.

23, 51. *nam externa* u. s. w. Aehnlicher Gedanke 2 Cat. 11: nulla est enim natio quam pertimescamus, . . . omnia sunt externa unius virtute terra marique pacata. . . . domesticum bellum manet. *regum, gentium, nationum*, § 67: qui maximas nationes, qui reges, qui gentis feras atque inauditas . . . domuisset. *ut praeclare — agamus*, sonst nur passivisch, in Verr. 1, 9: praeclare nobiscum actum iri; Lael. 11: cum illo vero quis neget, actum esse praeclare. *denique*, § 30.

vos aliquando necessitas ad rem publicam contra improbos civis defendendam vocabit, segniores sitis et recordatione mei casus a consiliis fortibus refugiatis. primum non est periculum ne quis 52
umquam incidat in eius modi consules, praesertim si erit eis id, quod debetur, persolutum; deinde numquam iam, ut spero, quisquam improbus consilio et auxilio bonorum se oppugnare rem publicam dicet illis tacentibus, nec armati exercitus terrorem opponet togatis; neque erit iusta causa ad portas sedenti imperatori, qua re suum terrorem falso iactari opponique patiatur; numquam etiam erit tam oppressus senatus, ut ei ne supplicandi quidem ac lugendi sit potestas, tam captus equester ordo, ut equites Romani a consule relegentur. quae cum omnia atque etiam multo alia maiora, quae consulto praetereo, accidissent, videtis me tamen in meam pristinam dignitatem brevi tempore doloris interiecto rei publicae voce esse revocatum.

Sed ut revertar ad illud, quod mihi in hac omni est oratione 24
propositum, omnibus malis illo anno scelere consulum rem publi- 53
cam esse confectam, primum illo ipso die, qui mihi funestus fuit, omnibus bonis luctuosus, cum ego me e complexu patriae conspectuque vestro eripuissem et metu vestri periculi, non mei, furori hominis, sceleri, perfidiae, telis minisque cessissem patriamque, quae mihi erat carissima, propter ipsius patriae caritatem reliquissem, cum meum illum casum tam horribilem, tam gravem, tam repentinum non solum homines, sed tecta urbis ac templa lugerent, nemo vestrum forum, nemo curiam, nemo lucem aspicere vellet — illo, inquam, ipso die, die dico? immo hora atque etiam puncto temporis eodem mihi reique publicae pernicies, Gabinio et Pisoni provincia rogata est. pro dei immortales, custodes et conservatores huius urbis atque imperii! quaenam illa in re publica monstra,

52. *si erit — persolutum*, in Pis. 93: se quae deberentur postero die persoluturum; pro Sulla 87: persolvi patriae quod debui. *illis tacentibus*, c. XVIII, § 40. *sedenti*, wie eine drohende Wolke, Liv. 22, 30: tandem eam nubem quae sidere in iugis montium solita sit, cum procella imbrem dedisse. *falso — opponique*, § 42. *nunquam etiam* statt des handschriftlichen enim (§ 45). Das dritte Glied zu den beiden vorhergehenden primum non est periculum: deinde nunquam iam, ut spero kann nicht durch enim eingeleitet werden. *brevi — interiecto*, de prov. 43: medium illud tristissimum tempus.

24, 53. *omnibus malis*, § 39: omnes necessitudines; § 55: omnium remediorum. *cum ego — eripuissem*, pro Planc. 97: urbem ... quae se *vellet* potius exscindi quam e suo complexu ut eriperer facile pateretur. *telis minisque*, wie sonst vis et minae zusammensteht. *patriamque — reliquissem*, anders als Metellus nach der Darstellung Ciceros § 37. *die, die dico? immo hora*, gewöhnlich findet sich in dieser retractatio nur immo ohne dico, § 110; wie hier pro Mil. 76; § 55 tacentibus dicam? steht das Futurum, weil das Wort nicht wiederholt, sondern gleich beim ersten Aussprechen bemängelt wird. *mihi — rogata est*, § 25. *pro dei imm. — vidistis*, Ov. met. 13, 70: aspiciunt oculis superi

quae scelera vidistis! civis erat expulsus is, qui rem publicam ex senatus auctoritate cum omnibus bonis defenderat, et expulsus non alio aliquo, sed eo ipso crimine; erat autem expulsus sine iudicio, vi, lapidibus, ferro, servitio denique concitato; lex erat lata vasto ac relicto foro et sicariis servisque tradito et ea lex, quae
54 ut ne ferretur, senatus fuerat veste mutata. hac tanta perturbatione civitatis ne noctem quidem consules inter meum *interitum* et suam praedam interesse passi sunt; statim me perculso ad meum sanguinem hauriendum et spirante etiam re publica ad eius spolia detrahenda advolaverunt. omitto gratulationes, epulas, partitionem aerarii, beneficia, spem, promissa, praedam, laetitiam paucorum in luctu omnium: vexabatur uxor mea; liberi ad necem quaerebantur; gener et Piso gener a Pisonis consulis pedibus supplex reiciebatur; bona diripiebantur eaque ad consules deferebantur; domus ardebat in Palatio; consules epulabantur. quod si meis incommodis laetabantur, urbis tamen periculo commoverentur.

25 Sed ut a mea causa iam recedam, reliquas illius anni pe-
55 stis recordamini: — sic enim facillime perspicietis quantam vim omnium remediorum a magistratibus proximis res publica desiderarit — legum multitudinem, cum earum, quae latae sunt, tum vero quae promulgatae fuerunt. nam latae quidem sunt consulibus illis, tacentibus dicam? immo vero etiam approbantibus, ut censoria notio et gravissimum iudicium sanctissimi magistratus de re publica tolleretur, ut conlegia non modo illa vetera contra senatus con-

mortalia iustis. *civis erat expulsus . . . et expulsus*, § 78: victa igitur est causa reipublicae et victa non auspiciis u. s. w. *alio aliquo*, § 125 aliusne est aliquis improbis civibus peculiaris populus?

54. *ne noctem quidem — passi sunt*, 1 Cat. 4: decrevit quondam senatus, ut L. Opimius consul videret ne quid respublica detrimenti caperet; nox nulla intercessit, interfectus est propter quasdam seditionum supitiones C. Gracchus. *advolaverunt*, § 109: causa . . . in qua furiae concitatae tanquam ad funus reipublicae convolant. *partitionem aerarii*, § 24: foedus fecerunt ut . . . acciperent . . . pecuniam quantam vellent. *spem, promissa*, § 34: pluris etiam spe et promissis tenebat. *paucorum*, § 67: non est passus . . . rempublicam everti scelere paucorum. *vexabatur uxor mea*, epp. ad fam. 14, 2. *consules epulabantur* tritt in schneidender Schärfe als Gegensatz zu den vorhergehenden Gliedern an's Ende der Periode.

25, 55. *sed — recedam*, Tusc. disp. 5, 76: sint enim tria genera bonorum, ut iam a laqueis Stoicorum... recedamus. *pestis*, 'verderbliche Anschläge' *proximis* = proximi anni. *quae promulgatae fuerunt*, nicht sunt, da bezeichnet werden soll, dass die Gesetze zwar eine Zeitlang öffentlich angeschlagen waren, aber nicht zum Vortrag kamen; pro Sulla, 65: lex dies fuit proposita paucos. *nam latae quidem sunt*, die bloss promulgirten Gesetze werden erst § 66 kurz erwähnt, wo auch die nach legum multitudinem noch erwarteten Glieder ihre Stelle finden. *ut censoria notio tolleretur*, Die censorische Rüge sollte nur die treffen, welche vor den Censoren angeklagt und durch ihren übereinstimmenden Spruch ver-

sultum restituerentur, sed *ab* uno gladiatore innumerabilia alia nova conscriberentur, ut remissis senis et trientibus quinta prope pars vectigalium tolleretur, ut Gabinio pro illa sua Cilicia, quam sibi, si rem publicam prodidisset, pactus erat, Syria daretur, et uni helluoni bis de eadem re deliberandi et rogata *lege contra illam ipsam* legem fieret provinciae commutandae *potestas*. mitto 26
eam legem, quae omnia iura religionum, auspiciorum, potestatum, 56
omnis leges, quae sunt de iure et de tempore legum rogandarum, una rogatione delevit; mitto omnem domesticam labem; etiam exteras nationes illius anni furore conquassatas videbamus: lege tribunicia Matris Magnae Pessinuntius ille sacerdos expulsus et spoliatus sacerdotio est fanumque sanctissimarum atque antiquissimarum religionum venditum pecunia grandi Brogitaro, impuro homini atque indigno illa religione, praesertim cum eam sibi ille non colendi, sed violandi causa appetisset; appellati reges a populo, qui id numquam ne a senatu quidem postulassent; reducti exsules Byzantium condemnati tum, cum indemnati cives e civitate eiciebantur; rex Ptolemaeus, qui si nondum erat ipse a senatu socius 57
appellatus, erat tamen frater eius regis, qui cum esset in eadem

urtheilt waren. ***ab uno—innumerabilia***, rhetorischer Gegensatz, wie gleich nachher uni helluoni bis, ebenso § 49: unus bis rempublicam servavi. ***ut remissis — trientibus***, $6\frac{1}{3}$ As, für welchen Preis nach der lex Terentia Cassia des Jahres 73 in Erneuerung der lex frumentaria des C. Gracchus 123 dem Volk monatlich fünf Scheffel Getreide für jeden Hausvater vom Staate abgelassen wurde, während der Marktpreis des Scheffels zu Ciceros Zeit 12 As war. ***et rogata lege contra illam ipsam legem fieret provinciae commutandae potestas***, unsichere Ergänzung des handschriftlichen et rogata ... am legem fieret provinciae commutandae. Nach § 25 und 53 war durch einen Volksbeschluss im Widerspruch mit der lex Sempronia, welche durch den Senat den Consuln vor ihrer Wahl die Provinzen anweisen liess, dem Gabinius und Piso die gewünschten Provinzen namentlich zuertheilt. Durch einen neuen Volksbeschluss wurde dem Gabinius Syrien anstatt des vorher zuerkannten Cilicien zu Theil. potestas ist an das Ende des Satzes zu rücken, da hier der Ausfall wahrscheinlicher ist, als nach deliberandi, wo es auch stehn könnte. Die Worte ***uni — deliberandi*** sind von Cicero ironisch gleichsam als Inhalt des Gesetzes angeführt.

26, 56. ***potestatum***, nämlich magistratuum, wie § 98 potestates magistratuum ebenfalls nach religiones, auspicia. ***conquassatas***, § 73 flammam quassatae reipublicae. ***lege tribunicia***, nicht einmal durch einen Senatsbeschluss, wie gleich darauf appellati reges a populo qui id nunquam ne a senatu quidem postulassent. ***Matris Magnae***, die grosse Göttermutter, oft auch bloss Mater genannt, (Verg. Georg. 4, 64; Ov. fast. 4, 250), die in Pessinus, der Hauptstadt Galatiens unter dem Namen Agdistis verehrt wurde. ***religionum***, 'Gottesdienste'. ***pecunia***, 'Geldsumme'. ***religione***, 'Priesteramt'. ***eam***, statt des handschriftlichen ea ist nothwendig, da hier nur eine Beziehung auf das eben vorangehende religione möglich ist. ***reducti — Byzantium***, was Cato ausführen musste.

57. ***rex Ptolemaeus***, König von Cypern, Bruder des Ptolemaeus

causa, iam erat a senatu *socius appellatus*, erat eodem genere eisdemque maioribus, eadem vetustate societatis, denique erat rex, si nondum socius, at non hostis, pacatus, quietus, fretus imperio populi Romani regno paterno atque avito regali otio perfruebatur, de hoc nihil cogitante, nihil suspicante, eisdem operis suffragium ferentibus est rogatum, ut sedens cum purpura et sceptro et illis insignibus regiis praeconi publico subiceretur, et imperante populo Romano, qui etiam bello victis regibus regna reddere consuevit, rex amicus nulla iniuria commemorata, nullis rebus repetitis cum
27 bonis omnibus publicaretur. multa acerba, multa turpia, multa
58 turbulenta habuit ille annus: tamen illi sceleri, quod in me illorum immanitas edidit, haud scio an recte hoc proximum esse dicamus. Antiochum Magnum illum maiores nostri magna belli contentione terra marique superatum intra montem Taurum regnare iusserunt; Asiam, qua illum multarunt, Attalo, ut is regnaret in ea, condonaverunt. cum Armeniorum rege Tigrane grave bellum nuper ipsi diuturnumque gessimus, cum ille iniuriis in socios nostros inferendis bello prope nos lacessisset; hic et ipse per se vehemens *hostis* fuit et acerrimum hostem huius imperii Mithridatem pulsum Ponto opibus suis regnoque defendit, et ab L. Lucullo, summo viro atque imperatore, pulsus, animo tamen hostili cum reliquis suis copiis in pristina mente mansit: hunc Cn. Pompeius cum in suis castris

Auletes, der dem persönlichen Hasse des Clodius zum Opfer fallen musste. *iam erat a senatu socius appellatus*, die Lücke in der Handschrift hinter senatu ist wohl durch ein socius appellatus zu ergänzen, da die Lateiner dergleichen Wiederholungen nicht scheuen. Ptolemaeus hatte durch Cäsars Vermittelung 59 lege et senatus consulto die societas erlangt (Caes. de bell. civ. 3, 107). *regno patetrno aque avito*, so auch dte imp. Pomp. § 21: regem spolia um regno patrio atque avito. *de hoc — cogitante.* Der Anfang der Periode rex Ptolemaeus, qui ist in Folge der vielen Glieder vergessen. *ut . . . praeconi publ. subiceretur.* Phil. 2, 64: bona inquam Cn. Pompei Magni voci acerbissimae subiecta praeconis, pro Quinct. 49. Hier ist der König Subject, weil er sein Reich vertritt. *nullis rebus repetitis*, während sonst vor jedem Krieg Gesandte ad res repetendas geschickt wurden (Liv. 1, 22).

27, 58. *Antiochum Magnum — magna belli contentione*, Paronomasie wie Ov. met. 3, 60: dextraque molarem Sustulit et magnum magno conamine misit; Hor. Sat. 1, 6, 72: magni . . . pueri magnis ex centurionibus orti. Aehnlich auch § 34: omnem omnium potestatem; § 45: multi ex multis locis praedones. *intra — Taurum* = Tauro tenus, pro Deiot. 36. *qua*, wie bonis, pecunia multare. *Attalo*, hist. Verstoss anstatt Eumenes II., König von Pergamus 197—159, dem sein Bruder Attalus II. folgte. Ein gleicher Gedächtnissfehler findet sich de nat. deor. 2, 9, wo Attus Navius ein Zeitgenosse des Tullus Hostilius genannt wird. *ini. in socios inf.*, sonst bei inferre gewöhnlich der Dativ. *hostis*, das in den Handschriften fehlt, ist nach dem sonst in der Luft schwebenden vehemens nothwendig, ebenso § 59: qui et ipse hostis fuit populi Romani et acerrimum hostem in regnum recepit. *mansit* = perseve-

supplicem abiectum vidisset, erexit atque insigne regium, quod ille
de suo capite abiecerat, reposuit et certis rebus imperatis regnare
iussit, nec minus et sibi et huic imperio gloriosum putavit consti-
tutum a se regem quam constrictum videri: *is igitur, qui bellum in-* 59
tulit, qui lacessivit, qui et ipse hostis fuit populi Romani et acerri-
mum hostem in regnum recepit, qui conflixit, qui signa contulit,
qui de imperio paene certavit, regnat hodie et amicitiae nomen ac
societatis, quod armis violarat, id precibus est consecutus: ille Cy-
prius miser, qui semper amicus, semper socius fuit, de quo nulla
umquam suspitio durior aut ad senatum aut ad imperatores adlata
nostros est, vivus, ut aiunt, est et videns cum victu ac vestitu suo
publicatus. en cur ceteri reges stabilem esse suam fortunam ar-
bitrentur, cum hoc illius funesti anni prodito exemplo videant per
tribunum aliquem et eius emptas operas se fortunis spoliari et
regno omni posse nudari! at etiam eo negotio M. Catonis splendo- 28
rem maculare voluerunt, ignari quid gravitas, quid integritas, 60
quid magnitudo animi, quid denique virtus valeret, quae in tempe-
state saeva quieta est et lucet in tenebris et pulsa loco manet tamen
atque *exsul* haeret in patria splendetque per sese semper neque
alienis umquam sordibus obsolescit. non illi ornandum M. Cato-
nem, sed relegandum, nec illi committendum illud negotium, sed
imponendum putaverunt, qui in contione palam dixerint linguam

ravit. *supplicem abiectum*, pro Mil. 100: ego me plurimis pro te supplicem abieci. *certis rebus imperatis*. Er musste einen Theil von Syrien und Kappadocien abtreten, ebenso Phoenicien und Sophene, welches letztere sein Sohn erhielt. *constitutum — constrictum*, etwa 'auf den Thron gesetzt — in den Block gelegt'.

59. *is igitur, qui bellum intulit, qui lacessivit*, unsichere Ergänzung anstatt des handschriftlichen tulit, gessit. is igitur scheint nothwendig, da das von Tigranes Ausgesagte wieder aufgenommen und zusammengefasst wird. Die Pronomina fehlen bei bellum intulit und lacessivit wie im Folgenden bei qui conflixit, qui signa contulit. *qui de imperio paene certavit*, 'der es beinahe wagte den Römern die Weltherrschaft streitig zu machen'. *suspitio durior*, wie epp. ad fam. 12, 25a, 7: de Cn. Minucio . . . rumores duriores erant. *vivus — vestitu*, sprüchwörtlich, pro Quinct. 49 und 50. *en cur*, in Verr. 1, 93: en cui tuos liberos committas; 5, 124: en quod Tyndaritani libenter praedicent. *hoc prodito exemplo*, sonst auch edere exemplum, wie hier pro Flacco 25: in hoc ego reo ne quod perniciosum exemplum prodatur pertimescam. *et eius emptas operas*, nach Conjectur anstatt des handschriftlichen et sescentas operas, da sescenti eine grosse Anzahl bezeichnet, hier dagegen offenbar mit Verachtung von dem kleinen Haufen der Clodianer gesprochen wird, der es wagte an der Stelle des Volkes solche Beschlüsse zu fassen.

28, 60. *et pulsa loco*, loco pelli von Soldaten und Gladiatoren, ähnlich de gradu deiici. *exsul*. Die Einschiebung dieses Wortes ist nothwendig, weil loco pelli allein nicht soviel als patria depelli sein kann; dies zeigt auch 2 Cat. 1: loco ille motus est, cum est ex urbe depulsus. *splendetque — semper*, de off. 1, 30: aequitas enim lucet ipsa per se. *linguam se*

se evellisse M. Catoni, quae semper contra extraordinarias potestates libera fuisset. sentient, ut spero, brevi tempore manere libertatem illam, atque hoc etiam, si fieri potuerit, esse maiorem, quod cum consulibus illis M. Cato, etiam cum iam desperasset, aliquid auctoritate sua profici posse, tamen voce ipsa ac dolore pugnavit, et post meum discessum eis Pisonem verbis flens meum et rei publicae casum vexavit, ut illum hominem perditissimum atque impudentis-
61 simum paene iam provinciae paeniteret. cur igitur rogationi paruit? quasi vero ille non in alias quoque leges, quas iniuste rogatas putaret, iam ante iuraverit! non offert se ille istis temeritatibus, ut, cum rei publicae nihil prosit, se civi rem publicam privet. consule me cum esset designatus tribunus plebis, obtulit in discrimen vitam suam; dixit eam sententiam, cuius invidiam capitis periculo sibi praestandam videbat; dixit vehementer; egit acriter; ea, quae sensit, prae se tulit; dux, auctor, actor rerum illarum fuit, non quo periculum suum non videret, sed in tanta rei publicae tempestate
29 62 nihil sibi nisi de patriae periculis cogitandum putabat. consecutus est ipsius tribunatus. quid ego de singulari magnitudine animi eius ac de incredibili virtute dicam? meministis illum diem, cum templo a conlega occupato, nobis omnibus de vita eius viri et civis timentibus, ipse animo firmissimo venit in templum et clamorem

evellisse, ähnlich pro Flacco 22: convicit et linguem reddidit. *contra extraordinarias potestates*, wie gegen die vom Volkstribunen Metellus Nepos beantragte Zurückberufung des Pompejus mit seinem Heer, die Uebertragung Galliens an Caesar u. s. w. *sentient — tempore*, nämlich nach seiner Rückkehr. *flens*, § 26. *meum et rei publ. casum*, § 33; 42.

61. *non offert se*, 'er setzt sich nicht aus', de off. 1. 83: fugiendum illud etiam ne offeramus nos periculis sine causa; in Pis. 21: his tempestatibus unum me pro omnium salute obtuli. *temeritatibus*, 'dem verwegenen Treiben', nämlich seiner Gegner. *se civi*, 'eines Bürgers wie er'. *praestandam*, § 38, 43. *dux, auctor, actor*, 'Führer, Vertreter Verfechter', Caes. de bell. civ. 1, 26: illo auctore atque agente. *sed*, anstatt sed quod, epp. ad Att. 16, 15, 5; Acad. 2, 37; ad Att. 4, 15, 7; in Verr. 3, 39; ad Att. 3, 15, 4; pro Flacco 9. *nihil—cogitandum putabat*, pro Sulla 66: ut... nihil postea nisi de reipublicae commodis cogitarit; 1 Cat. 17; ähnlich § 74: sed tamen actum nihil nisi de me.

29, 62. *meministis illum diem*, als im Jahre 62 der Mittribun des Cato, Q. Metellus Nepos, den Antrag auf Zurückberufung des Pompejus stellte. *templo*. Wenn gleich Plut. Cato c. 28 berichtet, dass der Tempel des Castor vom Metellus besetzt war, scheint doch hier die Rostra als locus inauguratus verstanden werden zu müssen, da sonst die genauere Bezeichnung templum Castoris gebraucht sein würde, wie § 34 und 79. Es spricht dafür auch § 75 und 78, wo templum nichts Anderes, als die Rostra sein kann. Auch § 90 wird demnach die Rostra mit den Worten in templo bezeichnet sein. *venit in templum*, nach dem vorhergehenden templo a conlega occupato wie pro Mur. 52: quod homines iam tum coniuratos cum gladiis in campum deduci a Catilina sciebam, descendi in campum, wo man das zweite campum mit Unrecht verdächtigt hat. *clamorem hom. impr.*, diese Stellung ist dem improborum, das die

hominum improborum auctoritate, impetum virtute sedavit. adiit
tum periculum, sed adiit ob eam causam, quae quanta fuerit iam
mihi dicere non est necesse: at si isti Cypriae rogationi sceleratissimae non paruisset, haereret illa nihilo minus rei publicae turpitudo; regno enim iam publicato de ipso Catone erat nominatim rogatum; quod ille si repudiasset, dubitatis quin ei vis esset adlata,
cum omnia acta illius anni per unum illum labefactari viderentur?
atque etiam hoc videbat: quoniam illa in re publica macula regni 63
publicati maneret, quam nemo iam posset eluere, quod ex malis
illis boni posset in rem publicam pervenire, id utilius esse per se
conservari quam *dissipari* per alios. atque ille etiam si alia quapiam vi expelleretur illis temporibus ex hac urbe, facile pateretur:
etenim qui superiore anno senatu caruisset, quo si tum veniret, me
tamen socium suorum in re publica consiliorum videre posset, is
aequo animo tum me expulso et meo nomine cum universo senatu,
tum sententia sua condemnata in hac urbe esse posset? ille vero
eidem tempori cui nos, eiusdem furori, eisdem consulibus, eisdem
minis, insidiis, periculis cessit. luctum nos hausimus maiorem,
dolorem ille animi non minorem. his de tot tantisque iniuriis in 30
socios, in reges, in civitates liberas consulum querella esse debuit; 64
in cuius magistratus tutela reges atque exterae nationes semper

Handschriften hinter impetum haben, anzuweisen. Das Geschrei und der Angriff gingen von denselben aus, zur Beschwichtigung des ersten genügte die auctoritas, der Angriff wurde durch die virtus zurückgewiesen, § 85: omnia hominum cum egestate tum audacia perditorum clamore, concursu, vi, manu gerebantur. *quanta* = quam iusta. *non est necesse.* Die weitere Erörterung unterlässt er, um nicht bei Pompejus anzustossen. *haereret* = adhaereret, pro Rosc. com. 17: potest hoc homini huic haerere peccatum? *quod*, als ob vor rogatum ein illud stände, wie § 73: ut etiamsi iure esset rogatum, tamen vim habere non posset; dagegen de prov. 45: nam si illud iure rogatum dicere ausi sunt.

63. *quod ex malis illis boni — pervenire*, Phil. 2, 117: ex plurimis malis quae ab illo reipublicae sunt iniusta hoc tamen boni *exstitit*. Da auch hier bestimmte mala gemeint sind, musste nach malis *illis* eingeschoben werden. *dissipari*, ist vor per einzuschieben. Weil Cato wusste, dass Andere den an sich ungerechten Gewinn von Cypern nicht einmal dem Staat, sondern ihrer eigenen Habsucht zu Gute kommen lassen würden, unterzog er sich dem Auftrag. *quo si tum veniret.* Es ist lateinischer Sprachgebrauch das Relativum an das abhängige Verbum anstatt an das Hauptverbum des Relativsatzes anzuschliessen. *meo nomine*, 'in meiner Person'. *sententia sua*, in Pis. 64: sententiam senatoriam; Brut. 112.

30, 64. *in civ. lib.*, wie Byzanz war. *in cuius* anstatt des handschriftlichen in eius, da sich offenbar dieser Satz eng an den vorigen anschliessen muss, wenn nicht der mit ecquae u. s. w. eintretende Gegensatz seine Kraft völlig einbüssen soll. Uebrigens wird hier den Consuln als Vorsitzenden des Senats beigelegt, was sonst diesem zukommt, der z. B. pro Milone 70 ara sociorum, portus omnium gentium genannt wird; de off. 2, 26: regum, populorum, na-

fuerunt: ecquae vox umquam est audita consulum? quamquam quis audiret, si maxime queri vellent? de Cyprio rege quererentur, qui me civem nullo meo crimine, patriae nomine laborantem non modo stantem non defenderant, sed ne iacentem quidem protexerant? cesseram, si alienam a me plebem fuisse voltis, quae non fuit, invidiae; si commoveri omnia videbantur, tempori; si vis suberat, armis; si societas magistratuum, pactioni; si periculum civium, rei

65 publicae. cur, cum de capite civis — non disputo cuius modi civis — et de bonis proscriptio ferretur, cum et sacratis legibus et XII tabulis sanctum esset, ut ne cui privilegium inrogari liceret neve de capite nisi comitiis centuriatis rogari, nulla vox est audita consulum, constitutumque est illo anno, quantum in illis duabus huius imperii pestibus fuit, iure posse per operas concitatas quemvis civem nominatim tribuni plebis concilio ex civitate exturbari?

66 quae vero promulgata illo anno fuerint, quae promissa multis, quae conscripta, quae sperata, quae cogitata, quid dicam? qui locus orbi terrae iam non erat alicui destinatus? cuius negotii publici cogitari, optari, fingi curatio potuit, quae non esset attributa atque discripta? quod genus imperii aut quae provincia, quae ratio aut flandae aut conflandae pecuniae non reperiebatur? quae regio orave terrarum erat latentior in qua non regnum aliquod statueretur? quis autem rex erat, qui illo anno non aut emendum sibi quod non habebat, aut redimendum quod habebat arbitraretur? quis provinciam, quis pecuniam, quis legationem a senatu petebat? damnatis de vi restitutio, consulatus petitio ipsi illi populari sacerdoti comparabatur.

tionum portus erat et refugium senatus; in Cat. 4, 2: curia, summum auxilium omninm gentium. *quamquam — vellent*, da sie durch das grössere Verbrechen gegen Cicero alles Recht verloren hatten gegen die geringere Beeinträchtigung des Ptolemäus aufzutreten. *sed ne iacentem quidem protexerant*, wie den Leichnam eines im Kampfe Gefallenen. pro Sulla 50: ego iacentem et spoliatum defendo et protego. *quae non fuit.* Wir sagen: was es (das Volk) nicht war.

65. *de capite civis et ... de bonis* steht als ob lex ferretur folgen sollte; bei proscriptio müsste der Genetiv stehn. *sacratis legibus*, § 16. *ut ne cui — liceret*, de legg. 3, 44: in privatos homines leges ferri noluerunt; id est enim privilegium, quo quid est iniustius? cum legis haec vis sit ut sit scitum et iussum in omnis. *neve — rogari*, natürlich nicht auf privilegium zu beziehn, sondern allgemein, de legg. l. c: ferri de singulis nisi centuriatis comitiis noluerunt. descriptus enim populus censu, ordinibus, aetatibus plus adhibet ad suffragium consilii quam fuse in tribus convocatus. *tribuni plebis concilio*, durch den Klubb eines Volkstribunen im Gegensatz gegen die comitia des ganzen Volks.

66. *quae vero prom.*, siehe § 55. *quid dicam?* § 115: quid ego nunc dicam, quibus viris aut cui generi civium maxime plaudatur? *aut flandae aut confl. pec.*, 'Geld zu schlagen oder zusammenzuschlagen'. *latentior*, anstatt des handschriftlichen latior, das nicht für longinquior stehen kann; ebenso ist pro Cluentio, 173 latentius in latius verderbt. *redimendum quod habebat*, nämlich irgend eine ihm lästige Verpflichtung. *damnatis*

haec gemebant boni, sperabant improbi, agebat tribunus plebis, consules adiuvabant.

Hic aliquando, serius quam ipse vellet, Cn. Pompeius, invitis- 31 67
simis eis, qui mentem optimi ac fortissimi viri suis consiliis fictisque terroribus a defensione meae salutis averterant, excitavit illam suam non sopitam, sed suspitione aliqua retardatam consuetudinem rei publicae bene gerendae: non est passus ille vir, qui sceleratissimos civis, qui acerrimos hostis, qui maximas nationes, qui reges, qui gentis feras atque inauditas, qui praedonum infinitam manum, qui etiam servitia virtute victoriaque domuisset, qui omnibus bellis terra marique compressis imperium populi Romani orbis terrarum terminis definisset, rem publicam everti scelere paucorum, quam ipse non solum consiliis, sed etiam sanguine suo saepe servasset: accessit ad causam publicam; restitit auctoritate sua reliquis rebus; questus est de praeteritis: fieri quaedam ad meliorem spem inclinatio visa est. decrevit senatus frequens de nostro reditu Kalendis 68
Iuniis, dissentiente nullo, referente L. Ninnio, cuius in mea causa numquam fides virtusque contremuit. intercessit Ligus iste nescio qui, additamentum inimicorum meorum. res erat et causa nostra eo iam loci, ut erigere oculos et vivere videretur. quisquis erat, qui aliquam partem in meo luctu sceleris Clodiani attigisset, quocumque venerat, quod iudicium cumque subierat, damnabatur; inveniebatur nemo qui se suffragium de me tulisse confiteretur. decesserat ex Asia frater meus magno squalore, sed multo etiam

de vi, den 62 verurtheilten Catilinariern.

31, 67. *retardatam*, in Pis. 76: cum certi homines non studium eius a me alienassent sed auxilium retardassent. *non est passus ille vir*, ebenso in Pis. 27. *qui sceleratissimos cives*, u. s. w. Nacheinander werden die Siege des Pompejus über Cn. Carbo, Cn. Domitius, Sertorius, Mithridates und Tigranes, die Seeräuber, die Ueberbleibsel der von Crassus besiegten Schaaren angegeben. *virtute victoriaque*, 'durch siegreiche Tapferkeit'. *imperium — definisset*, pro Arch. 23: si res eae quas gessimus orbis terrae regionibus definiuntur. *scelere paucorum*, § 54. *sanguine—serv.*, rhetorische Uebertreibung, da nur von seiner Verwundung in der Schlacht bei Sucro im Sertorianischen Kriege berichtet wird. *auctoritate*, es genügte sein Ansehen, das sich auf keine Amtsgewalt stützte. *reliquis rebus* im Gegensatz zu praeteritis wie § 73 spe reliquae tranquillitatis zu praesentis fluctus. *ad meliorem spem* = ad spem melioris status, § 70.

68. *de nostro reditu*. Dies scheint die ächte Lesart zu sein, da die Pariser Handschrift meo statt nostro von zweiter Hand in Rasur hat. L. Ninnius, § 26. *Ligus iste*, Aelius Ligus. *additamentum*, im verächtlichen Sinne, ebenso griech. *προςθήκη*. *eo loci* = in eo statu. *erigere oculos*, Ov. met. 4, 145: Ad nomen Thisbes oculos iam morte gravatos Pyramus erexit visaque recondidit illa. *qui . . . partem ... attigisset*, 'der sich gemein gemacht hatte', de domo 50. *iudicium* allgemein von jeder significatio voluntatis populi. *qui — confiteretur*, ebenso § 109. *decesserat*, das officielle Wort für die Rückkehr aus der Provinz. *magno*

maiore maerore: huic ad urbem venienti tota obviam civitas cum lacrimis gemituque processerat; loquebatur liberius senatus; concurrebant equites Romani; Piso ille, gener meus, cui fructum pietatis suae neque ex me neque ex populo Romano ferre licuit, a propinquo suo socerum suum flagitabat; omnia senatus reiciebat,
32 69 nisi de me primum consules rettulissent. quae cum res iam manibus teneretur et cum consules provinciarum pactione libertatem omnem perdidissent, qui cum in senatu privati ut de me sententias dicerent flagitabant, legem illi se Clodiam timere dicebant; cum hoc non possent iam diutius sustinere, initur consilium de interitu Cn. Pompeii: quo patefacto ferroque deprehenso ille inclusus domi tam diu fuit quam diu inimicus meus in tribunatu. de meo reditu octo tribuni promulgaverunt: ex quo intellectum est non mihi absenti crevisse amicos, in ea praesertim fortuna, in

squalore — maerore, 'mit grosser äusserer, aber noch viel grösserer innerer Trauer'. *obviam ... processerat*, obviam prodire und procedere nicht selten anstatt obviam ire. *concurrebant*, 'es strömten herbei'. *fructum*, 'den Preis'. *neque ex populo Romano*. So ist anstatt des handschriftlichen a populo zu schreiben, da hier ein Gegensatz zwischen ex und a, wobei diese Präpositionen den Ton erhalten müssten, ganz unpassend wäre.

32, 69. *manibus teneretur*, 'da die Sache schon in die Hand genommen war', disp. Tusc. 5, 18: philosophi quamcunque rem habent in manibus in eam quae conveniunt congerunt omnia, Acad. post. 1, 2: sed habeo opus magnum in manibus; de senect. 38: septimus mihi liber Originum est in manibus. *et cum consules* u. s. w. Ueber die Unklarheit dieser Periode ist schwer hinweg zu kommen. Mit cum vor res steht cum vor hoc gleich, während cum vor consules in der Bedeutung 'obgleich' diesem letzteren untergeordnet sein müsste, sich jetzt aber durch et dem ersten cum eng anschliesst; auch die Auskunft, die beiden letzten Sätze mit cum durch 'zwar — aber' in Beziehung zu setzen, muss an der Wiederholung des cum vor hoc scheitern. Geringer wäre der Anstoss, wenn et consules, cum gelesen würde. *ut ... dicerent* = ut dicere liceret nach vorhergehender Berichterstattung der Consuln. *illi* steht nach qui um den Gegensatz zu privati zu schärfen. *legem ... Clodiam.* Sie fürchteten das Gesetz wegen der Klausel, die jeden Antrag auf Zurückberufung des Cicero verbot. *sustinere*, 'aufhalten', § 87. *Cn. Pompei*, weil dieser durch das Gewicht seines Ansehens ihre Pläne durchkreuzte. *quo patefacto*, am 11ten August wurde im Vorhof des Castortempels, als Pompejus sich in den Senat begab, ein Sklave des Clodius mit einem Dolch ergriffen und eines Mordversuchs gegen Pompejus bezüchtigt. *inclusus fuit*, wie § 55 promulgatae fuerunt. *de meo reditu — promulgaverunt*, am 29. Oct., epp. ad Att. 3, 23, 1. Cicero war mit dieser Rogation, die ihm nur Bürgerrecht und Rang wiedergab, nicht sehr zufrieden. *non mihi absenti crevisse amicos.* Wer zu glauben geneigt wäre, dass mein Unglück mir neue Freunde gewonnen habe, den könnte das Beispiel des Aelius Ligus belehren, dass nicht dies der Fall war, sondern die vielfachen Bestrebungen zu meinen Gunsten nur darin ihren Grund hatten, dass durch das Hervortreten des Pompejus meinen alten Freunden ein freier Wirkungskreis eröffnet wurde.

qua non nulli etiam, quos esse putaveram, non erant, sed eos voluntatem semper eandem, libertatem non eandem semper habuisse: nam ex novem tribunis, quos ante habueram, unus me absente defluxit, qui cognomen sibi ex Aeliorum imaginibus adripuit, quo magis generis eius esse quam nationis videretur. hoc igitur anno 70
magistratibus novis designatis, cum omnes boni omnem spem melioris status in eorum fidem convertissent, princeps P. Lentulus auctoritate ac sententia sua, Pisone et Gabinio repugnantibus, causam suscepit tribunisque plebis octo referentibus praestantissimam de me sententiam dixit: qui cum ad gloriam suam atque ad amplissimi beneficii gratiam magis pertinere videret causam illam integram ad suum consulatum reservari, tamen rem talem per alios citius quam per se tardius confici malebat. 33

Hoc interim tempore P. Sestius, iudices, [designatus] iter 71
ad C. Caesarem pro mea salute suscepit. quid egerit, quantum profecerit, nihil ad causam: equidem existimo, si ille, ut arbitror, aequus nobis fuerit, nihil ab hoc profectum; sin iratior, non multum; sed tamen sedulitatem atque integritatem hominis videtis: [ingredior iam in Sestii tribunatum: nam hoc primum iter designatus rei publicae causa suscepit] pertinere et ad concordiam civium putavit et ad perficiundi facultatem animum Caesaris a causa non

non erant scil. amici, wie § 64 quae non fuit. *defluxit*, 'er verlor sich'. *qui — videretur.* Er eignete sich den Namen Aelius Ligus fälschlich zu, damit er, ein Mann Ligurischer Abkunft, nicht der vielfach verachteten Ligurischen Nation, sondern der berühmten Familie der Aelii Ligures anzugehören schien. Die handschriftliche Lesart: quo magis nationis eius quam generis videretur ist falsch, weil der Satz nichts Anderes, als eine Absicht bezeichnen kann.

70. *hoc igitur anno*, 'noch in diesem Jahr also'. *P. Lentulus*, P. Lentulus Spinther, designirter Consul. *auctoritate ac sententia sua*, 'durch das Gewicht seiner Stimme'. *causam*, ohne Zusatz, wie § 71; 87; noch auffallender epp. ad fam. 1, 1, 4: nos in causa auctoritatem eo minorem habemus quod tibi debemus. *per alios — tardius*, er wollte lieber, dass die Sache schneller, wenn auch durch Andere, geschähe, als dass sie verzögert werde, um ihm selbst vorbehalten zu bleiben.

33, 71. *designatus* ist als unnöthig zu streichen, da es wenigstens designatus tribunus hätte heissen müssen. *quid egerit* u. s. w. Cicero verhüllt durch eine im Grunde sich widersprechende Alternative, dass Sestius beim Caesar wenig ausrichtete: *nihil ad causam* scil. pertinet, ebenso nihil ad rem. *ingredior — suscepit.* Diese Worte sind zu streichen; *ingredior — tribunatum*, weil diese Zeitbestimmung falsch ist, wenigstens aber zu Anfang des Kapitels hätte stehen müssen. Die Auskunft, dass der Redner damit auf § 16 zurückgreifen wollte, nimmt etwas Unglaubliches an. In den folgenden Worten ist primum unerträglich, als ob das Tribunat des Sestius vornehmlich in Reisen aufgegangen wäre; ausserdem wird pertinere u. s. w. von dem Satze, zu dem es gehört: sed — videtis losgerissen. Darin, dass dem Sestius die concordia civium am Herzen lag, zeigte sich seine integritas; dass er sich die perficiundi facultas zu sichern

abhorrere. abiit ille annus: respirasse homines videbantur nondum re, sed spe re publica recuperata. exierunt malis ominibus atque exsecrationibus duo volturii paludati; quibus utinam ipsis evenissent ea, quae tum homines precabantur! neque nos provinciam Macedoniam cum exercitu neque equitatum in Syria et cohortis
72 optimas perdidissemus. ineunt magistratum tribuni plebis, qui omnes se de me promulgaturos confirmarant. ex eis princeps emitur ab inimicis meis, is, quem homines in luctu inridentes Gracchum vocabant: quoniam id etiam fatum civitatis fuit, ut illa ex vepreculis extracta nitedula rem publicam conaretur adrodere; alter vero, non ille Serranus ab aratro, sed ex deserta Gaviorum oliveti area a calatis Gaviis in Calatinos Atilios insitus, subito, nominibus in tabulas relatis, nomen suum de tabula sustulit. veniunt Kalendae Ianuariae: vos haec melius scire potestis, equidem audita dico: quae tum frequentia senatus, quae exspectatio populi, qui concursus legatorum ex Italia cuncta, quae virtus, actio, gravitas P. Lentuli consulis fuerit, quae etiam conlegae eius moderatio de me: qui

suchte, seine sedulitas. *abiit ille annus*, 'das Jahr ging zu Ende' Ov. epp. ex Ponto 3, 4, 60: Dum venit huc rumor . . . annus abisse potest. *homines*, § 28. *republica recuperata* ist zu lesen anstatt des handschriftlichen reipublicae recuperandae, da re nicht mit respirasse verbunden werden kann, ausserdem aber dieser Ablativ gewöhnlich nnr ein einfaches spe, verbo, nomine oder ein ähuliches Wort zum Gegensatz hat. *exierunt*, noch vor dem Amtsantritt des Volkstrihunen am 10ten Dec. Während sonst die Consuln für gewöhnlich vor Ablauf ihres Amtsjahrs die Stadt nicht verlassen dnrften, ist hier, wie in einigen anderen Fällen die Unregelmässigkeit wohl dadurch motivirt, dass ihneu ihr Commaudo durch einen ausserordentlichen Volksbeschluss übertrageu war, in Pis. 31: an cum proficiscebamini paludati in provincias vel emptas vel ereptas consules vos quisquam putavit? *volturii*, in Pis. 38. *paludati*, 'im Kriegsmantel', zum Zeichen des übernommenen Commandos.

72. *in luctu inridentes*, in Verr. 4, 95: nunquam tam male est Siculis quia aliquid facete et commode dicant; Phil. 2, 39. *Gracchum*, Numerius Quintus Rufus, der zum Spott mit den Gracchen verglichen wurde. *fatum civitatis*, § 17. *ex vepreculis extracta*, in Pis. 18; tu ex tenebricosa popina consnl extractus. *adrodere*, Phil. 13, 27: est etiam ibi Decius ab illis, ut opinor, Muribus, itaque Caesaris munera rosit. *alter*, Sex. Atilius Serranus. *ille — ab aratro*, 'der Mann vom Pflug', wohl C. Atilius Regulus, Consul 257 und 250. *ex deserta Gaviorum oliveti area*, nach Conjectur anstatt des handschriftlichen ex deserto Gaviolaeliorea. Aus einem wüstliegenden Beete des Oelgartens der Gavier war jener Mensch den Atiliern eingepflanzt, d. h. aus einer heruntergekommenen Familie des Gavischen Geschlechts hatte er sich in die gens Atilia einzuschleichen gewusst. Die zn einer Arrogation nothwendigen comitia calata waren in diesem Fall nur von den Gaviern besucht gewesen. *nominibus — relatis*, nachdem er die Posten der Gelder, durch die er erkanft war, in sein Hausbuch (tabulae accepti et expensi) eingetragen hatte. *equidem audita dico*, § 122: quae tum significatio fuerit omnium . . . eqnidem audiebam; existimare facilius possunt qui affuerunt. *conlegae eius*, Q. Metel-

cum inimicitias sibi mecum ex rei publicae dissensione susceptas esse dixisset, eas se patribus conscriptis dixit et temporibus rei publicae permissurum. tum princeps rogatus sententiam L. Cotta 34 73
dixit id, quod dignissimum re publica fuit, nihil de me actum esse iure, nihil more maiorum, nihil legibus; non posse quemquam de civitate tolli sine iudicio; de capite non modo iudicari, sed ne ferri quidem posse nisi comitiis centuriatis; vim fuisse illam, flammam quassatae rei publicae perturbatorumque temporum iure iudiciisque sublatis; magna rerum perturbatione impendente declinasse me paulum et spe reliquae tranquillitatis praesentis fluctus tempestatemque fugisse: qua re, cum absens rem publicam non minus magnis periculis quam quodam tempore praesens liberassem, non restitui me solum, sed etiam ornari a senatu decere. disputavit etiam multa prudenter, ita de me illum amentissimum et profligatissimum hostem pudoris et pudicitiae scripsisse quae scripsisset, eis verbis, rebus, sententiis, ut, etiam si iure esset rogatum, tamen vim habere non posset: qua re me, qui nulla lege abessem, non
restitui lege, sed revocari senatus auctoritate oportere. hunc nemo 74
erat quin verissime sentire diceret; sed post eum rogatus Cn. Pompeius approbata laudataque Cottae sententia dixit sese otii mei causa, ut omni populari concitatione defungerer, censere ut ad se-

lus Nepos, Vetters des Clodius. *eas se — permissurum*, de prov. 44: me dolorem atque inimicitias reipublicae concessisse.

34, 73. *L. Cotta*, Consul 65, bekannt durch die lex Aurelia iudiciaria des Jahres 70. *quod dignissimum — fuit*, da durch einen solchen Beschluss den Verfassungsverletzungen des Clodius keine Concessionen gemacht sein würden, vgl. § 87: quid re publica, quid se dignum esset..., diligentissime cogitabat. *de capite non modo iudicari, sed ne ferri quidem posse nisi comitiis centuriatis.* Nur durch diese Aenderung der handschriftlichen Lesart non modo ferri sed ne iudicari quidem wird die richtige rhetorische Gradation gewonnen, da das wirklich abgegebene Urtheil des Volkes mehr ist als der darauf gestellte Antrag. Uebrigens war ein solches Volksgericht seit der Einrichtung der quaestiones perpetuae rechtlich nur für eine solche causa capitis gültig, für die keine quaestio perp. bestand, factisch aber so gut wie antiquirt. *flammam — reipublicae.* Die Flamme, die in dem sturmdurchtobten Gemeinwesen (in illa tempestate reipublicae, pro Sull. 59) wüthete, hatte auch Cicero ergriffen. *perturbatione* statt des handschriftlichen permutatione, wofür es wenigstens heissen müsste commutatione, das aber hier den unpassenden Sinn geben würde: da eine grosse Veränderung (zum Bessern) bevorstand, siehe § 26. *quodam tempore* = quondam, auch § 91. *disputavit — prudenter*, § 14. *scripsisse quae scripsisset*, pro Mil. 45: negat ingratis civibus fecisse se quae fecerit; epp. ad Q. fr. 2, 3, 3; Thuc. 6, 75, 3: *ἦσαν γὰρ ὕποπτοι αὐτοῖς οἱ Καμαριναῖοι μὴ προθύμως ... πέμψαι ἃ ἔπεμψαν.* *etiam si — rogatum*, § 62. *senatus auctoritate*, durch eine einfache Willenserklärung des Senats, insofern auch ein senatus consultum, ein schriftlich abgefasster, nicht durch tribunicischen Einspruch für ungültig erklärter Senatsbeschluss, auf einer solchen Willenserklärung beruhte.

74. *ut defungerer*, 'damit ich

natus auctoritatem populi quoque Romani beneficium erga me adiungeretur. cum omnes certatim aliusque alio gravius atque ornatius de mea salute dixisset fieretque sine ulla varietate discessio, surrexit, ut scitis, Atilius hic Gavianus, nec ausus est, cum esset emptus, intercedere: noctem sibi ad deliberandum postulavit. clamor senatus, querellae, preces, socer ad pedes abiectus: ille se adfirmare postero die moram nullam esse facturum. creditum est; discessum est: illi interea deliberatori merces longa interposita nocte duplicata est. consecuti dies pauci omnino Ianuario mense per quos senatum haberi liceret; sed tamen actum nihil nisi de me.
35 cum omni mora, ludificatione, calumnia senatus auctoritas impedi-
75 retur, venit tandem concilio de me agendi dies VIII Kalendas Februarias. princeps rogationis, vir mihi amicissimus, Q. Fabricius, templum aliquanto ante lucem occupavit. quietus eo die Sestius, is qui est de vi reus; actor hic defensorque causae meae nihil progreditur, consilia exspectat inimicorum meorum. quid illi, quorum consilio P. Sestius in iudicium vocatur, quo se pacto gerunt? cum forum, comitium, curiam multa de nocte armatis hominibus ac servis operisque occupavissent, impetum faciunt in Fabricium,

vor allen demokratischen Wühlereien sicher wäre'. *fieretque — discessio*, als sich bei der, wie immer, durch Auseinandertreten vor sich gehenden Abstimmung einstimmige Annahme des Beschlusses ergab. *Gavianus*, so genannt, als ob er durch förmliche Arrogation, nicht durch Betrug in die gens Atilia übergetreten wäre. *noctem — postulavit.* Er bat sich also nach dieser Darstellung, die etwas abweicht von der ad Att. 4, 2, 4, Bedenkzeit in Betreff eben seines Einspruchs aus. *socer*, Cn. Oppius Cornicinus. *moram — facturum*, § 129: nequis moram ullam afferret. *deliberatori*, die Substantiva auf tor drücken häufig eine anhaftende Eigenschaft aus, hier also ironisch: dem Mann der Ueberlegung. *longa*, da er sein Versprechen am folgenden Tage nicht weiter hinderlich sein zu wollen nicht erfüllte, erreichte die ausbedungene Nacht eine merkwürdige Länge. *consecuti — liceret*, da an Comitialtagen, deren eine Anzahl in den Januar fiel, kein Senat gehalten wurde.

35, 75. *princeps rogationis*, der eigentliche Antragsteller, den seine Mittribunen nur als *subscriptores* unterstützten, de leg. agr. 2, 13: quod et princeps erat agrariae legis et truculentius se gerebat quam ceteri. *templum*, § 62. *aliquanto ante lucem*, wie gleich nachher multa de nocte. *actor hic defensorque*, § 144: P. Sestium . . . publicae causae defensorem, propugnatorem, actorem. *nihil progreditur*, 'thut keinen Schritt', in Vat. 21: nusquam progredientem; epp. ad Att. 2, 1, 4: paulo plus . . . progredi. *quid . . . quo.* Quid deutet in solchen Sätzen nur die Frage an, § 114: quid populares illi duo quid egerunt? § 122: quid illa quemadmodum dixit idem? Cato maior 22: quid iurisconsulti . . . quam multa meminerunt? *comitium*, ein unbedeckter Raum am Forum, ursprünglich für die comitia curiata bestimmt. *curiam*, die curia Hostilia am Comitium. *ac servis operisque*, so ist zu schreiben anstatt ac servis plerisque. Die Erklärung 'von denen die meisten Sklaven waren' könnte nur gelten, wenn es hiesse iisque plerisque servis; vergl. §§ 59, 65, 106, 127.

manus adferunt, occidunt non nullos, volneraut multos. venientem 76
in forum, virum optimum et constantissimum, M. Cispium, tribunum plebis, vi depellunt; caedem in foro maximam faciunt; universique destrictis gladiis et cruentis in omnibus fori partibus fratrem meum, virum optimum, fortissimum meique amantissimum, oculis quaerebant, voce poscebant: quorum ille telis libenter in tanto luctu ac desiderio mei non repugnandi, sed moriendi causa corpus obtulisset suum, nisi suam vitam ad spem mei reditus reservasset. subiit tamen vim illam nefariam consceleratorum latronum et, cum ad fratris salutem a populo Romano deprecandam venisset, pulsus e rostris in comitio iacuit seque servorum et libertorum corporibus obtexit vitamque tum suam noctis et fugae praesidio, non iuris iudiciorumque defendit. meministis tum, iudices, corporibus civium 77
Tiberim compleri, cloacas refarciri, e foro spongiis effingi sanguinem, ut omnes tantam illam copiam et tam magnificum apparatum non privatum aut plebeium, sed patricium et praetorium esse arbitrarentur. nihil neque ante hoc tempus neque hoc ipso turbulen- 36
tissimo die criminamini Sestium. 'atqui vis in foro versata est.' certe: quando enim maior? lapidationes persaepe vidimus; non ita saepe, sed nimium tamen saepe gladios; caedem vero tantam, tantos acervos corporum exstructos, nisi forte illo Cinnano atque Octaviano die, quis umquam in foro vidit? qua ex concitatione animorum? nam ex pertinacia aut constantia intercessoris oritur saepe seditio, culpa atque improbitate latoris commodo aliquo imperitis aut largitione proposita; oritur ex concertatione magistratuum;

76. *destrictis gladiis et cruentis.* Die rhetorische Concinnität scheint zu verlangen, dass nach cruentis *manibus*, was vor in omnibus leicht ausfallen konnte, gesetzt werde, vergl. pro Mil. 21: quotiens ego ipse iudices, ex P. Clodii telis et ex cruentis eius manibus effugi; 43: Milo cruentis manibus scelus et facinus prae se ferens. *voce*, hier 'mit Geschrei'. *poscerent*, wie § 46: deposcerent. *subiit tamen*, bezieht sich auf den im vorigen Satz liegenden Gedanken, dass er sich jenem Angriffe zu entziehen suchte. *corporibus obtexit* wie § 145: patriam quam . . . *corpore* texeram.

77. *ut—arbitrarentur.* Der Ausdruck magnificus apparatus, durch den sonst gern die prächtige Ausstattung von Mahlzeiten und Spielen bezeichnet wird, (§. 116: qui ludos apparatissimos magnificentissimosque fecisti) steht hier absichtlich mit Anspielung auf den Appius Claudius Pulcher, der, Patricier und in diesem Jahr Prätor, die Gladiatoren, die er für Leichenspiele seines Verwandten Marius verwenden wollte, dem Clodius geborgt hatte, siehe § 85; anders die Vorstellung § 78, wo die eigenen Gladiatoren des Clodius erwähnt werden.

36. *nihil—criminamini Sestium*, gedrungene Fügung für nullius facinoris neque ante hoc tempus neque hoc die commissi arguitis Sestium, ähnlich Tusc. disp. 1, 102: Socrates quidem quid senserit apparet in eo libro in quo moritur. *illo — die*, als 87 Cn. Octavius seinen Mitconsul L. Cinna aus Rom vertrieb. *aut constantia*, ,oder vielmehr der Standhaftigkeit' im Gegensatz zu pertinacia, wenn die Worte nicht zu streichen sind. *proposita* fehlt in den Handschriften, vergl. § 105: largitio et

oritur sensim ex clamore primum, deinde aliqua discessione contionis; vix, sero et raro ad manus pervenitur: nullo vero verbo facto, nulla contione advocata, nulla *lata* lege concitatam noctur-
78 nam seditionem quis audivit? an veri simile est, ut civis Romanus aut homo liber quisquam cum gladio in forum descenderit ante lucem, ne de me ferri pateretur, praeter eos, qui ab illo pestifero ac perdito civi iam pridem rei publicae sanguine saginantur? hic iam de ipso accusatore quaero, qui P. Sestium queritur cum multitudine in tribunatu et cum praesidio magno fuisse, num illo die fuerit? certe non fuit. victa igitur est causa rei publicae et victa non auspiciis, non intercessione, non suffragiis, sed vi, manu, ferro. nam si obnuntiasset [Fabricio] is qui se servasse de caelo diceret, accepisset res publica plagam, sed eam, quam acceptam reddere posset: si intercessisset conlega Fabricio, laesisset rem publicam, sed [rem publicam] iure laesisset: gladiatores tu novicios, pro exspectata aedilitate suppositos, cum sicariis e carcere emissis ante

spes commodi propositi; § 86: nullo praemio proposito. de off. 2, 21: largitiones aliquas proponunt; 29: praemiis propositis. *discessione*. Zuerst erhitzen sich die Gemüther, es erhebt sich ein Geschrei, dann rotten sich die Gleichgesinnten zusammen. *nulla contione advocata, nulla lata lege.* Es kam wegen des schon Nachts vorhereiteten Angriffs nicht einmal zur Versammlung, geschweige zum Gesetzvorschlag.

78. *an verisimile est, ut.* Da die Frage hier die Negation vertritt, wird auch durch dieses Beispiel die Regel bestätigt, dass ut nach verisimile est nur steht, wenn es die Negation hei sich hat. *saginantur*, wie Gladiatoren. *et victa*, § 53 *nam si obnuntiasset — diceret*, wenn ein dazu berechtigter magistratus maior durch die Erklärung, er habe den Himmel beobachtet, die Verhandlungen unterhrochen hätte; Fabricio ist vielleicht aus dem Folgenden hereingekommen. Nach der gewöhnlichen Lesart is, praetor, qui se servasse de caelo dixerat würde einmal der praetor qui dixerat einem andern entgegengesetzt; dann aber ist die Annahme einer solchen vor Beginn der Versammlung oder auch vor und unabhängig von der obnuntiatio erfolgten Erklärung den Himmel heobachtet zu hahen ganz unstatthaft. *reddere* anstatt des handschriftlichen gemere, das keine Erklärung zulässt. Aber auch die Conjectur haud gemere ist unmöglich, da einen Schlag zu beseufzen unter allen Umständen erlaubt bleibt, abgesehen davon, dass bei dieser, wie bei jeder anderen der versuchten Verbesserungen acceptam ungerechtfertigt ist. Dies erhält erst, wenn reddere geschrieben wird, seine Erklärung durch den Gegensatz, vergl. § 122: quibus reddere salutem a quo acceperant non liceret; de off. 1, 48: ea quae utenda acceperis maiore mensura, si modo possis, iubet reddere Hesiodus. Den empfangenen Streich konnte der Staat zurückgeben, indem seine Vertheidiger sich gleichfalls des Rechts der obnuntiatio hedienten, wie Solches gleich § 79 vom Sestius herichtet wird. *si intercessisset — Fabricio.* Da die Intercession nur den Volkstrihunen zustand, musste, obwohl dieser Satz so allgemein wie der vorige gehalten ist, conlega hinzugesetzt werden; er entspricht dem vorangehenden is — diceret. *rempublicam* ist falsch, da es den auf iure laesisset ruhenden Nachdruck zerstört. *pro — suppositos*, 'die du anstatt der von dir erwarteten

lucem immittas? magistratus templo deicias? caedem maximam fa-
cias? forum purges? et, cum omnia vi et armis egeris, accuses eum,
qui se praesidio munierit, non ut te oppugnaret, sed ut vitam suam 37
posset defendere? atqui ne ex eo quidem tempore id egit Sestius, 79
ut a suis munitus tuto in foro magistratum gereret *et* rem publicam
administraret: itaque fretus sanctitate tribunatus, cum se non modo
contra vim et ferrum, sed etiam contra verba atque interfationem
legibus sacratis esse armatum putaret, venit in templum Castoris,
obnuntiavit consuli: cum subito manus illa Clodiana, in caede ci-
vium saepe iam victrix, exclamat, incitatur, invadit; inermem atque
imparatum tribunum alii gladiis adoriuntur, alii fragmentis sae-
ptorum et fustibus; a quibus hic multis volneribus acceptis [ac] de-
bilitato corpore et contrucidato se abiecit exanimatus neque ulla
alia re ab se mortem nisi opinione mortis depulit: quem cum ia-
centem et concisum plurimis volneribus extremo spiritu exsanguem
et confectum viderent, defetigatione magis et errore quam miseri-
cordia et modo aliquando caedere destiterunt. et causam dicit 80
Sestius de vi? quid ita? quia vivit. at id non sua culpa: plaga una
illa extrema defuit, quae si accessisset, reliquum spiritum exhausis-
set. accusa Lentidium: non percussit locum; male dic Titio, Sa-
bino homini, Reatino, cur tam temere exclamarit occisum: ipsum
vero quid accusas? num defuit gladiis? num repugnavit? num ut
gladiatoribus imperari solet, ferrum non recepit? an haec ipsa vis
est, non posse emori? an illa, quod tribunus plebis templum cruen- 38
tavit? an quod cum esset ablatus primumque resipisset, non se re-
ferri iussit? ubi est crimen? quid reprehendis? hic quaero, iudices, 81

prächtigen aedilicischen Spiele untergeschoben hast', mit Anspielung auf die in das Jahr der gehaltenen Rede fallende Aedilität des Clodius. *purges* = vacuum reddas, disp. Tusc. 5. 65: immissi cum falcibus multi (famuli Latendorf) purgarunt et aperuerunt locum.

37, 79. *mag. gereret et remp. adm.* Dass das unerträgliche Asyndeton durch Einschiebung eines et, das nach gereret leicht ausfallen konnte, zu beseitigen ist, zeigt in Verr. 1, 34: cognoscite hominis principium magistratuum gerendorum et reipublicae administrandae. *vim et ferrum — verba atque interf.;* der allgemeine Begriff vis und verba wird durch die Zusätze genauer bestimmt. *leg. sacr.* Die leges sacratae sicherten den Volkstribunen auch gegen jede Unterbrechung. *manus illa Clod.*, wie § 85 exercitu Clodiano. *ac* ist zu streichen, da die beiden Ablativi absolutinicht coordinirtsind, sondern der zweite die Folge des ersten enthält. *opinione mortis*, passivisch = specie mortis, § 82. *modo*, 'aus Mässigung'.

80. *et causam dicit*, § 135, Ausdruck der Indignation, etwas anders § 86. *quid ita?* §. 40. *spiritum exhausisset*, das Subject ist plaga, nicht Sestius, § 48. *locum*, *τὴν καιρίαν πληγήν*. *tam temere*, 'so voreilig.' *ut gladiatoribus — solet*, nämlich recipe ferrum, welche kleine Anakoluthie sich leicht entschuldigt; vergl. pro Rosc. Am. 33; Tusc. disp. 2, 41.

38. *templum*, hier natürlich das § 79 genannte templum Castoris. *primumque*, 'und eben.' *ubi est*

si illo die gens ista Clodia quod facere voluit effecisset, si P. Sestius, qui pro occiso relictus est, occisus esset, fuistisne ad arma ituri? fuistisne vos ad patrium illum animum maiorumque virtutem excitaturi? fuistisne aliquando rem publicam a funesto latrone repetituri? an etiam tum quiesceretis, cunctaremini, timeretis, cum rem publicam a facinorosissimis sicariis et a servis esse oppressam atque conculcatam videretis? cuius igitur mortem ulcisceremini, si quidem liberi esse et habere rem publicam cogitaretis, de eius virtute vivi quid vos loqui, quid sentire, quid cogitare, quid iudicare
82 oporteat dubitandum putatis? at vero ipsi illi parricidae, quorum effrenatus furor alitur impunitate diuturna, adeo vim facinoris sui perhorruerunt, ut, si paulo longior opinio mortis Sestii fuisset, Gracchum illum suum transferendi in nos criminis causa occidere cogitarint. sensit rusticulus non incautus — neque enim homines nequam tacere potuerunt — suum sanguinem quaeri ad restinguendam invidiam facinoris Clodiani: mulioniam paenulam adripuit, cum qua primum Romam ad comitia venerat; messoria se corbe contexit: cum quaererent alii Numerium, alii Quintium, gemini nominis errore servatus est. atque hoc scitis omnes, usque adeo hominem in periculo fuisse, quoad scitum est Sestium vivere: quod ni esset patefactum paulo citius quam vellem, non illi quidem morte mercennarii sui transferre potuissent invidiam in quos putabant, sed acerbissimi sceleris infamiam grato quodam scelere minuissent.
83 ac si tum P. Sestius, iudices, in templo Castoris animam quam vix retinuit edidisset, non dubito quin, si modo esset in re publica senatus, si maiestas populi Romani revixisset, aliquando statua huic ob rem publicam interfecto in foro statueretur; nec vero illorum quisquam, quos a maioribus nostris morte obita positos in illo loco atque in rostris conlocatos videtis, esset P. Sestio aut acerbitate

crimen? quid repr.? pro Font. 1: quid accusas? quid reprehendis?

81. *gens ista Clodia*, im eigentlichen Sinn, wie die Endung des Adj. zeigt, anders manus Clodiana, exercitus Clodianus. *ad arma ituri*, ad arma ire wie ad arma vocare. *ad — excitaturi*, § 11: vestram memoriam ad timoris praeteriti cogitationem excitate. *rem publicam repetituri*, wie ein Gut, auf dessen rechtlichen Besitz man Anspruch hat, mit Hinblick auf die Redensart res repetere. *cuius — eius*, umgekehrt in ganz ähnlicher Satzfügung § 83. *habere rempublicam*, § 44: ut neque victi neque victores rempublicam tenere possemus.

82. *effrenatus furor*, 1 Cat. 1: effrenata audacia. *transferendi in nos criminis*, sonst auch crimen derivare, pro Mil. 29: dicam enim aperte non derivandi criminis causa sed ut factum est. *cogitarint*, das Perf. Conj. im abhängigen irrealen Bedingungssatz. *cum qua* = qua indutus. *ad comitia* = ad suffragium ineundum. *Numerium*, Numerius war auch ein Gentilname. *errore*, „Missverständniss." *in periculo*, wie § 28: in timore, § 32: in luctu. *vivere*, 'sei noch am Leben.' *ad rest. inv.*, dasselbe Bild 1 Cat. 29: te non existimas invidiae incendio conflagraturum.

83. *si — si modo*, § 45. *ob rempublicam interf.*, stehender Ausdruck, Phil. 9, 4. *positos colloca-*

mortis aut animo in rem publicam praeponendus: qui cum causam
civis calamitosi, causam amici, causam bene de re publica meriti,
causam senatus, causam Italiae, causam rei publicae suscepisset,
cumque auspiciis religionique parens obnuntiaret, quod senserat,
luce palam a nefariis pestibus in deorum hominumque conspectu
esset occisus sanctissimo in templo, sanctissima in causa, sanctis-
simo in magistratu. eius igitur vitam quisquam spoliandam orna-
mentis esse dicet, cuius mortem ornandam monumento sempiterno
putaretis? 'homines' inquit 'emisti, coegisti, parasti.' quid uti 39
faceret? senatum obsideret? civis indemnatos expelleret? bona 84
diriperet? aedis incenderet? tecta disturbaret? templa deorum im-
mortalium inflammaret? tribunos plebis ferro e rostris expelleret?
provincias quas vellet quibus vellet venderet? reges appellaret?
rerum capitalium condemnatos in liberas civitates per legatos no-
stros reduceret? principem civitatis ferro obsessum teneret? haec
ut efficere posset, quae fieri nisi armis oppressa re publica nullo
modo poterant, idcirco, credo, manum sibi P. Sestius et copias
comparavit. 'at nondum erat maturum; nondum res ipsa ad eius
modi praesidia viros bonos compellabat.' pulsi nos eramus, non
omnino ista manu sola, sed tamen non sine ista: vos taciti maere-
batis. captum erat forum [anno superiore], aede Castoris tam- 85
quam arce aliqua a fugitivis occupata: silebatur. omnia hominum
cum egestate tum audacia perditorum clamore, concursu, vi, manu
gerebantur: perferebatis. magistratus templis pellebantur, alii

tos, Tautologie mit chiastischer Wortstellung. Gemeint sind vornehmlich die vom Lars Tolumnius getödteten Gesandten, Phil. 9, 4. *causam civis — meriti*, § 29. *quod senserat*, also nichts Erdichtetes. *luce palam*, 'bei hellem lichtem Tage.' *in deorum hominumque consp.*, Phil. 2, 64: dis hominibusque hostis; de rep. 2, 48: tyrannus quo neque taetrius neque foedius nec dis hominibusque invisius animal ullum cogitari potest; epp. ad Q. fr. 2, 4, 1: diis hominibusque plaudentibus: de off. 3, 37: si omnes deos hominesque celare possimus. *cuius mortem*, für quem ob mortem.

39, 84. *quid uti*, die Finalconjunctionen werden im Lateinischen gewöhnlich den fragenden Pronomina vorangestellt, umgekehrt im Griech. *faceret?* Auf die directe an den Angeklagten gerichtete Frage des Anklägers antwortet der Vertheidiger für seinen Clienten; weshalb nicht facerem? *templa — infl.*, pro Mil. 73; pro Cael. 78. *efficere — fieri*, § 81: si illo die gens ista Clodia quod facere voluit effecisset. *armis oppressa*, § 86. *nondum maturum*, „noch nicht Zeit." *res ipsa*, Verg. Aen. 9, 320: Euryale audendum dextra, nunc ipsa vocat res, in Cat. 2, 6; pro Rosc. Am. 44. *omnino — sed tamen*, § 74: consecuti dies pauci omnino Ianuario mense, per quos senatum haberi liceret, sed tamen actum nihil nisi de me; de fin. 3, 11; in Pis 82.

85. *anno superiore*. Da auch die Vertreibung Ciceros in dies Jahr fällt, ist nicht abzusehen, warum diese Worte nicht schon zu pulsi eramus hinzugefügt wurden. Wahrscheinlich sind sie zu streichen. *cum egestate tum audacia perditorum*, § 2. *perferebatis*, Catull. 5, 5: sed obstinata mente perfer, obdura. *magistratus — alii*. Wenn alii im zweiten Gliede

omnino aditu ac foro prohibebantur: nemo resistebat. gladiatores ex praetoris comitatu comprehensi, in senatum introducti, confessi, in vincla coniecti a Milone, emissi a Serrano: mentio nulla. forum corporibus civium Romanorum constratum caede nocturna: non modo nulla nova quaestio, sed etiam vetera iudicia sublata. tribunum plebis plus viginti volneribus acceptis iacentem moribundumque vidistis; alterius tribuni plebis, [divini] hominis — dicam enim quod sentio et quod mecum sentiunt omnes, — divini, insigni quadam, inaudita, nova magnitudine animi, gravitate, fide prae-
40 diti, domus est oppugnata ferro, facibus, exercitu Clodiano. et
86 tu hoc loco laudas Milonem et iure laudas: quem enim umquam virum tam immortali virtute vidimus? qui nullo praemio proposito praeter hoc, quod iam contritum et contemptum putatur, iudicium bonorum, omnia pericula, summos labores, gravissimas contentiones inimicitiasque suscepit? qui mihi unus ex omnibus civibus videtur re docuisse, non verbis, et quid oporteret a praestantibus viris in re publica fieri et quid necesse esset: oportere hominum audacium, eversorum rei publicae sceleri legibus et iudiciis resistere; si leges non valerent, iudicia non essent, si res publica vi consensuque audacium armis oppressa teneretur, praesidio et copiis defendi vitam et libertatem necesse esse. hoc sentire prudentiae est, facere fortitudinis: et sentire vero et facere perfectae

steht, kann es im ersten wegfallen. *aditu ac foro*, pro Mil. 75: ut sororem non modo vestibulo privaret, sed omni aditu et limine. *praetoris*, siehe § 77. *mentio nulla.* Nachdem in drei Sätzen zwei Glieder sich gleichmässig entsprochen haben, im vierten zweien eins gegenübergetreten ist, bildet hier das eine mentio nulla mit grossem Nachdruck den Gegensatz zu fünf vorhergehenden. Die Copula fehlt, wie de off. 3, 47: nulla timoris significatio, nulla mentio pacis. *nova quaestio*, wie später im Process des Milo. *vetera — sublata*, da durch den Einspruch des Serranus jede Untersuchung niedergeschlagen war. *divini* vor hominis ist zu streichen, weil das durch dicam angekündigte nicht schon vorweg genommen werden kann; vergl. § 22, de or. 2, 15.

40, 86. *laudas Milonem*, wohl um den Sestius herabzudrücken und ihn neben dem Milo als unbedeutend erscheinen zu lassen, im Besonderen aber weil Milo sich nur vertheidigte und erst als alle gesetzlichen Mittel erschöpft waren, zur Gewalt schritt, mit Beziehung auf § 84: at nondum erat maturum. Zurückgewiesen wird dieser zwischen Milo und Sestius gemachte Unterschied § 90. *contritum et contemptum*, Tusc. 5, 85: reliqua ex collatione facile est conterere atque contemnere. *re — non verbis*, de leg. agr. 2, 10: largitio . . ., quae verbis ostentari potest, re vera fieri nisi exhausto aerario nullo pacto potest; 15: consul re non oratione popularis. *in re publica* gehört zu fieri, pro Plancio 33: multa in republica molienti; Tusc. disp. 4, 52: nescio ecquid ipsi nos fortiter in republica fecerimus. *armis oppr.*, § 84. *et sentire vero et facere*, § 92; Milo et vidit et fecit; de or. 1, 229: neque vero hoc solum dixit, sed ipse et sensit et fecit. *perfectae cumulataeque virtutis*, Cato mai. 4: admirari soleo . . . tuam excellentem, M. Cato, perfectamque sapientiam.

cumulataeque virtutis. adiit ad rem pnblicam [tribunus plebis] Milo, 87
de cuius laude plura dicam, non quo aut ipse haec dici quam existimari malit aut ego hunc laudis fructum praesenti libenter impertiam, praesertim cum verbis consequi non possim, sed quod existimo, si Milonis causam accusatoris voce conlaudatam probaro, vos in hoc crimine parem Sestii causam existimaturos — adiit igitur T. Annius ad causam rei publicae sic, ut civem patriae recuperare vellet ereptum. simplex causa, constans ratio, plena consensionis omnium, plena concordiae. conlegas adiutores habebat; consulis alterius summum studium, alterius animus paene placatus; de praetoribus unus alienus; senatus incredibilis voluntas, equitum Romanornm animi ad causam excitati, erecta Italia: duo soli erant empti ad impediendum, qui si homines despecti et contempti tantam rem sustinere non potuissent, se causam quam susceperat nnllo labore peracturum videbat; agebat auctoritate, agebat consilio, agebat per summum ordinem, agebat exemplo bonorum et fortium civium; quid re publica, quid se dignum esset, quis ipse esset, quid sperare, quid maioribus suis reddere deberet
diligentissime cogitabat: huic gravitati hominis videbat ille gladia- 41
tor se, si moribus ageret, parem esse non posse: ad cotidianam 88
caedem, incendia, rapinas se cum exercitu suo contulit; domum oppugnare, itineribus occurrere, vi lacessere et terrere coepit. non movit hominem summa gravitate summaque constantia; sed quamquam dolor animi, innata libertas, prompta excellensque virtus fortissimum virum hortabatur, vi vim oblatam, praesertim saepius, ut frangeret et refutaret; tanta moderatio fuit hominis, tantum consilium, ut contineret dolorem neque eadem se re ulcisceretur qua esset lacessitus, sed illum tot iam in funeribus rei publicae

87. *tribunus pl.* ist unnöthig und wahrscheinlich aus der Abkürzung des vorhergehenden rempublicam entstanden. *hunc laudis fructum*, ‚diesen Ruhmespreis', d. h. den Preis, der in seinem Ruhme besteht, sonst heisst der Ruhm in anderem Sinne fructus virtutis. *adiit — reipublicae*, hierdurch werden die Worte adiit ad rempublicam wieder aufgenommen. *constans ratio*. Ratio constat heisst 'die Rechnung stimmt', also ist constans ratio ein Verfahren, das keine Widersprüche enthält, mit sich selbst in Uebereinstimmung ist. *alterius animus paene placatus*, § 72. *sustinere*, nicht wie § 69 'aufhalten', sondern 'gewachsen sein', was der Gegensatz von despecti et contempti zu verlangen scheint. *quid — deberet*, de leg. agr. 2, 1: plerique autem hoc perficiunt, ut tantum maioribus eorum debitum esse videatur, unde etiam quod posteris solveretur redundaret.

41, 88. *ille gladiator*, § 105: a gladiatore sceleratissimo; pro Mur. 83: ille importunus gladiator. *cum exercitu suo*, § 85. *itineribus*, Abl., Phil. 13, 9: egressus est non viis sed tramitibus paludatus; ad Att. 4, 3, 4: itineribus prope deviis currebat. *innata libertas*, 'das angeborene Freiheitsgefühl', wie gloria, 'Ruhmsucht', ordo 'Ordnungssinn' und Aehnliches. *vim oblatam* = vim illatam, wie mortem offerre. *in funeribus reipublicae exsultantem*, pro Balbo 58: exsultavit in ruinis

exsultantem ac tripudiantem legum, si posset, laqueis constringeret.
89 descendit ad accusandum. quis umquam tam proprie rei publicae causa? nullis inimicitiis, nullis praemiis, nulla hominum postulatione aut etiam opinione id eum umquam esse facturum. fracti erant animi hominis: hoc enim accusante pristini illius sui iudicii turpitudinem desperabat. ecce tibi consul, praetor, tribunus plebis nova novi generis edicta proponunt 'ne reus adsit, ne citetur, ne quaeratur, ne mentionem omnino cuiquam iudicum aut iudiciorum facere liceat.' quid ageret vir ad virtutem, dignitatem, gloriam natus vi sceleratorum hominum conroborata, legibus iudiciisque sublatis? cervices tribunus plebis privato, praestantissimus vir profligatissimo homini daret? an causam susceptam abiiceret? an se domi contineret? et vinci turpe putavit et deterreri et latere. perfecit ut, quoniam sibi in illum legibus uti non liceret, illius vim neque in suo neque
42
90 in rei publicae periculo pertimesceret. quo modo igitur hoc in genere [praesidii comparati] accusas Sestium, cum idem laudes Milonem? an qui sua tecta defendit, qui ab aris, focis ferrum flammamque depellit, qui sibi licere volt tuto esse in foro, in

nostris. sonst auch mit blossem Ablativ. Vgl. ausserdem Phil 13, 20: Mutinamque illi exsultanti tanquam frenos furoris iniecit; pro Sest. § 95: eius furorem exsultantem repressit.

89. *descendit*, 'verstand sich', pro Mur. 60: Catonem descensurum ad accusaudum non fuisse. *ad accusandum*, nach der lex Plautia de vi. *aut etiam*, 'oder auch nur'. *opinione*, mit Acc. c. inf. wie spes, promissio. *hoc—desperabat.* Er verzweifelte bei der Umsicht und Rührigkeit des Milo darau durch Bestechung der Richter zu siegen, wie früher in dem Process wegen der Entweihung des Festes der bona Dea. *ecce — tibi*, aus der Umgangssprache entlehnt; iu Pis. 48: ecce tibi alter ... vendidit; de or. 2, 94; de off. 3, 83. so auch wahrscheinlich epp. ad Att. 9, 14, 1: ecce tibi eodem die Capua litteras accepi. *consul — proponunt.* Der Cousul Metellus verbot dem Praetor vor der Erlosung der Richter durch die noch nicht gewählten Quästoren die Klage anzunehmen. Da die Wahl der Aedilen, um welche Würde sich Clodius bewarb, vor die der Quästoren fiel, ein designirter Beamter aber nur de ambitu, nicht de vi belangt werden konnte, glaubte mau Clodius auf diese Weise zu sichern. *consul, praetor, tribunus.* Das Edict ging vom Consul Metellus Nepos aus, der aber vom Prätor Appius Claudius und dem Volkstribun Atilius Serranus unterstützt wurde. *edicta*, rhetorischer Plural wie § 35: alii; § 54: liberi; § 78: magistratus, templa; § 84: civis indemnatos. *cervices ... daret*, pro Rosc. Am. 30: utrum malit cervices Roscio dare. *homini*, hier iu verächtlichem Sinn dem *vir* gegenübergestellt. *abiiceret* anstatt des handschriftlichen adfligeret, weil die Glieder cervices — daret, an — abiiceret, an coutineret den Verben vinci, deterreri, latere entsprechen; an causam — adfligeret würde heissen: sollte er der Sache eiuen Stoss, einen tödtlichen Streich geben?

42, 90. *praesidii comparati* scheint nach hoc in genere, 'in dieser Beziehung' ein überflüssiger Zusatz; sonst würde er als erklärender Genetiv damit zu verbinden sein, wie § 113: iu illo genere conductarum contionum. *ferrum flammamque*, im Deutschen gewöhnlich die umgekehrte Ordnung. *tuto*, Adverbium, § 79. *in*

templo, in curia, iure praesidium comparat: qui volneribus, quae
cernit cotidie toto corpore, monetur ut aliquo praesidio caput et
cervices et iugulum ac latera tutetur, hunc de vi accussandum putas?
quis enim nostrum, iudices, ignorat ita naturam rerum tulisse, ut 91
quodam tempore homines nondum neque naturali neque civili iure
descripto fusi per agros ac dispersi vagarentur tantumque haberent,
quantum manu ac viribus per caedem ac volnera aut eripere aut
retinere potuissent? qui igitur primi virtute et consilio praestanti
exstiterunt, ei perspecto genere humanae docilitatis atque ingenii
dissipatos unum in locum congregarunt eosque ex feritate illa ad
iustitiam atque ad mansuetudinem transduxerunt. tum res ad com-
munem utilitatem, quas publicas appellamus, tum conventicula
hominum, quae postea civitates nominatae sunt, *instituerunt*, tum
domicilia coniuncta, quas urbis dicimus, invento et divino iure et
humano moenibus saepserunt. atque inter hanc vitam perpolitam 92
humanitate et illam immanem nihil tam interest quam ius atque
vis; horum utro uti nolumus, altero est utendum: vim volumus
exstingui: ius valeat necesse est, id est, iudicia, quibus omne
ius continetur. iudicia displicent aut nulla sunt: vis dominetur
necesse est. hoc vident omnes: Milo et vidit et fecit; [ut ius expe-

templo = in rostris, § 62. *caput — latera*, pro Mur. 52: etenim sciebam Catilinam non latus aut ventrem sed caput et collum solere petere.

91. *naturam rerum*, räumlich oder zeitlich, hier im letzteren Sinne, de prov. 43: nonne vobis videor . . . medium illud tristissimum tempus debere, si ex rerum natura non possim evellere ex animo quidem certe excidere? ähnlich rerum ratio de or. 2, 63. *quodam tempore*, § 73. *naturali — civili iure*. Derselbe Gegensatz de off. 3, 23: neque vero hoc solum natura, id est iure gentium, sed etiam legibus populorum, quibus in singulis civitatibus respublica continetur eodem modo constitutum est. *tantumque haberent quantum — potuissent*, Phil. 2, 62: erat ei videndum latronum ritu, ut tantum haberet, quantum rapere potuisset. Dieselbe Anschauung bei Hor. sat. 1, 3, 99 ff. und ars poet. 391 ff. *qui — transduxerunt*, was Verg. Aen. 8, 321 dem Saturn zuschreibt. *genere*, phraseologisch. *ad iust. atque ad mans.*, de rep. 2, 27 vom Numa: ad humanitatem adque mansuetudinem revocavit animos hominum. *res ad communem utilitatem* ist vielleicht zu vertheidigen durch Liv. 44, 7, 12: se . . . aliarum in usum rerum copiam invenisse; Andere lesen res communem utilitatem continentes. Gemeint sind Heiligthümer, Strassen, Märkte und Aehnliches, de off. 1, 53. *instituerunt*, das die Handschriften nicht haben, ist hinter nominatae sunt einzuschieben; Andere schieben ut vor moenibus ein, was aber weder der Zusatz invento bei et divino iure et humano erlaubt, noch der Sinn, nach welchem offenbar die Gründung von Gemeinwesen als der Erbauung von Städten vorangehend gedacht wird.

92. *perpolitam*, weniger gebräuchlich im übertragenen Sinne polire; ebenso perpurgare anstatt purgare. *nihil tam interest*, 'bewirkt Nichts so sehr den Unterschied.' *utro* = utrocunque. *aut nulla sunt* stärker als § 86. *ut ius experiretur, vim depelleret*, durch diese Worte, die eng mit fecit zu verbinden wären, würde die rhetorische Concinnität gänzlich zer-

riretur, vim depelleret.] altero uti voluit, ut virtus audaciam vinceret; altero usus necessario est, ne virtus ab audacia vinceretur. eademque ratio fuit Sestii, si minus in accusando — neque enim per omnis fuit idem fieri necesse —, at certe in necessitate defendendae salutis suae praesidioque contra vim et manum compa-
43 93 rando. o di immortales! quemnam ostenditis exitum nobis? quam
spem rei publicae datis? quotus quisque invenietur tanta virtute vir, qui optimam quamque causam rei publicae amplectatur, qui bonis viris deserviat, qui solidam laudem veramque quaerat? cum sciat duo illa rei publicae paene fata [Gabinium et Pisonem,] alterum haurire cotidie ex paratissimis atque opulentissimis Syriae gazis innumerabile pondus auri; bellum inferre quiescentibus, ut eorum veteres inlibatasque divitias in profundissimum libidinum suarum gurgitem profundat; villam aedificare in oculis omnium tantam, tugurium ut iam videatur esse illa villa, quam ipse tribunus plebis pictam olim in contionibus explicabat, quo fortissi-
94 mum ac summum civem in invidiam homo castus ac non cupidus
vocaret; alterum Thracibus ac Dardanis primum pacem maxima pecunia vendidisse, deinde ut illi pecuniam conficere possent, vexandam eis Macedoniam et spoliandam tradidisse, eundemque bona creditorum, civium Romanorum, cum debitoribus Graecis divisisse, cogere pecunias maximas a Dyrrachinis, spoliare Thessalos, certam Achaeis in annos singulos pecuniam imperavisse, neque tamen ullo in publico aut religioso loco signum aut tabulam aut ornamentum reliquisse; eos sic inludere, quibus omne supplicium atque omnis iure optimo poena debetur: reos esse hos duos, quos videtis. omitto iam Numerium, Serranum, Aelium, quisquilias seditionis Clodianae; sed tamen hi quoque etiam nunc volitant, ut

stört, ausserdem müsste es heissen vim vi depelleret; sie sind deshalb zu streichen, siehe § 86. *uti voluit*, er wünschte es, war bereit dazu, aber der Wunsch kam nicht zur Ausführung da er an der Anklage gehindert wurde.

43, 93. *o di immortales*, §. 53. *reipublicae*, Genetiv. *paene fata*, de prov. 2: duo reipubl. paene funera. *alterum*, Gabinius. *ex paratissimis*. So ist zu schreiben anstatt des handschriftlichen pacatissimis. Durch pacatus wird Alles bezeichnet, was aus einer wilden Bewegung zur Ruhe und zum Frieden gelangt ist, es heisst daher 'beruhigt', besonders von unterworfenen Provinzen, 'versöhnt' und was sich daran schliesst, mit gazae es zu verbinden ist eine Unmöglichkeit; paratae gazae sind Schätze, deren Benutzung gar keine Schwierigkeit macht. *quam — explicabat*, als er durch seine Rogation im Jahr 67 dem Pompejus den Oberbefehl gegen die Seeräuber verschaffte. *fortissimum — civem*, den Lucullus. *castus* = abstinens. *ac non cupidus*, nicht neque, weil non cupidus einen Begriff bildet.

94. *alterum*, Piso. *vexandam — tradidisse*, rhetorische Steigerung der Thatsache, dass die Barbaren für das gezahlte Geld durch Einfälle in Macedonien sich schadlos hielten, de prov. 4. *bona — divisisse*, indem er sich als Richter von den Schuldnern bestechen liess den Gläubigern das Ihrige vorzuenthalten, in Pis. 86. *in annos singulos* für quotannis wie in

videtis, nec, dum vos de vobis aliquid timebitis, illi umquam de 44
se pertimescent. nam quid ego de aedile ipso loquar, qui etiam 95
diem dixit et accusavit de vi Milonem? neque hic tamen ulla umquam iniuria adducetur, ut eum tali virtute tantaque firmitate animi se in rem publicam fuisse paeniteat: sed qui haec vident adulescentes quonam suas mentis conferent? ille, qui monumenta publica, qui aedis sacras, qui domos inimicorum suorum oppugnavit, excidit, incendit, qui stipatus semper sicariis, saeptus armatis, munitus indicibus fuit, quorum hodie copia redundat, qui et peregrinam manum facinorosorum concitavit et servos ad caedem idoneos emit et [in tribunatu] carcerem totum in forum effudit, volitat aedilis, accusat eum, qui aliqua ex parte eius furorem exsultantem repressit: hic, qui se est tutatus sic, ut in privata re deos penatis suos, in re publica iura tribunatus atque auspicia defenderet, accusare eum moderate, a quo ipse nefarie
accusatur, per senatus auctoritatem non est situs. nimirum hoc 96
illud est, quod de me potissimum tu in accusatione quaesisti, quae esset nostra natio optimatium; sic enim dixisti. rem quaeris praeclaram iuventuti ad discendum nec mihi difficilem ad perdocendum, de qua pauca, iudices, dicam, et, ut arbitror, nec ab utilitate eorum, qui audient, nec ab officio vestro nec ab ipsa causa P. Sestii abhorrebit oratio mea.

Duo genera semper in hac civitate fuerunt eorum, qui versari in 45

dies singulos für in dies, 1 Cat. 5. *volitant*, § 95: volitat aedilis.

44, 95. *nam — loquar*, § 129: nam quid ego illa de me divina senatus consulta commemorem? *diem dixit*, von der Ankündigung des ersten Termins der Klage de vi vor dem Volke, hier des zweiten Febr. 56, nachdem Clodius den 22. Jan., bis zu welchem Zeitpunkt die aedilicischen Comitien sich verzögert hatten, zum Aedil gewählt war. Der Process des Milo kam prodicta die erst den 7. Mai zur Verhandlung. *diem dixit — Milonem*, das beim ersten Verbum fehlende Object erscheint beim zweiten in verschiedener Structur. *eum . . . se fuisse*, se könnte fehlen, auch eum, wie pro Mil. 82: est . . . viri fortis ne suppliciis quidem moveri ut fortiter fecisse poeniteat. *tantaque firmitate animi* = tam firmo animo. *copia redundat*, Pleonasmus für copia est, § 101: vetera exempla, quorum est copia digna huius imperii gloria. *ad caedem idoneos*, wie de off. 2, 36: ad faciendam iniuriam instructos. *in tribunatu*. Diese Worte, die auch von den vorhergehenden Satzgliedern gelten müssten, sind hier eben so falsch, wie anno superiore § 84. *accusat*, weil die Sache des Milo noch schwebte. *auspicia*, da er bei den aedilicischen Comitien am 20. Nov. den Himmel beobachtet hatte. *per senatus auctoritatem*. Der Senat hatte also dem Metellus (§ 89) bei der Verhinderung der Anklage gegen den Clodius zugestimmt (epp. ad. fam. 1, 9, 15) und dadurch die ganze Schwäche der Optimatenpartei offenbart.

96. *hoc illud est*, das ist der Grund von deiner Frage. *natio*, sonst ein einzelner Bestandtheil der gens, hier also ein für sich abgeschlossener Theil des römischen Volkes, „eine Kaste"; vgl. pro Mur. 69 natio candidatorum.

45. *eorum, qui . . . studuerunt*, dagegen § 99: eorum, qui . . . quaerant. *versari in republica*, § 9:

re publica atque in ea se excellentius gerere studuerunt: quibus
ex generibus alteri se popularis, alteri optimates et haberi et esse
voluerunt. qui ea, quae faciebant quaeque dicebant, multitudini
iucunda volebant esse, populares, qui autem ita se gerebant, ut
97 sua consilia optimo cuique probarent, optimates habebantur. quis
ergo iste optimus quisque? numero, si quaeris, innumerabiles;
neque enim aliter stare possemus: sunt principes consilii publici,
sunt qui eorum sectam sequuntur, sunt maximorum ordinum homines, quibus patet curia, sunt municipales rusticique Romani,
sunt negotii gerentes, sunt etiam libertini optimates: numerus, ut
dixi, huius generis late et varie diffusus est, sed genus universum,
ut tollatur error, brevi circumscribi et definiri potest: omnes
optimates sunt, qui neque nocentes sunt nec natura improbi nec
furiosi nec malis domesticis impediti; est igitur ut ei sint, quam
tu nationem appellasti, qui integri sunt et sani et bene de rebus
domesticis constituti. horum qui voluntati, commodis, opibus in
gubernanda re publica serviunt, defensores optimatium ipsique
optimates gravissimi et clarissimi cives numerantur et principes
98 civitatis. quid est igitur propositum his rei publicae gubernatoribus quod intueri et quo cursum suum derigere debeant? id quod
est praestantissimum maximeque optabile omnibus sanis et bonis

in illa coniuratione versatum. *multitudini* = populo, § 103, 105; ebenso in Cat. 2, 19, wo zu schreiben ist: magnam coucordiam in multitudine; in Pis. 7; de rep. 1, 42; de off. 2, 20; 77. *iucunda*, § 140: qui . . . imperitae aut concitatae multitudini iucundi esse voluerunt; §. 105: multitudini iucundi non erant.

97. *numero — innumerabiles*, ‘au Zahl unzählige’, wohl mit absichtlicher Gesuchtheit des Ausdrucks. Einfacher wäre freilich, zu schreiben numerum si quaeris. *sunt — sequuntur*, pro Flacco 104: quotus enim quisque est, qui hanc in republica sectam sequatur? *maximorum* = amplissimorum, es sind die auf den Senat folgenden Stände, (proximi ordines § 137) der Ritterstand uud die tribuni aerarii gemeint. *negotii gerentes*, so gewöhnlich, nicht negotia gerentes. *optimates* steht hier ebenso wie gleich uachher omnes optimates sunt für die oben mit den Worten iste optimus quisque (de rep. 1, c. 33) Bezeichneten, also die Optimatenpartei im Allgemeinen, die conservativ Gesinnten, während die in den Worten *horum — serviunt* Genaunten die politisch thätigen Vertreter und Leiter der Partei sind. *qui — impediti.* Hier wie in den Worten qui — constituti und § 99 qui aut — deflagrare werden dieselben drei Klassen unterschieden, die durch die Worte omnibus sanis et bonis et beatis bezeichnet werden, nur dass sanis et bonis in umgekehrter Reihenfolge stehe; die Worte qui neque nocentes sunt neque natura improbi sind eng zu verbinden. *est igitur ut ei sint*, nachdrückliche Umschreibung. *est igitur — appellasti*, „diejenigen also machen die Nation aus, wie du sie genannt hast.” *qui et* für das handschriftliche et qui, da so die Parallele mit den vorhergehenden Gliedern noch genauer wird. *opibus* für das handschriftliche opinis, de off. 3, 22: illud natura non patitur, ut aliorum spoliis nostras facultates copias opes augeamus; opinionibus, was Andere wollen, würde der Würde des Ausdrucks durchaus nicht entsprechen.

et beatis, cum dignitate otium. hoc qui volunt, omnes optimates, qui efficiunt, summi viri et conservatores civitatis putantur; neque enim rerum gerendarum dignitate homines efferri ita convenit, ut otio non prospiciant, neque ullum amplexari otium quod abhorreat a dignitate. huius autem otiosae dignitatis 46
haec fundamenta sunt, haec membra, quae tuenda principibus et vel capitis periculo defendenda sunt: religiones, auspicia, potestates magistratuum, senatus auctoritas, leges, mos maiorum, iudicia, iuris dictio, fides, provinciae, socii, imperii laus, res militaris, aerarium. harum rerum tot atque tantarum esse defen- 99
sorem et patronum magni animi est, magni ingenii magnaeque constantiae: etenim in tanto civium numero magna multitudo est eorum, qui aut proper metum poenae peccatorum suorum conscii novos motus conversionesque rei publicae quaerant, aut qui propter insitum quendam animi furorem discordiis civium ac seditione pascantur, aut qui propter implicationem rei familiaris communi incendio malint quam suo deflagrare; qui cum auctores sunt et duces suorum studiorum vitiorumque nacti, in re publica fluctus excitantur, ut vigilandum sit eis, qui sibi gubernacula patriae depoposcerunt, enitendumque omni scientia ac diligentia, ut conservatis eis, quae ego paulo ante fundamenta ac membra esse dixi, tenere cursum possint et capere otii illum portum et dignitatis. hanc ego viam, iudices, si aut asperam atque arduam 100
aut plenam esse periculorum et insidiarum negem, mentiar, praesertim cum id non modo intellexerim semper, sed etiam praeter ceteros senserim: maioribus praesidiis et copiis oppugnatur res pu-

98. *cum dignitate otium*, epp. ad fam. 1, 9, 21; de or. 1, 1; umgekehrt gleich nachher otiosae dignitatis = dignitatis cum otio. *qui volunt — qui efficiunt*, § 81: si illo die gens ista Clodia quod facere voluit effecisset. *amplexari otium*, § 104: plebes ... otium amplexatur. pro Mur. 83: fortuna constitutum ad amplexandum otium.

46. *fides*, nicht dasselbe wie § 50; fides publica, sondern 'der Kredit', de off. 2, 84: nec enim ulla res vehementius rempublicam continet quam fides.

99. *novos motus* für das gewöhnlichere novas res. *motus conversionesque*, wie de nat. deor. 2, 15: aequabilitatem motus conversionumque caeli. *aut qui — aut qui* nach dem ersten aut qui durch eine gewisse nachlässige Abundanz des Ausdrucks für das einfache aut. *animi* mit furorem verbunden wie dolor animi § 88; *insitum* steht wie eben daselbst innata libertas. *discordiis civium ac seditione*, §. 104: seditionibus ac discordiis. *pascantur*, 'sich weiden an', in Pis. 45. *auctores* anstatt des handschriftlichen tutores, siehe § 20. *iis, quae ... dixi* für iis fundamentis ac membris quae paulo ante dixi, da das zu einem Demonstrativ gehörende Substantivum sich gern dem Relativsatz anschliesst.

100. *peric. et ins.* anstatt des handschriftlichen peric. aut ins., da periculorum und insidiarum gerade so eng zusammengehören, wie vorher asperam und arduam. *mentiar*, de or. 1, 145: in his enim fere rebus omnis istorum artificum doctrina versatur, quam ego si nihil dicam adiuvare, mentiar.

blica quam defenditur, propterea quod audaces homines et perditi nutu impelluntur et ipsi etiam sponte sua contra rem publicam incitantur; boni nescio quo modo tardiores sunt et principiis rerum neglectis ad extremum ipsa denique necessitate excitantur, ita ut non numquam cunctatione ac tarditate, dum otium volunt etiam
101 sine dignitate retinere, [ipsi] utrumque amittant; propugnatores autem rei publicae qui esse voluerunt, si leviores sunt, desciscunt; si timidiores, desunt: permanent illi soli atque omnia rei publicae causa perferunt, qui sunt tales, qualis pater tuus, M. Scaure, fuit, qui a C. Graccho usque ad Q. Varium seditiosis omnibus restitit, quem numquam ulla vis, ullae minae, ulla invidia labefecit, aut qualis Q. Metellus, patruus matris tuae, qui cum florentem hominem in populari ratione, L. Saturninum, censor notasset cumque insitivum Gracchum contra vim multitudinis incitatae censu prohibuisset cumque in eam legem, quam non iure rogatam iudicarat, iurare unus noluisset, de civitate maluit quam de sententia demoveri, aut, ut vetera exempla, quorum est copia digna huius imperii gloria, relinquam neve eorum aliquem, qui vivunt, nominem, qualis nuper Q. Catulus fuit, quem neque periculi tempestas neque honoris aura potuit umquam de suo cursu aut
48 102 spe aut metu demovere. haec imitamini, per deos immortalis! qui dignitatem, qui laudem, qui gloriam quaeritis: haec ampla sunt, haec divina, haec immortalia; haec fama celebrantur, monumen-

47, ***nutu impelluntur***, 'sie gehorchen dem Wink ihrer Führer', Tusc. disp. 2, 51: nutu quod volet conficiet nullo labore, nulla molestia. ***ipsi ... sponte*** sua (gewöhnlicher sua sponte), wie sonst häufig ipse mit per se verbunden wird. ***nescio quo modo***, ‚leider'. ***denique***, gewöhnlicher wäre demum. ***ipsi***, durch das vorhergehende ipsi hereingekommen ist zu streichen, da der auf utrumque ruhende Nachdruck sonst zerstört würde, ähnlich wie es § 78 sich mit rempublicam verhält.

101. ***qui ... voluerunt***, 'die es übernommen haben'. ***pater tuus***, M. Aemilius Scaurus, Consul 115, Vater des Prätor M. Scaurus, der dem Gerichtshof im Process gegen den Sestius präsidirte.

ad Q. Varium, der als Volkstribun 90 die lex Varia de maiestate gegen diejenigen durchgesetzt hatte, quorum dolo malo socii ad arma ire coacti essent; Cicero nennt ihn de or. 1, 117 einen vastus homo atque foedus. ***labefecit***, häufiger labefactare. ***patruus matris tuae***, die Mutter des Prätors Scaurus, Cäcilia Metella war eine Tochter des L. Metellus Dalmaticus, des Bruders des Metellus Numidicus. ***florentem — ratione***, 'den mächtigen demokratischen Parteiführer', § 114: qui ita se in populari ratione iactarat. ***censor notasset***, er wollte ihn mit dem Glaucus 102 als Censor aus dem Senat stossen. ***insitivum Gracchum***, Equitius, ein Freigelassener aus Picenum, der sich für einen Sohn des Tib. Gracchus ausgab. ***censu prohibuisset***, „aus der Bürgerliste gestrichen hatte". ***Q. Catulus***, der Sohn des Besiegers der Cimbern, einer der ehrwürdigsten und geachtetsten Aristokraten † 60. ***periculi tempestas***, 'die Drohung der Gefahr'. ***honoris aura***, 'die Lockung der Ehre'. ***de suo cursu***, wie vorher § 99: tenere cursum.

48, 102. ***qui — quaeritis***. Die-

tis annalium mandantur, posteritati propagantur. est labor, non nego; pericula magna, fateor;

multae insidiae sunt bonis

verissime dictum est: sed te

id, quod multi invideant, multique expetant, inscitia est,
inquit,
postulare, nisi laborem summa cum cura ecferas.

nollem idem alio loco dixisset, quod exciperent improbi cives,

'oderint, dum metuant.'

praeclara enim illa praecepta dederat iuventuti. sed tamen haec 103
via ac ratio rei publicae capessendae olim erat magis pertimescenda, cum multis in rebus multitudinis studium ac populi commodum ab utilitate rei publicae discrepabat. tabellaria lex ab L. Cassio ferebatur; populus libertatem agi putabat suam: dissentiebant principes et in salute optimatium temeritatem multitudinis et tabellae licentiam pertimescebant. agrariam legem Ti. Gracchus ferebat; grata erat populo; fortunae constitui tenuiorum videbantur: nitebantur contra optimates, quod et discordiam excitari videbant, cum locupletes possessionibus diuturnis moverentur, et spoliari rem publicam propugnatoribus arbitrabantur. frumentariam legem C. Gracchus ferebat; iucunda res plebei; victus enim suppeditabatur large sine labore: repugnabant boni, quod et ab industria plebem ad desidiam avocari putabant et aerarium exhau-

selbe dreifache Steigerung kehrt in den beiden folgenden Sätzen wieder. *posteritati propagantur*, etwas anders Cat. 2, 11: meus consulatus . . . multa saecula propagarit reipublicae. *multae ins. sunt bonis.* Dieser und die folgenden Verse sind aus dem Atreus des Tragikers L. Attius (geb. 170) genommen. *te* allgemein zu fassen, da Atreus die Worte an seine Söhne richtete. *ecferas*, 'zur Erscheinung bringen', ähnlich Il. 3, 7: *κακὴν ἔριδα προφέρονται. quod exciperent*, das Imperf. Conj., weil das Verbum sich dem vorangehenden dixisset anschliesst. *praeclara*, attributiv, § 53: quaenam illa . . . scelera vidistis; de or. 1, 121: ut hoc summum beneficium Q. Maximo debuerim.

103. *via ac ratio*, Methode, System, wie häufig via ac ratione disputare. *ac populi* anstatt des handschriftlichen ad, nicht aut, da populus und multitudo sich gleich stehn (de or. 3, 196: a multitudine et populo). Derselbe Fehler war § 100 zu rügen. *tabellaria lex*, wodurch 137 die geheime Abstimmung für die Volksgerichte eingeführt wurde, siehe Lael. 41. *agrariam legem Ti. Gracchus.* So ist zu lesen anstatt agrariam Ti. Gracchus legem, wie es gleich heisst: frumentariam legem C. Gracchus ferebat. *fortunae constitui*, pro Sulla 62: ut utrosque constituisse videatur. *videbant, cum.* Das in den Handschriften vor cum stehende et ist vor spoliari zu setzen, da die Zwietracht eben dadurch bewirkt wurde, dass die Reichen aus ihren Besitzungen verdrängt werden sollten, de off. 2, 78: qui . . . agrariam rem temptant, ut possessores pellantur suis sedibus, aut pecunias creditas debitoribus condonandas putant, labefactant fundamenta reipublicae, concordiam primum quae esse non potest, cum aliis adimuntur aliis condonantur pecuniae. *spoliari—arbitrabantur* wegen der nothwendigen Bestellung der assignirten Ländereien.

49 riri videbatur. multa etiam nostra memoria, quae consulto praetereo, fuerunt in ea contentione, ut popularis cupiditas a consilio
104 principium dissideret. nunc iam nihil est quod populus a delectis principibusque dissentiat, nec flagitat rem ullam neque novarum rerum est cupidus et otio suo et dignitate optimi cuiusque et universae reipublicae gloria delectatur: itaque homines seditiosi ac turbulenti, quia nulla iam largitione populum Romanum concitare possunt, quod plebes perfuncta gravissimis seditionibus ac discordiis otium amplexatur, conductas habent contiones, neque id agunt, ut ea dicant aut ferant, quae illi velint audire, qui in contione sunt, sed pretio ac mercede perficiunt, ut quicquid dicant,
105 id illi velle audire videantur. num vos existimatis Gracchos aut Saturninum aut quemquam illorum veterum, qui populares habebantur, ullum umquam in contione habuisse conductum? nemo habuit; ipsa enim largitio et spes commodi propositi sine mercede ulla multitudinem concitabat. itaque temporibus illis, qui populares erant, offendebant illi quidem apud gravis et honestos homines, sed populi iudiciis atque omni significatione florebant; his in theatro plaudebatur; hi suffragiis quod contenderant consequebantur; horum homines nomen, orationem, voltum, incessum amabant; qui autem adversabantur ei generi, graves et magni homines habebantur; sed valebant in senatu multum, apud bonos viros plurimum: multitudini iucundi non erant, suffragiis offendebatur saepe eorum voluntas; plausum vero etiam si quis eorum aliquando acceperat, ne quid peccasset pertimescebat: ac tamen, si quae res erat maior, idem ille populus horum auctoritate maxime com-
50 movebatur. nunc, nisi me fallit, in eo statu civitas est, ut, si
106 operas conductas removeris, omnes idem de re publica sensuri

49, 104. ***multa . . . fuerunt in ea contentione*** = de multis rebus ita contendebatur, wie res in officio, in vitio est. ***a consilio***, von der Besonnenheit im Gegensatz zur cupiditas. ***iam nihil***, § 114 iam non. ***a delectis principibusque***, in Vat. 23: delectos viros et principes civitatis. ***pretio ac mercede***, öfter verbunden, de off. 2, 21.

105. ***larg. et spes comm. prop.***, §. 77. ***illi quidem***, vor dem zu einem Verbum oder Adjectivum gehörigen quidem, auf welches sed folgt, pflegt ein pron. dem. eingeschaltet zu werden. ***honestos*** = honoratos, pro Mur. 87: nolite . . . cum hac eum qua se honestiorem fore putavit etiam ceteris ante partis honestatibus . . . privare, wie dort zu schreiben. ***qui autem — generi***, § 114: qui ei generi adversabantur. ***sed — erant***, sed gehört zum zweiten Satz, dem der erste subordiuirt gedacht werden muss: sed etiamsi valebant in senatu multum . . . multitudini iucundi non erant. Leichter würde die Satzfügung sein, wenn sed vor multitudini stände. ***plausum — pertimescebant***, wie Phocion nach der bekannten Anekdote. ***idem ille***, § 108: eiusdem illius inimici; idem ille, pro Mur. 51; eadem ista 66; ebenso ipsum illum Antonium, pro Sulla 71; dagegen illo ipso die, § 53.

50, 106. ***nisi me fallit***, §. 115: neminem vestrum fallit. ***operas conductas***, wie § 38; contionum conductarum § 113; conductas habeut contiones § 104. ***si . . . remove-***

esse videantur; etenim tribus locis significari maxime populi Romani iudicium ac voluntas potest, contione, comitiis, ludorum gladiatorumque consessu. quae contio fuit per hos annos, quae quidem esset non conducta, sed vera, in qua populi Romani consensus perspici *non* posset? habitae sunt multae de me a gladiatore sceleratissimo, ad quas nemo adibat incorruptus, nemo integer: nemo illum foedum voltum aspicere, nemo furialem vocem bonus audire poterat; erant illae contiones perditorum hominum necessario turbulentae. habuit de eodem me P. Lentulus consul contio- 107
nem: concursus est populi Romani factus; omnes ordines, tota in illa contione Italia constitit. egit causam summa cum gravitate copiaque dicendi, tanto silentio, tanta approbatione omnium, nihil ut umquam videretur tam populare ad populi Romani auris accidisse. productus est ab eo Cn. Pompeius, qui se non solum auctorem meae salutis, sed etiam supplicem populo Romano *professus est*. [huius oratio et pergravis et grata in contionibus fuit] sic contendo, numquam neque eloquentia neque iucunditate fuisse maiore.
quo silentio sunt auditi de me ceteri principes civitatis! quos idcirco 108
non appello hoc loco, ne mea oratio, si minus de aliquo dixero, ingrata, si satis de omnibus, infinita esse videatur. cedo nunc eiusdem illius inimici mei de me eodem ad verum populum in campo Martio contionem! quis non modo approbavit, sed non indignissimum facinus putavit illum non dicam loqui, sed vivere ac spirare? quis fuit qui non eius voce maculari rem publicam seque,

ris, 'abgesehen von'; ebenso si discesseris a. *omnes videantur*, § 114: senserat tantum de republica aliud atque homines exspectabant. *quae quidem esset non conducta*, wie es viele in jener Zeit gab. Durch diese Beschränkung des allgemeinen Begriffes contio ist der Conjunctiv nach quae quidem bedingt. *ludorum gladiatorumque consessu*, pro Mur. 77: fructus isti . . . ludorum, gladiatorum; gladiatores steht nach Analogie des griechischen *τραγῳδοί, κωμῳδοί* für munera gladiatoria. *nemo — poterat*, pro Mur. 49: voltus erat ipsius plenus furoris, oculi sceleris, sermo adrogantiae.

107. *de eodem me*, § 108: de me eodem. *professus est*, das in den Handschriften fehlt, ist zu ergänzen nach in Pis. 80: cum . . . non modo se defensorem salutis meae sed etiam supplicem pro me profiteretur. *sic contendo* (vgl. zu § 3). Vor diesen Worten hat die beste Handschrift: huius oratio et pergravis et grata in contionibus fuit, offenbar eine matte, von einem Interpolator herrührende Umschreibung des folgenden Satzes. Wenn man sie zu verbessern meinte durch die Aenderung huius oratio ut semper gravis . . . fuit, worauf dann sic contendo zu beziehen wäre, so beachtete man nicht, dass Cicero, wollte er einen solchen Gedanken ausdrücken, wenigstens geschrieben haben würde: huius orationem ut — fuerit, ita numquam — fuisse contendo, dass der erste Satz schon im zweiten enthalten ist und dass die rhetorische Kraft des vorangestellten sic contendo nicht aufgegeben werden darf.

108. *ne — videatur*, de imp. Cn. Pomp. 47: ne aut invisa dis immortalibus oratio nostra aut ingrata esse videatur. *ad verum populum*, § 114: quid vero populo probaretur. *non modo*, wie gleich nachher non di-

51 si eum audiret, scelere astringi arbitraretur? venio ad comitia, sive
109 magistratuum placet sive legum. leges videmus saepe ferri multas:
omitto eas, quae feruntur ita, vix ut quini et ei ex aliena tribu, qui suf-
fragium ferant reperiantur: de me, quem tyrannum atque ereptorem
libertatis esse dicebat illa ruina rei publicae, dicit se legem tulisse.
quis est qui se, cum contra me ferebatur, inisse suffragium confitea-
tur? cum autem de me eodem ex senatus consulto comitiis centuriatis
ferebatur, quis est qui non profiteatur se adfuisse et suffragium de
salute mea tulisse? utra igitur causa popularis debet videri: in qua
omnes honestates civitatis, omnes aetates, omnes ordines una *voce*
consentiunt, an in qua furiae concitatae tamquam ad funus rei
110 publicae convolant? an, sicubi aderit Gellius, homo et fratre indi-
gnus, viro clarissimo atque optimo consule, et ordine equestri,
cuius ille ordinis nomen retinet, ornamenta confecit, id erit po-
pulare? 'est enim homo iste populo Romano deditus,' nihil vidi
magis: qui, cum eius adulescentia in amplissimis honoribus summi
viri, L. Philippi vitrici, florere potuisset, usque eo non fuit po-
pularis, ut bona solus comesset; deinde ex impuro adulescente
et petulante, postea quam rem paternam ab idiotarum deliciis ad

cam. *scelere astringi*, gewöhnlicher wäre scelere obstringi, doch siehe de off. 3, 19; pro Sulla 82.

51, 109. *vix — tribu.* Um bei den tumultuarischen Abstimmungen der Clodianer jede einzelne der fünfunddreissig Tribus wenigstens zu repräsentiren, wurden Angehörige der dem Clodius günstigen Tribus, also vornehmlich der städtischen, besonders der Palatina (§ 114) in diejenigen eingereiht, aus denen Niemand erschienen war. Sie gehörten also nicht zu der Tribus, für deren Mitglieder sie sich ausgaben, sondern waren ex aliena tribu, aus einer fremden Tribus. *illa ruina reipublicae*, vom Clodius, wie pestis, calamitas; de prov. 13 heissen Piso und Gabinius publicanorum ruinae. *ex senatus — centuriatis*, also mit Beobachtung aller Förmlichkeiten. *profiteatur*, profiteri 'freudig bekennen', im Gegensatz zu confiteri. *honestates* wie auctoritates, dignitates. *voce* fehlt in den Handschriften nach una, vgl. in Pis. 7: una voce et consensu; 34: consentiente atque una voce; Phil. 1, 21: una et mente et voce consentiunt; Lael. 86: omnes uno ore consentiunt; pro Planc. 12: qui (scil. populus) . . . si una voce loqui possit, de or. 1, 46: una paene voce. *furiae — convolant*, § 54.

110. *Gellius*, L. Gellius, der Stiefbruder des zeitigen Consuls L. Marcius Philippus. *ornamenta confecit*, den census equestris, 400000 Sesterzen; den Namen eines Ritters besass er noch, weil seit dem Jahr 70 keine Censur abgehalten war. *enim*, zur Einführung eines Einwurfs, sonst atenim. *nihil vidi magis*, scil. deditum, ironisch. Das Neutrum nihil steht oft zur Bezeichnung von Personen. *qui cum eius* für cuius cum, wie de senect. 13: qui cum ex eo quaereretur . . . inquit. *in honoribus . . . florere*, 'im Glanze der Ehren . . . sich entfalten', vergl. § 101. *posteaquam — voluit.* Der Schlemmer, der, nachdem er sein Vermögen durchgebracht hat, zum Philosophen wird, entledigt sich der überflüssigen Spielereien, die für den Laien zu nothwendigen Lebensbedürfnissen geworden sind, und begnügt sich mit dem Ranzen, der seinen ganzen Hausrath enthält. Ueber die Alliteration in ad philosophorum perulam per-

philosophorum perulam perduxit, Graeculum se atque otiosum
putari voluit, studio litterarum se subito dedidit. nihil minuebant
eius helluationes ac lustra libelli, pro vino etiam saepe oppignerabantur;
manebat insaturabile abdomen, copiae deficiebant: itaque
semper versabatur in spe rerum novarum; otio et tranquillitate
rei publicae consenescebat. ecquae seditio umquam fuit in qua ille 52
non princeps? ecqui seditiosus cui ille non familiaris? ecquae turbulenta
contio cuius ille non concitator? cui bene dixit umquam
bono? bene dixit? immo quem fortem et bonum civem non petulantissime
est insectatus? qui, ut credo, non libidinis causa, sed
ut plebicola videretur, libertinam duxit uxorem. is de me suffra- 111
gium tulit, is adfuit, is interfuit epulis et gratulationibus parricidarum;
in quo tamen est me ultus, cum illo ore inimicos est
meos saviatus: qui, quasi mea culpa bona perdiderit, ita ob eam
ipsam causam est mihi inimicus, quia nihil habet. utrum ego tibi
patrimonium eripui, Gelli, an tu comedisti? quid, tu meo periculo,
gurges ac vorago patrimonii, helluabare, ut, si ego consul
rem publicam contra te et gregalis tuos defendissem, in civitate
esse me nolles? te nemo tuorum videre volt; omnes aditum, sermonem,
congressum tuum fugiunt; te sororis filius Postumius,
adulescens gravis, senili iudicio, notavit, cum in magno numero
tutorem liberis non instituit. sed elatus odio et meo et rei
publicae nomine, quorum ille utri sit inimicior nescio, plura
dixi quam dicendum fuit, in furiosissimum atque egentissimum
ganeonem. illuc revertor: contra me cum est latum, capta urbe 112
atque oppressa, Gellium, Firmidium, Titium, eiusdem modi

duxit siehe § 48. *Graeculum*, das Deminutivum verächtlich, wie § 126. *otiosum* = *σχολαστικόν*. *nihil minuebant eius helluationes ac lustra libelli* anstatt des handschriftlichen nihil sane attae iuvabant anangnostae libelli, vergl. bei einem Nachahmer Ciceros cum sen. grat. egit § 131 in lustris et helluationibus.

52. *ille non princeps.* So ist wegen des Parallelismus mit den beiden folgenden Gliedern zu schreiben. In den Handschriften steht non ille. *bene dixit, immo*, § 53. *ut credo*, ironisch, sonst gewöhnlich credo allein.

111. *epulis et gratulationibus*, § 34. *illo ore*, scil. impudico. *gurges ac vorago patrimonii*, § 93: ut eorum . . . divitias in profundissimam libidinum suarum gurgitem profundat. *te nemo—fugiunt*, Hor. sat. 1, 1, 84: non uxor salvom te volt, non filius, omnes Vicini oderunt, noti, pueri atque puellae; Cic. pro Cluent. 41. *senili iudicio*, wir würden erwarten *virili*, da uns greisenhafte Jünglinge nicht gefallen; Cato maior 37: ut enim adulescentem in quo est senile aliquid sic senem in quo est aliquid adulescentis probo. *elatus* ist zu schreiben statt des in diesem Sinne ganz ungewöhnlichen latus der Handschrift, § 134: expectatione elatus; populari studio elatus. *ille.* Nach der von utrum — instituit im Eifer der Rede an den Gellius gerichteten Apostrophe wird wieder zur dritten Person übergegangen.

112. *latum* statt des handschriftlichen actum, da es gleich darauf lator und ferebatur heisst, ebenso zweimal ferebatur § 109. *capta*

furias illis mercenariis gregibus duces et auctores fuisse, cum ipse lator nihil ab horum turpitudine, audacia, sordibus abhorreret; at cum de dignitate mea ferebatur, nemo sibi nec valetudinis excusationem nec senectutis satis iustam ullam putavit; nemo fuit qui se non rem publicam mecum simul revocare in suas sedes arbitraretur.
53 113 videamus nunc comitia magistratuum. fuit conlegium nuper tribunicium, in quo tres minime, vehementer duo populares existimabantur: ex eis, qui populares non habebantur, quibus in illo genere conductarum contionum consistendi potestas non erat, duo a populo Romano praetores video esse factos; et, quantum sermonibus volgi et suffragiis intellegere potui, prae se populus Romanus ferebat sibi illum in tribunatu Cn. Domitii animum constantem et egregium et Q. Ancharii fidem ac fortitudinem, etiam si nihil agere potuissent, tamen voluntate ipsa gratam fuisse. iam de C. Fannio quae sit existimatio videmus, quod iudicium populi Ro-
114 mani in honoribus eius futurum sit nemini dubium esse debet. quid populares illi duo, quid egerunt? alter, qui tamen se continuerat, tulerat nihil, senserat tantum de re publica aliud atque homines exspectabant, vir et bonus et innocens et bonis viris semper probatus, quod parum videlicet intellexit in tribunatu quid vero populo probaretur, et quod illum esse populum Romanum, qui in contione erat, arbitrabatur, non tenuit eum locum, in quem, nisi popularis esse voluisset, facillime pervenisset; alter, qui ita se in populari ratione iactarat, ut auspicia, legem Aeliam, senatus auctoritatem, consulem, conlegas, bonorum iudicium nihili putaret, aedilitatem petivit cum bonis viris et hominibus primis, sed non praestantissimis opibus et gratia: tribum suam non tulit, Palatinam denique, per quam omnes illae pestes vexare rem publicam

urbe atque oppressa, § 34. *nemo — putavit*, in Pis. 36: ex vobis audio nemini civi ullam quominus adesset satis iustam excusationem esse visam.

53, 113. *collegium nuper trib.*, im Jahr 59. *in quo tres minime*, Cn. Domitius Calvinus, Q. Ancharius, C. Fannius. *vehementer duo populares*, P. Vatinius, C. Alfius. *in illo — contionum*, § 90. *consistendi*, § 127: quibus autem consistere in operarum contionibus non liceat. *duo — factos*, Domitius und Ancharius. *a populo Romano*, gleich darauf wieder populus Romanus, um den Gegensatz zu den Worten qui populares non habebantur zu bezeichnen. *gratam*, statt des handschriftlichen gratum, das auf das entferntere animum nur bezogen werden könnte, wenn dies der Hauptbegriff wäre. *in honoribus eius*, in Vat. 10: de te autem homines quid sentiant in honore experti summus.

114. *quid — egerunt?* § 75. *alter*, C. Alfius. *senserat — aliud*, § 106. *vero populo*, § 108. *in contione* für in contionibus, wie § 127. *eum locum*, die Prätur. *in populari — iactarat*, § 101. *nihili* anstatt des handschriftlichen nihil, da Cicero nihili und pro nihilo putare sagt. *hominibus primis*, homines primi oder primarii sind Leute von vornehmem Stande. *tribum suam*, die Tribus Sergia. *solebant* statt des handschriftlichen dicebantur, da von einem Hörensagen hier nicht die Rede sein kann, § 118: is qui antea can-

solebant, perdidit; nec quicquam illis comitiis quod boni viri
vellent nisi repulsam tulit. videtis igitur populum ipsum, ut ita di-
cam, iam non esse popularem, qui ita vehementer eos, qui popu-
lares habentur, respuat, eos autem, qui ei generi adversantur, 54
honore dignissimos iudicet. veniamus ad ludos. facit enim, iudices, 115
vester iste in me animorum oculorumque coniectus, ut mihi iam
licere putem remissiore uti genere dicendi. comitiorum et contio-
num significationes sunt non numquam vitiatae atque corruptae;
theatrales gladiatoriique consessus dicuntur omnino solere levitate
non nullorum emptos plausus exilis et raros excitare; ac tamen
facile est, cum id fit, quem ad modum et a quibus fiat et quid
integra multitudo faciat videre. quid ego nunc dicam quibus viris
aut cui generi civium maxime plaudatur? neminem vestrum fallit.
sit hoc sane leve, quod non ita est, quoniam optimo cuique imper-
titur; sed, si est leve, homini gravi leve est; ei vero, qui pendet
rebus levissimis, qui rumore et, ut ipsi loquuntur, favore populi
tenetur et ducitur, plausum immortalitatem, sibilum mortem videri
necesse est. ex te igitur, Scaure, potissimum quaero, qui ludos 116
apparatissimos magnificentissimosque fecisti, ecquis istorum popu-
larium tuos ludos aspexerit, ecquis se theatro populoque Romano
commiserit: ipse ille maxime ludis deditus, non solum spectator,
sed actor et acroama, qui omnia sororis embolia novit, qui in coe-

tornm convicio contiones celebrare suas solebat; 126: praetor qui de me ... Graecnlorum instituto contionem interrogare solebat. *nec quicquam — tulit*, er trng Nichts, was ihm die Gutgesinnten gegönnt hätten, als die repulsa davou; dabei ist stillschweigend zu ergänzen: was sie ihm nicht gönnten, die Aedilität, freilich nicht.

54, 115. *coniectus* auf animorum bezogen ist nur durch eine Art Zeugma zn entschuldigen, da man wohl oculos coniicere (de or. 2, 225: oculis coniectis; pro Planc. 21: oculorum coniectum) sagt, aber nicht animos coniicere, sondern adiicere. *remissiore dicendi genere*, § 119; pro Arch. 3: genere dicendi quod non modo a consuetudine iudiciorum verum etiam a forensi sermone abhorreat. *dicuntur omnino — ac tamen.* Bei den Spielen ist der Gesinnnngsausdruck des Volkes mit geringen Ansnahmen viel deutlicher als in den Comitien und Contionen. Das Verhältniss der Sätze ist dasselbe wie § 105: sed valebant — erant. *plausus exilis*, sonst auch mortui plausns. *maxime* = potissimum. *ut ipsi loquuntur favore*, weil favor der eigentliche Ausdrnck für den Beifall im Theater war. *mortem*, de off. 2, 69: patrocinio vero se nsos aut clientes appellari mortis instar pntant; pro Flacco 19: homines eos quibus odio sunt nostrae secnres, nomen acerbitati, scriptura, decumae, portorium morti.

116. *Scaure*, der 58 während des Tribunats des Clodius Aedil war und sich durch die Pracht seiner Spiele hervorthat. *maxime ludis deditus* anstatt des handschriftlichen maxime ludins, da weder das Adverbium maxime zwischen Pronomen und Substantivum sich rechtfertigen lässt, noch ludius zu dem folgenden spectator passt. *acroama*, Virtuos. *embolia* = exodia, Intermezzos, Entrechats mit Bezug anf den unzüchtigen Umgang des Clodius mit seiner Schwester. *qui — adducitur*, als er das Fest der bona Dea ent-

tum mulierum pro psaltria adducitur, nec tuos ludos aspexit in illo ardenti tribunatu suo nec ullos alios nisi eos, a quibus vix vivus effugit. semel, inquam, se ludis homo popularis commisit omnino, cum in templo Virtutis honos habitus esset virtuti, Gaique Marii, conservatoris huius imperii, monumentum municipi eius
55 et rei publicae defensori sedem ad salutem praebuisset; quo qui-
117 dem tempore quid populus Romanus sentire se ostenderet utroque in genere declaratum est: primo, cum audito senatus consulto rei ipsi atque absenti senatui plausus est ab universis datus; deinde, cum senatoribus singulis spectatum e senatu redeuntibus; cum vero ipse, qui ludos faciebat, consul adsedit, stantes ei manibus passis gratias agentes et lacrimantes gaudio suam erga me benevolentiam ac misericordiam declararunt: at cum ille furibundus incitata illa sua vaecordi mente venisset, vix se populus Romanus tenuit, vix homines odium suum a corpore eius impuro atque infando represserunt; voces quidem et palmarum intentus et maledi-
118 ctorum clamorem omnes profuderunt. sed quid ego populi Romani animum virtutemque commemoro libertatem iam ex diuturna servitute dispicientis, in eo homine, cui tum petenti iam aedilitatem ne histriones quidem coram sedenti pepercerunt? nam cum ageretur togata, simulans, ut opinor, caterva tota clarissima concentione ori impuri hominis imminens contionata est:

'huic, Tite,
tua post principia atque exitus vitiosae vitae.'

sedebat exanimatus; et is, qui antea cantorum convitio contiones

weihte. *semel* bezieht sich auf den vorigen Satz nec — effugit. *in templo Virtutis*. Das erste Senatusconsult zu Gunsten des Cicero wurde im Tempel des Honos und der Virtus, den Marius von der Cimbrischen Beute erbaut hatte, abgefasst.

55, 117. *sentire se ostenderet*, Pleonasmus. *utroque in genere*, 'in beiden Beziehungen', in Beifallsbezeugungen für den Lentulus und den Senat, in Missfallensbezeugungen gegen den Clodius. *declaratum est* = apparuit. *rei ipsi*, § 84. *spectatum redeuntibus*, § 123: qua spectatum ille veniebat. *stantes ei manibus passis*, stantes gehört mit manibus passis verbunden nur zu gratias agentes, vergl. Caes. de bell. Gall. 1, 51: proficiscentes milites passis crinibus flentes implorant. *lacrimantes gaudio*, § 120: flens . . . recenti laetitia. *ille furibundus*, § 15: furibundi hominis. *odium*, § 127: dominos contionum omni odio populi notari. *a corpore — represserunt*. Reprimere steht sonst nicht leicht mit a. *palmarum — intentus*, drohendes Erheben der Hände, im Gegensatz zum vorhergehenden manibus passis.

118. *tum*, näher bestimmt durch petenti, § 63: tum me expulso. *togata*, das Lustspiel, welches im Gegensatz zur fabula palliata griechische Stoffe in römische Sitten und Zustände umsetzte und als dessen Meister L. Afrauius († um 100 vor Chr.) galt. *ut opinor*, § 48. *caterva tota*, 'die ganze Truppe'. *ori* anstatt des handschriftlichen in ore, das vielleicht nach dem Wegfall des i aus or entstanden ist; imminere mit in und dem Ablativ ist als unmöglich zu erachten. *tua — exitus*, pro Planc. 86: sicut et illa principia et hi recentes rerum exitus declararunt. *cantorum — cantorum*,

celebrare suas solebat, cantorum ipsorum vocibus eiciebatur. et quoniam facta mentio est ludorum, ne illud quidem praetermittam, in magna varietate sententiarum numquam ullum fuisse locum, in quo aliquid a poeta dictum cadere in tempus nostrum videretur quod aut populum universum fugeret aut non exprimeret ipse
actor. et quaeso hoc in loco, iudices, ne qua levitate me ductum 119
ad insolitum genus dicendi labi putetis, si de poetis, de histrio-
nibus, de ludis in iudicio loquar. non sum tam ignarus, iudices, 56
causarum, non tam insolens in dicendo, ut omni ex genere orationem aucuper et omnis undique flosculos carpam atque delibem. scio quid gravitas vestra, quid haec advocatio, quid ille conventus, quid dignitas P. Sestii, quid periculi magnitudo, quid aetas, quid honos meus postulet: sed mihi sumpsi hoc loco doctrinam quandam iuventuti, qui essent optimates: in ea explicanda demonstrandum est non esse popularis omnis eos, qui putentur: id facillime consequar, si universi populi iudicium verum et incorru-
ptum et si intimos sensus civitatis expressero. quid fuit illud, quod 120
recenti nuntio de illo senatus consulto, quod factum est in templo Virtutis, ad ludos scenamque perlato, consessu maximo summus artifex et me hercule semper partium in re publica tam quam in scena optimarum, flens et recenti laetitia et mixto dolore ac desiderio mei, egit apud populum Romanum multo gravioribus verbis meam causam, quam egomet de me agere potuissem? summi enim poetae ingenium non solum arte sua, sed etiam dolore exprimebat. qua enim

'qui rem publicam certo animo adiuverit
statuerit steterit cum Achivis'

vobiscum me stetisse dicebat, vestros ordines demonstrabat: revocabatur ab universis:

're dubia
haud dubitarit vitam offerre nec capiti pepercerit.'

'Schreier' — 'Sänger'. *eiciebatur*, de or. 3, 196: quid, hoc non idem fit in vocibus, ut a multitudine et populo non modo catervae atque concentus sed etiam ipsi sibi singuli discrepantes eiciantur? *universum*, besonders hervorgehoben, ebenso § 119; 124 drei Mal. *exprimeret*, 'hervorhob'.

119. *in iudicio*, 'vor Gericht'.

56. *ut — delibem*, Hor. od. 1, 7, 7: sunt quibus unum opus est . . . Undique decerptam fronti praeponere olivam, de or. 1, 191. *mihi sumpsi . . . doctrinam . . . iuventuti* = institui docere iuventutem. *intimos sensus*, § 22.

120. *quid fuit illud quod*, 'wie kam es, dass' = jener Umstand sprach deutlich genug. *summus artifex*, Aesopus. *in republica tamquam in scena*, chiastisch für tam (= non minus) in rep. quam in scena. *mixto*, nämlich cum laetitia. *egit*, als Schauspieler und Anwalt. *dolore*, durch seine eigene leidenschaftliche, sich in Thränen äussernde Bewegung. *qua enim*, scil. est, 'wo es heisst'; der Nachsatz dazu ist vobiscum — demonstrabat. *re dubia — pepercerit*, diese Verse gehörten

121 haec quantis ab illo clamoribus agebantur! cum iam omisso gestu verbis poetae et studio actoris et exspectationi nostrae plauderetur:

'summum amicum, summo in bello,'

nam illud ipse actor adiungebat amico animo et fortasse homines propter aliquod desiderium approbabant,

'summo ingenio praeditum!'

57 iam illa, quanto cum gemitu populi Romani ab eodem paulo post in eadem fabula sunt acta!

'o pater!' ....

me, me ille absentem ut patrem deplorandum putarat, quem Q. Catulus, quem multi alii saepe in senatu patrem patriae nominarant. quanto cum fletu de illis nostris incendiis ac ruinis, cum patrem pulsum, patriam adflictam deploraret, domum incensam, eversam, quae sic egit, ut, demonstrata pristina fortuna, cum se convertisset:

'haec omnia vidi inflammari'

122 fletum etiam inimicis atque invidis excitaret! pro di immortales! quid illa, quem ad modum dixit idem! quae mihi quidem ita et acta et scripta videntur esse, ut vel a Q. Catulo, si revixisset, praeclare posse dici viderentur; is enim libere reprehendere et accusare populi non numquam temeritatem solebat aut errorem senatus:

'o ingratifici Argivi, immunes Grai, immemores benefici!'

wahrscheinlich eng zu den vorhergehenden, so dass auch das revocabatur ab universis noch mit als Folge des demonstrabat erscheint, wie § 123 miliens revocatum est in ähnlichem Verhältniss zu nominatim sum appellatus in Bruto steht.

121. *haec*, bezieht sich auf summum — bello; es auf re dubia — pepercerit zu beziehen und so revocabatur ab universis von jenen Worten gänzlich zu lösen, ist wohl nicht möglich. *quantis ... clamoribus*, von Seiten des Volkes, de or. I, 152: haec sunt quae clamores et admirationes in bonis oratoribus efficiunt. *omisso — verbis*, die Worte selbst, nicht die Kunst des Schauspielers, wurden beklatscht. *amico animo*, 'aus Freundschaft', pro Planc. 160: animo amicissimo.

57. *in eadem fabula.* Diese Worte sind wahrscheinlich unächt, da der Zweck eines solchen Zusatzes nicht abzusehen wäre. Die folgenden Verse, welche öfter von Cicero angeführt werden, gehörten zur Andromache des Ennius und lauten im Zusammenhang: O páter, o patria, o Priami domus Saeptum áltisono cardíne templum! Vidi égo te astante ope bárbarica Tectís caelatis lácuatis, Auro ébore instructam régifice. Haec ómnia vidi inflámmari, Priamó vi vitam evítari, Iovis áram sanguine túrpari. Dass dieser Zusammenhang auch hier festgehalten wird, zeigen besonders die Worte demonstrata pristina fortuna, die sich auf saeptam — regifice beziehn. Auf den ersten Vers gehn die Worte cum patrem — eversam, aus denen nicht folgt, dass der Schauspieler wirklich einen pulsus pater u. s. w. erwähnen musste.

122. *et acta et scripta*, wie es im Folgenden heisst: scripsit ... poeta pro me, egit .. actor ... de me. *a Q. Catulo*, das Pronomen, welches, wenn der Name eben vorhergegangen ist, gewöhnlich wegfällt, erklärt sich daraus, dass Catulus als Musterbild eines ausgezeichneten Charakters hingestellt wird. *O ingratifici — bene-*

non erat illud quidem verum: non enim ingrati, sed miseri, quibus reddere salutem a quo acceperant non liceret, nec unus in quemquam umquam gratior quam in me universi: sed tamen illud scripsit disertissimus poeta pro me, egit fortissimus actor, non solum optimus, de me, cum omnis ordines demonstraret, senatum, equites Romanos, universum populum Romanum accusaret:

'exsulare sinitis, sistis pelli, pulsum patimini.'

quae tum significatio fuerit omnium, quae declaratio voluntatis ab universo populo Romano in causa hominis non popularis equidem 58
audiebam: existimare facilius possunt, qui adfuerunt. et, quoniam 123
huc me provexit oratio, histrio casum meum totiens conlacrimavit, cum ita dolenter ageret causam meam, ut vox eius illa praeclara lacrimis impediretur; neque poetae, quorum ego semper ingenia dilexi, tempori meo defuerunt, eaque populus Romanus non solum plausu, sed etiam gemitu suo comprobavit; utrum igitur haec Aesopum potius pro me aut Attium dicere oportuit, si populus Romanus liber esset, an principes civitatis? nominatim sum appellatus in Bruto:

'Tullius, qui libertatem civibus stabiliverat.'

fici. Dieser und der folgende Vers sind aus dem Eurysaces des Attius genommen. *non enim ingrati sed miseri*, § 131: civitatem tam gratam tam miseram atque oppressam fuisse. *nec unus — universi*, Phil. 3, 6: quis enim unus fortior . . . quam legio Martia universa? *sed tamen — de me.* Wenn auch die Undankbarkeit der Argiver nicht auf die Römer angewandt werden konnte, so lag doch in der in dem Verse exulare — patimini enthaltenen Klage über einen ungerecht Verbannten eine so greifbare Beziehung auf Cicero, dass man sagen konnte, Attius habe den Vers für ihn geschrieben, jedenfalls wandte ihn Aesopus auf Cicero an. *egit*, absolut. *actor*, wieder in zweifelhafter Bedeutung wie egit § 120. *ab*, 'von Seiten'. *equidem — adfuerunt*, § 72.

58, 123. *et quoniam — civitatis.* Der Zusammenhang dieser Sätze ist: Während Schauspieler und Dichter für mich auftraten, blieben die Häupter des Staates stumm. *totiens*, 'an so viel Stellen' nicht in einem Stücke, sondern in den angeführten, Andromache und Eurysaces, wobei dahin gestellt bleibt, ob die Verse § 120 nach einer unsicheren Nachricht auch aus dem Eurysaces oder aus der Andromache oder aus einem anderen Stücke waren. Der Versuch alle angeführten Verse dem Eurysaces zuzuweisen, indem angenommen wird, Aesopus habe die Stelle des Ennius in jenes Stück eingelegt, muss scheitern, da Cicero, dem jene Verse sehr geläufig sind, sich dann unmöglich so mysteriös hätte ausdrücken können, zumal, wie vorhin nachgewiesen, er die ganze Stelle der Andromache vor Augen hatte. Der aus den Worten utrum — oportuit hergenommene Einwand trifft nicht zu, da das vorhergehende poetae die alleinige Erwähnung des Attius, aus dessen Stück zuletzt Anführungen stattfanden, hinreichend entschuldigt. *ut impediretur* bezieht sich nicht auf totiens, sondern auf ita. Jedesmal, wenn er für mich auftrat, liess seine leidenschaftliche Aufregung seine Stimme von Thränen erstickt werden. *in Bruto*, Brutus eine Tragödie des Attius von der Gattung der praetextae, die Stoffe aus der römischen Geschichte behandelten. *Tullius*, der König Servius Tullius. *stabiliverat*, § 143:

miliens revocatum est. parumne videbatur populus Romanus iudicare id a me et a senatu esse constitutum, quod perditi cives subla-
124 tum per nos criminabantur? maximum vero populi Romani iudicium universi consessu gladiatorio declaratum est. erat enim munus Scipionis dignum et eo ipso et illo Q. Metello, cui dabatur; id autem spectaculi genus erat, quod omni frequentia atque omni genere hominum celebratur, quo multitudo maxime delectatur: in hunc consessum P. Sestius, tribunus plebis, cum ageret nihil aliud in eo megistratu nisi meam causam, venit et se populo dedit, non plausus cupiditate, sed ut ipsi inimici nostri voluntatem universi populi viderent; venit, ut scitis, a columna Maenia: tantus est ex omnibus spectaculis usque a Capitolio, tantus ex fori cancellis plausus excitatus, ut numquam maior consensio aut apertior populi
125 Romani universi fuisse ulla in causa diceretur. ubi erant tum illi contionum moderatores, legum domini, civium expulsores? aliusne est aliquis improbis civibus peculiaris populus, cui nos offensi invi-
59 sique fuerimus? equidem existimo nullum tempus esse frequentioris populi quam illud gladiatorium neque contionis ullius neque vero ullorum comitiorum. haec igitur innumerabilis hominum multitudo, haec populi Romani tanta significatio sine ulla varietate universi, cum illis ipsis diebus de me actum iri putaretur, quid declaravit nisi optimorum civium salutem et dignitatem populo Romano
126 caram esse universo? at vero ille, qui de me non patris, avi, proavi, maiorum denique suorum omnium, sed Graeculorum instituto contionem interrogare solebat, velletne me redire, et, cum erat reclamatum semivivis mercennariorum vocibus, populum Ro-

qui hanc rempublicam stabiliverunt.

124. *maximum*, erklärt durch die Worte ut numquam maior consensio aut apertior populi Romani universi fuisse ulla in causa diceretur am Schluss des §en. *Scipionis*, P. Scipio, nachher vom Q. Metellus Pius, dem Sohn des Numidicus adoptirt Q. Metellus Pius Scipio, Consul 52. *Q. Metellus*, eben jener Sohn des Numidicus. *cui dabatur*, als Leichenspiele zu seiner Ehre. *a columna Maenia*, § 20. *usque a*, nicht so gebräuchlich wie usque ad, pro Coel. 34: bona ... usque a nobis ... repetita; in Vat. 20: id quod augures omnes usque a Romulo decreverunt. *cancellis*, nicht die § 79 erwähnten saepta, sondern für die Gladiatorenspiele, die gewöhnlich auf dem Markt gegeben wurden, errichtet.

125. *aliusne aliquis*, § 53. *Contionum domini*, § 127: dominos contionum.

59. *frequentioris populi*, prädicativ. *neque contionis — comitiorum*, hierdurch wird nullum vor tempus erklärt. *neque vero*, 'noch selbst'. *sine ulla varietate*, § 74.

126. *at vero*, § 139, 140. *ille*, der Prätor Appius Claudius, älterer Bruder des Clodius. Die Hinzufügung von praetor ist unstatthaft, als ob er von anderen Prätoren unterschieden werden müsste. *Graeculorum* (§ 110) *instituto*, bei denen die Volksversammlungen ungleich stürmischer waren als in Rom in der guten Zeit, wo die contio den Vortrag eines Magistrats schweigend anhörte. *semivivis*, 'halblaut'.

manum negare dicebat, is, cum cotidie gladiatores spectaret,
numquam est conspectus, cum veniret. emergebat subito, cum
sub tabulas subrepserat, ut 'mater te appello' dicturus videretur;
itaque illa via latebrosior, qua spectatum ille veniebat, Appia iam
vocabatur; qui tamen quoquo tempore conspectus erat, non modo
gladiatores, sed equi ipsi gladiatorum repentinis sibilis extimesce-
bant. videtisne igitur quantum *intersit* inter populum Romanum et 127
contionem? dominos contionum omni odio populi notari, quibus
autem consistere in operarum contionibus non liceat, eos omni
populi Romani significatione decorari?

Tu mihi etiam M. Atilium Regulum commemoras, qui redire
ipse Karthaginem sua voluntate ad supplicium quam sine eis capti-
vis, a quibus ad senatum missus erat, Romae manere maluerit,
et mihi negas optandum reditum fuisse per familias comparatas et
homines armatos? vim scilicet ego desideravi, qui, dum vis 60
fuit, nihil egi, et quem, si vis non fuisset, nulla res labefactare
potuisset. hunc ego reditum repudiarem, qui ita florens fuit, ut 128
verear ne qui me studio gloriae putet idcirco exisse, ut ita redi-
rem? quem enim umquam senatus civem nisi me nationibus exteris
commendavit? cuius umquam propter salutem nisi meam senatus
publice sociis populi Romani gratias egit? de me uno patres con-
scripti decreverunt, ut, qui provincias cum imperio obtinerent, qui
quaestores legatique essent, salutem et vitam custodirent; in una
mea causa post Romam conditam factum est ut litteris consularibus
ex senatus consulto cuncta ex Italia omnes qui rem publicam sal-
vam vellent convocarentur: quod numquam senatus in universae

sub tabulas, unter den für die Zuschauer erbauten Gerüsten. ***ut — videretur***, wie in der Tragödie des Pacuvius, Ilione der Schatten des vom König Polymestor anstatt des Polydorus ermordeten eigenen Sohnes Deiphilus seine schlafende Mutter Ilione anruft. ***Appia***, im Gegensatz gegen die berühmte via Appia. ***equi ipsi gladiatorum***, der Andabaten und Essedarier. ***extimescebant***, 'wurden scheu'. ***omni odio***, § 117. ***consistere***, § 107: tota in illa contione Italia constitit. ***Tu mihi — commemoras***. Der Ankläger hatte der durch bewaffnete Banden bewirkten Rückkehr des Cicero den Patriotismus des Regulus gegenübergestellt, der auf seine Rückkehr, um nicht dem Vaterlande zu schaden, verzichtete, Hor. od. 3, 5, 13 ff. ***sine iis captivis*** = redemptione captivorum non impetrata, welche Loskaufung er selbst im Senat widerrieth.

60, 128. ***studio gloriae*** anstatt studio adductus, wie § 124 plausus cupiditate. ***qui — obtinerent***, Proconsuln oder Proprätoren, da Quästoren und Legaten kein Imperium hatten. ***salutem et vitam***. Hinter diesen Worten scheint civis ausgefallen, wie es vorher heisst: quem enim umquam senatus civem nisi me, da das Leben und die Wohlfahrt nicht in abstracto beschützt werden kann, sondern einen bestimmten Gegenstand der Beziehung verlangt. ***litteris consularibus***, des Consuls P. Lentulus, ebenso in Pis. 34 und § 50, wo de senatus consulto den hier befindlichen Worten ex senatus sententia entspricht. ***omnes qui — vellent***, in Pis. 34: qui rem publicam salvam esse vellent. *con-*

rei publicae periculo decrevit, id in unius mea salute conservanda de-
cernendum putavit. quem curia magis requisivit? quem forum
luxit? quem aeque ipsa tribunalia desideraverunt? omnia discessu
meo deserta, horrida, muta, plena luctus et maeroris fuerunt.
quis est Italiae locus in quo non fixum sit in publicis monumentis
61 studium salutis meae, testimonium dignitatis? nam quid ego illa
129 de me divina senatus consulta commemorem? vel quod in templo
Iovis Optimi Maximi factum est, cum vir is, qui tripertitas orbis
terrarum oras atque regiones tribus triumphis adiunctas huic im-
perio notavit, de scripto sententia dicta mihi uni testimonium patriae
conservatae dedit; cuius sententiam ita frequentissimus senatus
secutus est, ut unus dissentiret hostis, idque ipsum tabulis publicis
mandaretur ad memoriam posteri temporis sempiternam; vel quod
est postridie decretum in curia populi ipsius Romani et eorum,
qui ex municipiis convenerant, admonitu, ne quis de caelo ser-
varet, ne quis moram ullam adferret; si quis aliter fecisset, eum
plane eversorem rei publicae fore idque senatum gravissime latu-
rum, et ut statim de eius facto referretur: qua gravitate sua cum
frequens senatus non nullorum scelus audaciamque tardasset, ta-
men illud addidit, ut, si diebus quinque, quibus agi de me potuisset,
non esset actum, redirem in patriam dignitate omni recuperata.
62 decrevit eodem tempore senatus, ut eis, qui ex tota Italia salutis
meae causa convenerant, agerentur gratiae atque ut idem ad res
130 redeuntes ut venirent, rogarentur. haec erat studiorum in mea
salute contentio ut ei, qui a senatu de me rogabantur, eidem
senatui pro me supplicarent; atque ita in his rebus unus est solus

vocarentur, zur Abstimmung. *conservanda* hätte auch fehlen können. *luxit*, hierzu ist noch aus dem Vorigen magis zu ziehn. *deserta — fuerunt*. Den ersten drei Gliedern deserta — muta steht das folgende plena — maeroris gegenüber.

61, 129. *nam quid ego*, § 95. *vel quod — factum est*, vor welchem schon das im Tempel der Virtus vorhergegangen war. *qui tripertitas — notavit*. Die drei Triumphe gaben Zeugniss davon, dass jene Länder zum römischen Reiche gehörten, pro Balbo 16: cuius tres triumphi testes essent totum orbem terrarum nostro imperio teneri. *de scripto sententia dicta*, pro Planc. 74: recitetur oratio quae propter rei magnitudinem dicta de scripto est. *unus*, dafür § 130 unus solus. *ad memoriam — sempiternam*, öfter nachgeahmt in den Declamationen cum in sen. gr. egit, 27; de domo 87; 103; 112. *vel quod — decretum*, hierzu ist nicht senatus consultum zu ergänzen, da senatus consultum decernere unerhört ist, vielmehr ist quod allgemein zu nehmen, allerdings dem ersten vel quod nicht entsprechend. *ne — servaret*, die durch Clodius aufgehobene lex Aelia und Fufia war also, wie auch § 78 und 79 zeigen, bereits wieder in Kraft getreten. *ne quis — afferret*, § 74: ille se affirmare postero die moram nullam esse facturum. *cum* bezogen auf si quis = qui. *tamen*, obwohl das Zustandekommen des Volksbeschlusses für Cicero hinreichend gesichert schien.

62. *ad res redeuntes*, zu der wirklichen Verhandlung über die promulgirte lex.

inventus, qui ab hac tam impensa voluntate bonorum palam dissideret, ut etiam Q. Metellus consul, qui mihi vel maxime ex magnis contentionibus rei publicae fuisset inimicus, de mea salute rettulerit: qui excitatus cum summa auctoritate *senatus tum* P. Servilii *incredibili* quadam gravitate dicendi, cum ille omnis prope ab inferis evocasset Metellos et ad illius generis, quod sibi cum eo commune esset, dignitatem propinqui sui mentem a Clodianis latrociniis reflexisset, cumque eum ad domestici exempli memoriam et ad Numidici illius Metelli casum vel gloriosum vel gravem convertisset, conlacrimavit vir egregius ac vere Metellus totumque se P. Servilio dicenti etiam tum tradidit, nec illam divinam gravitatem plenam antiquitatis diutius homo eiusdem sanguinis potuit sustinere et mecum absens beneficio suo rediit in gratiam; quod 131
certe, si est aliqui sensus in morte praeclarorum virorum, cum omnibus Metellis tum vero uni viro fortissimo et praestantissimo civi gratissimum fratri suo fecit, socio laborum, periculorum, consiliorum meorum. reditus vero meus qui fuerit quis ignorat? quem 63
ad modum mihi advenienti tamquam totius Italiae atque ipsius patriae dextram porrexerint Brundisini, cum ipsis Nonis Sextilibus idem dies adventus mei fuisset reditusque, natalis idem carissimae filiae, quam ex gravissimo tum primum desiderio luctuque

130. *vel maxime ex magnis*, siehe zu § 58. *cum summa auctoritate senatus tum P. Servilii incredibili quadam gravitate dicendi.* So ist zu schreiben anstatt der Vulgata cum summa auctoritate P. Servilii tum incredibili quadam gravitate dicendi, in der sowohl die Stellung von P. Servilii als der Gegensatz zwischen seiner auctoritas und gravitas dicendi fehlerhaft ist, vergl. de prov. 22. *P. Servilii*, Isaurici. *generis quod — esset.* Beide stammten vom Q. Metellus Macedonicus ab. *conlacrimavit vir egregius*, wegen der langen Zwischensätze ist vergessen, dass der Satz mit qui angefangen hat. *vere Metellus*, Liv. 12, 14: vere Romanos; Verg. Aen. 9, 617: vere Phrygiae. *dicenti etiamtum*, 'während er noch sprach', wie im Griech. *μεταξύ* cum part. *beneficio suo*, indem er mit Lentulus zusammen über Ciceros Zurückberufung Bericht erstattete.

131. *si est — virorum*, einfacher Phil. 9, 13: si qui est sensus in morte. *uni* steigert den Superlativ; § 141 wird noch omnium hinzugesetzt: unus omnium iustissimus. *fratri suo*, Q. Metellus Celer, Gemahl der Clodia, † 59 eines plötzlichen Todes. *gratissimum fecit*, Cato maior 6: gratissimum nobis feceris. *socio — consiliorum*, § 63.

63. *ipsis nonis — Sextilibus.* Diese Worte sind vor idem dies nicht zu erklären. Entweder ist daher nach denselben eine Lücke anzunehmen: cum ipsis nonis Sextilibus Brundisium venissem casuque nach epp. ad Att. 4, 1, 4, wodurch aber ipsis nicht erklärt wird, oder, was wahrscheinlicher ist, sie sind als Glossem zu streichen. *idem dies — idem — idem — idem*, vierfache Anaphora, wobei nur zu bemerken, dass natalis im ersten Gliede nicht den wiederkehrenden Geburtstag, sondern den Anfangspunct der Ankunft im Vaterland, die zugleich eine Rückkehr war (in Pis. 51: adventu meo redituque) bezeichnet; ebenso ad Att. 3, 20, 1: diemque natalem reditus mei cura ut in tuis aedibus amoenissimis agam tecum et cum

conspexi, idem etiam ipsius coloniae Brundisinae, idem Salutis, cumque me domus eadem optimorum et doctissimorum virorum, M. Laenii Flacci et patris et fratris eius laetissima accepisset, quae proximo anno maerens receperat et suo praesidio periculoque defenderat. [cumque] itinere toto urbes Italiae festos dies agere adventus mei videbantur, viae multitudine legatorum undique missorum celebrabantur, ad urbem accessus incredibili hominum multitudine et gratulatione florebat, iter a porta, in Capitolium ascensus, domum reditus erat eius modi, ut summa in laetitia illud dolerem, civitatem tam gratam tam miseram atque oppressam fuisse.

132 Habes igitur quod ex me quaesisti, qui essent optimates: non est natio, ut dixisti; quod ego verbum agnovi: est enim illius, a quo uno maxime P. Sestius se oppugnari videt, hominis eius, qui hanc nationem deleri et concidi cupivit; qui C. Caesarem, mitem hominem et a caede abhorrentem, saepe increpuit, saepe accusavit, cum adfirmaret illum numquam, dum haec natio viveret, sine cura futurum. nihil profecit de universis: de me agere non destitit; me oppugnavit primum per indicem Vettium, quem in contione de me et de clarissimis viris interrogavit, — in quo tamen eos civis

meis. *idem Salutis*, für Salutis haben die Handschriften ut scitis; hiernach zu schreiben ut scitis Salutis ist unstatthaft, da nicht abzusehen ist, warum den Richtern der Gründungstag des Tempels der Salus bekannter gewesen sein sollte als der von Brundusium. *optimorum et doctissimorum*. Sonst ist die Verbindung optimus et fortissimus gewöhnlicher, siehe § 1. *eadem — laetissima* bezieht sich auf das folgende quae proximo anno maerens. *accepisset*, 'gastlich aufgenommen hatte'. *receperat*, 'einen Zufluchtsort gewährt hatte', anders § 147. *periculoque*, da die lex Clodia verbot den Cicero innerhalb 400 Millien aufzunehmen. *cumque* ist zu streichen. Der dadurch eingeleitete Satz schliesst sich schon wegen des Tempus (videbantur) nicht an die vorhergehenden Glieder cum — cumque an, aber auch nicht dem Gedanken nach, da in jenen Sätzen die Ankunft in Brundusium genauer beschrieben wird (quemadmodum mihi advenienti . . . dextram porrexerint Brundisini), hier aber von der Reise nach Rom die Rede ist, die jener Ankunft gegenüber gestellt wird. *a porta*, scil. Capena. *tam gratam tam miseram*, § 122.

132. *qui essent optimates*. Die Worte haben sich mit dem Tempus an quaesisti angeschlossen, während sie eigentlich zu habes gehörten. *illius*, P. Vatinius, Volkstribun 59, der als Hauptzeuge gegen P. Sestius aufgetreten war. *uno maxime*, § 131. *mitem hominem*, ebenso von Caesar in Cat. 4. homo mitissimus atque lenissimus. *de me — destitit*. Nach nihil profecit de universis (= de universis agendo) hätte folgen sollen, was Vatinius gegen den Cicero bei Caesar ausrichtete. Von der Rechenschaft hierüber wird jedoch klüglich abgesehen, wie denn überhaupt Ciceros Aeusserungen über sein Verhältniss zu Cäsar in dieser ganzen Rede von grosser Vorsicht und Zurückhaltung zeugen und durchaus nicht cavalierement gehalten sind, wie man neuerdings gemeint hat. *Vettium*. Im Jahr 59 trat wahrscheinlich auf Caesars Betrieb der Ritter L. Vettius mit der erdichteten Angabe einer Verschwörung gegen das Leben des Pompejus auf, als deren Haupt der den Triumvirn missfällige Curio bezeichnet wurde. Da er

coniunxit eodem periculo et crimine, ut a me inierit gratiam, quod 64
me cum amplissimis et fortissimis viris congregavit — sed postea 133
mihi nullo meo merito, nisi quod bonis placere cupiebam, omnis
est insidias sceleratissime machinatus: ille ad eos, a quibus audiebatur, cotidie aliquid ficti adferebat; ille hominem mihi amicissimum, Cn. Pompeium, monebat; ut meam domum metueret atque a me ipso caveret; ille se sic cum inimico meo copularat, ut illum meae proscriptionis, quam adiuvabat, Sex. Clodius, homo eis dignissimus quibuscum vivit, tabulam, sese scriptorem esse diceret; ille unus ordinis nostri discessu meo, luctu vestro palam exsultavit: de quo ego, cum cotidie rueret, verbum feci, iudices, numquam, neque putavi, cum omnibus machinis ac tormentis, vi, exercitu, copiis oppugnarer, de uno sagittario me queri convenire. acta mea sibi ait displicere. quis nescit? qui legem meam contemnat, quae dilucide vetat gladiatores biennio, quo quis petierit aut petiturus
sit, dare? in quo eius temeritatem satis mirari, iudices, non queo: 134
facit apertissime contra legem; facit is, qui neque elabi ex iudicio iucunditate sua neque emitti gratia potest neque opibus et potentia leges ac iudicia perfringere. quae res hominem impellit, ut sit tam intemperans? [iste nimia gloriae cupiditate] familiam gladiatoriam, credo, nactus est speciosam, nobilem, gloriosam; norat studia populi, videbat clamores et concursus futuros: hac exspectatione elatus homo flagrans cupiditate gloriae tenere se non potuit, quin eos

sich jedoch in die augenscheinlichsten Widersprüche verwickelte, wurde er im Kerker, in welchen ihn der Senat hatte werfen lassen, von seiner eigenen Partei erwürgt.

64, 133. *audiebatur* = libenter admittebatur mit ähnlicher Praegnanz, wie § 142: ut eos, a quibus illi oppressi sunt, nemo nominet. *aliquid ficti*, § 67: qui mentem optimi ac fortissimi viri suis consiliis fictisque terroribus a defensione meae salutis averterant. *ut — caveret*, § 41. *quam adiuvabat*, natürlich Vatinius. *Sex. Clodius*, Schreiber und Helfershelfer des Clodius, als Abkömmling eines Freigelassenen der Clodier mit zur oben genannten gens Clodia (§ 81) gehörig, vergl. pro Milone 33; pro Cael. 78. *vi, exercitu, copiis* stehen verbunden den Worten *omnibus — tormentis* gegenüber. *acta mea — displicere*, wie Piso von Ciceros Consulate sagte crudelitatem sibi non placere, in Pison. 14. *legem meam*, die lex Tullia de ambitu. *contemnat*, bei seiner Bewerbung um die Prätur. *biennio — petiturus sit*, 'zwei Jahr vor einer wirklichen oder nur beabsichtigten Bewerbung', gemäss der Genauigkeit der römischen Gesetzessprache, welche hier auch die Absicht berührt, obwohl nur die wirkliche Bewerbung in Betracht kommen konnte; petierit vertritt als perf. conj. das fut. exact. Anstatt des perf. conj. steht in Vat. 37 quo quis petat petiturusve sit das praes. conj. zum Ersatz des fut. prim.

134. *elabi — iucunditate*, den Richtern gleichsam wider ihren Willen durch seine persönliche Liebenswürdigkeit entschlüpfen. *emitti gratia*, von den durch seinen Einfluss gewonnenen und bestochenen Richtern freigelassen werden. *familiam — pulcherrimus*. ironische Antwort auf die vorhergehende Frage. 'Vielleicht hat er eine ausgezeichnete Gladiatorenbande und kann nun in Erwartung

gladiatores induceret, quorum esset ipse pulcherrimus. si ob *eam* causam peccaret, pro recenti populi Romani in se beneficio populari studio elatus, tamen ignosceret nemo: cum vero ne de venalibus quidem homines electos, sed ex ergastulis emptos nominibus gladiatoriis ornarit et sortito alios Samnitis, alios provocatores fecerit, tanta licentia, tanta legum contemptio nonne quem habitura sit
135 exitum pertimescit? sed habet defensiones duas: primum 'do' inquit 'bestiarios: lex scripta *est* de gladiatoribus.' festive. accipite aliquid etiam acutius. dicet se non gladiatores, sed unum gladiatorem dare et totam aedilitatem in munus hoc transtulisse. praeclara aedilitas! unus leo, ducenti bestiarii. verum utatur hac defensione: cupio eum suae causae confidere; solet enim tribunos plebis appellare et vi iudicium disturbare, cum diffidit. quem non tam admiror, quod meam legem contemnit, hominis inimici, quam quod sic statuit, omnino consularem legem nullam putare. Caeciliam Didiam, Liciniam Iuniam contempsit. etiamne eius, quem sua lege et suo beneficio ornatum, munitum, armatum solet gloriari, C. Caesaris legem de pecuniis repetundis non putat esse legem? et aiunt alios esse, qui acta Caesaris rescindant, cum haec optima lex et ab illo socero
65 eius et ab hoc adsecula neglegatur? et cohortari ausus est accusator in hac causa vos, iudices, ut aliquando essetis severi, aliquando medicinam adhiberetis rei publicae. non ea est medicina, cum sanae parti corporis scalpellum adhibetur atque integrae; carnifi-

des zu erntenden Beifalls seinen Ehrgeiz nicht mässigen.' Jeder Zwischensatz zwischen jener Frage und dieser Antwort (iste nimia gloriae cupiditate der Handschriften oder was man daraus gemacht hat est enim nimia gloriae cupiditate) würde den Zusammenhang zerstören. *Samnites*, die sich durch ihre Bewaffnung, *provocatores*, die sich durch ihre Geschicklichkeit auszeichneten.

135. *unum gladiatorem.* Unter den Gladiatoren des Vatinius war auch einer, der sich einigermassen sehen lassen konnte, Leo mit Namen, die andern konnten nur für bestiarii (Sklaven, die mit wilden Thieren kämpften) gelten. *totam aedilitatem*, alle für seine gehoffte Aedilität vergeblich gemachten Vorbereitungen. *praeclara*, ironisch, in Pis. 17: pro Mur 22; 1 Cat. 26, 58; Lael. 47. *solet — diffidit*, was geschehen war, als er 58 nach der lex Licinia Iunia belangt wurde. *consularem legem*, im Gegensatz zu tribunicischen Gesetzen. *nullam putare*, für keines zu halten, § 92: iudicia . . . nulla sunt. *Caeciliam Didiam.* Die lex Caecilia Didia schärfte die Beobachtung des Trinundinum bei der Promulgation von Gesetzen ein. *Liciniam Iuniam.* Das von den Consuln Licinius Murena und Iunius Silanus 62 gegebene Gesetz verbot ein Gesetz ohne Zeugen im Staatsarchiv niederzulegen. *C. Caesaris legem de repetundis*, die berühmte lex Iulia, wodurch die Verhältnisse der Provinzen auf lange Zeit geregelt wurden, im Folgenden optima, in Vat. 29 acerrima, in Pis. 37 iustissima atque optima genannt. *et aiunt*, § 80. *ab illo socero eius*, von L. Piso als Proconsul in Macedonien, dessen Tochter Calpurnia Cäsar 59 geheiratet hatte. *et ab hoc assecula*, von Vatinius während seines Tribunats.

65. *medicinam*, §. 51: eorumque periculorum est in republica re-

cina est ista et crudelitas: ei medentur rei publicae, qui exsecant pestem aliquam tamquam strumam civitatis.

136 Sed ut extremum habeat aliquid oratio mea, et ut ego ante dicendi finem faciam quam vos me tam attente audiendi, concludam illud de optimatibus eorumque principibus ac rei publicae defensoribus, vosque, adulescentes, et qui nobiles estis, ad maiorum vestrorum imitationem excitabo, et qui ingenio ac virtute nobilitatem potestis consequi, ad eam rationem, in qua multi homines novi et honore et gloria floruerunt, cohortabor. haec est una via, 137 mihi credite, et laudis et dignitatis et honoris: a bonis viris sapientibus et bene natura constitutis laudari et diligi, nosse discriptionem civitatis *a* maioribus nostris sapientissime constitutam, qui cum regum potestatem non tulissent, ita magistratus annuos creaverunt, ut consilium senatus rei publicae praeponerent sempiternum, deligerentur autem in id consilium ab universo populo aditusque in illum summum ordinem omnium civium industriae ac virtuti pateret; senatum rei publicae custodem, praesidem, propugnatorem conlocaverunt: huius ordinis auctoritate uti magistratus et quasi ministros gravissimi consilii esse voluerunt; senatum autem ipsum, proximorum ordinum splendorem confirmare, plebis libertatem et 66 commoda tueri atque augere voluerunt. haec qui pro virili parte 138 defendunt, optimates sunt, cuiuscumque sunt ordinis; qui autem praecipue suis cervicibus tanta munia atque rem publicam sustinent, hi semper habiti sunt optimatium principes, auctores et conservatores civitatis. huic hominum generi fateor, ut ante dixi, multos adversarios, inimicos, invidos esse, multa proponi peri-

tinenda medicina. *ista*, nämlich cum sanae parti corporis scalpellum adhibetur. *qui exsecant*, nach dem Grundsatz quod medicamenta non sanant, ferrum sanat. *strumam.* Auf den Kropf des Vatinius spielt Cicero öfter an, auch wenn er ihn § 134 den schönsten Gladiator nennt.

136. *extremum aliquid*, Cato maior, 5: sed tamen necesse fuit esse aliquid extremum; 69: sed mihi ne diuturum quidem quicquam videtur, in quo est aliquid extremum; Lael 14: cuius disputationis fuit extremum fere de immortalitate animorum. *eorumque principibus*, § 138: hi semper habiti sunt optimatium principes. *rationem in qua multi ... floruerunt*, §. 101: florentem hominem in populari ratione.

137. *bene natura constitutis* auf geistige Begabung zu beziehn anders als § 97: bene de rebus domesticis constituti. *consilium senatus* als consilium publicum, wie der Senat oft genannt wird. *ab universo populo*, durch die Magistratswahlen. Wie hier das active Wahlrecht für den Senat bezeichnet wird, so im folgenden Satze das passive; beides fällt zusammen, da universus populus und omnes cives sich decken. *huius — voluerunt*, so dass also selbst die Consuln eigentlich nur als Bevollmächtigte des Senats erscheinen. *senatum — voluerunt.* In Kraft dieser hohen Stellung ist es der Senat, von dessen Ansehen das der anderen Stände gleichsam den Schein borgt, der als der natürliche Vertreter der Freiheiten des Volkes erscheint. *confirmare*, wie de imp. Pomp. 17 der Ritterstand firmamentum ceterorum ordinum genannt wird.

66, 138. *fateor*, § 102. *qui se*

cula, multas inferri iniurias, magnos esse experiundos et subeundos labores: sed mihi omnis oratio est cum virtute, non cum desidia, cum dignitate, non cum voluptate, cum eis qui se patriae, qui suis civibus, qui laudi, qui gloriae, non, qui somno et conviviis et delectationi natos arbitrantur. nam si qui voluptatibus ducuntur et se vitiorum inlecebris et cupiditatium lenociniis dedi-
139 derunt, missos faciant honores, ne attingant rem publicam, patiantur virorum fortium labore se otio suo perfrui; qui autem bonam famam bonorum, quae sola vere gloria nominari potest, expetunt, aliis otium quaerere debent et voluptates, non sibi. sudandum est eis pro communibus commodis, adeundae inimicitiae, subeundae saepe pro re publica tempestates, cum multis audacibus, improbis, non numquam etiam potentibus dimicandum. haec audivimus de clarissimorum virorum consiliis et factis, haec accepimus, haec legimus; neque eos in laude positos videmus, qui incitarunt aliquando populi animos ad seditionem, aut qui largitione caecarunt mentis imperitorum, aut qui fortis et claros viros et bene de re publica meritos in invidiam aliquam vocaverunt. levis hos semper nostri homines et audacis et malos et perniciosos civis putaverunt; at vero qui horum impetus et conatus represserunt, qui auctoritate, qui fide, qui constantia, qui magnitudine animi consiliis audacium restiterunt, hi graves, hi principes, hi duces,
67 hi auctores huius dignitatis atque imperii semper habiti sunt. ac ne
140 quis ex nostro aut aliquorum praeterea casu hanc vitae viam pertimescat, unus in hac civitate, quem quidem ego possum dicere, praeclare vir de re publica meritus, L. Opimius, indignissime concidit; cuius monumentum celeberrimum in foro, sepulcrum desertissimum in litore Dyrrachino relictum est: atque hunc tamen flagrantem invidia propter interitum C. Gracchi [semper] ipse populus Romanus periculo liberavit; alia quaedam civem egregium iniqui iudicii procella pervertit. ceteri vero aut repentina vi perculsi ac tempestate populari per populum tamen ipsum recreati

patriae u. s. w., vgl. de fin. 2, 45: ut ad Archytam scripsit Plato, non sibi se soli natum meminerit, sed patriae, sed suis.

139. *haec audivimus — legimus*, § 47: nihil audiveram? nihil videram? nihil ipse legendo quaerendoque cognoveram? *nostri homines*, § 141: nostrorum hominum; ebenso homines Graecos § 141; homines Graeci, § 142 zur Bezeichnung der Eigenart und des Charakters *impetus et conatus*: pro Sulla, 76. *at vero*, § 126; 140. *hi duces, hi auctores*, § 61. *huius dignitatis atque imperii*, 'dieses unseres Ansehens und dieser unserer Herrschaft', pro Sulla 86: dii patrii ac penates . . . qui hoc imperium, qui hanc libertatem . . . servastis.

67, 140. *aliquorum praeterea* = aliorum aliquorum. *vitae viam*, § 47 vitae cursum, was häufiger ist. *tamen* zu flagrantem zu ziehn. *semper* ist zu streichen, da nur von einem Prozesse die Rede ist, als Opimius vom Volkstribunen Q. Decius im Jahr 121 angeklagt wurde, quod indemnatos cives in carcerem coniecisset. *perculsi*, 'gestürzt', de or. 1, 40: C. ipsum

sunt atque revocati aut omnino involnerati inviolatique vixerunt: at vero ei, qui senatus consilium, qui auctortatem bonorum, qui instituta maiorum neglexerunt et imperitae aut concitatae multitudini iucundi esse voluerunt, omnes fere rei publicae poenas aut
praesenti morte aut turpi exsilio dependerunt. quod si apud Athe- 141
niensis, homines Graecos, longe a nostrorum hominum gravitate diiunctos non deerant qui rem publicam contra populi temeritatem defenderent, cum omnes, qui ita fecerant, e civitate eicerentur, si Themistoclem illum, conservatorem patriae, non deterruit a re publica defendenda nec Miltiadi calamitas, qui illam civitatem paulo ante servarat, neque Aristidi fuga, qui unus omnium iustissimus fuisse traditur, si postea summi eiusdem civitatis viri, quos nominatim appellari non est necesse, propositis tot exemplis iracundiae levitatisque popularis tamen suam rem publicam illam defenderunt, quid nos tandem facere debemus, primum in ea civitate nati, unde orta mihi gravitas et magnitudo animi videtur, tum in tanta gloria insistentes, ut omnia humana leviora videri debeant, deinde ad eam rem publicam tuendam adgressi, quae tanta dignitate est, ut eam defendentem occidere optabilius sit quam oppugnantem rerum 68
potiri? homines Graeci, quos antea nominavi, inique a suis civibus 142
damnati atque expulsi, tamen, quia bene sunt de suis civitatibus meriti, tanta hodie gloria sunt non in Graecia solum, sed etiam apud nos atque in ceteris terris, ut eos, a quibus illi oppressi sunt, nemo nominet, horum calamitatem dominationi illorum omnes anteponant. quis Karthaginiensium pluris fuit Annibale consilio, virtute, rebus gestis, qui unus cum tot imperatoribus nostris per tot annos de imperio et de gloria decertavit? hunc sui cives e civitate eiecerunt; nos etiam hostem litteris nostris et memoria videmus esse
celebratum. qua re imitemur nostros Brutos, Camillos, Ahalas, 143
Decios, Curios, Fabricios, Maximos, Scipiones, Lentulos, Aemilios, innumerabilis alios, qui hanc rem publicam stabiliverunt; quos equidem in deorum immortalium coetu ac numero repono; amemus patriam, pareamus senatui, consulamus bonis; praesentis fructus neglegamus, posteritatis gloriae serviamus; id esse optimum putemus, quod erit rectissimum; speremus quae volumus, sed quod acciderit feramus; cogitemus denique corpus virorum

Carbonem, quem adulescentulus perculisti.

141. *fuga* = exilium. *optabilius* anstatt des corrupten non aliud der Handschriften, siehe § 98; de off. 2, 5; in Pis. 33; in Vat 8; de or. 1, 221. Von den vielen Vorschlägen empfiehlt sich optabilius besonders darum weil es möglichst allgemein ist und deshalb auch zu oppugnantem rerum potiri passt, was z. B. bei honestius, nobilius nicht der Fall sein würde.

68, 142. *nemo nominet*, § 133.

143. *stabiliverunt*, § 123. *pareamus senatui*, § 145 cum parui vobis. *speremus — feramus*, Phil. 13, 15: speramus optima, pati vel difficillima malumus quam servire. *posteritatis gloriae*, 'dem Ruhm

fortium magnorumque hominum esse mortale, animi vero motus et virtutis gloriam sempiternam; neque hanc opinionem si in illo sanctissimo Hercule consecratam videmus, cuius corpore ambusto vitam eius et virtutem immortalitas excepisse dicatur, minus existimemus eos, qui hanc tantam rem publicam suis consiliis aut laboribus aut auxerint aut defenderint aut servarint, esse immortalem gloriam consecutos.

69 144 Sed me repente, iudices, de fortissimorum et clarissimorum civium dignitate et gloria dicentem et plura etiam dicere parantem horum aspectus in ipso cursu orationis repressit: video P. Sestium, meae salutis, vestrae auctoritatis, publicae causae defensorem, propugnatorem, actorem reum; video hunc praetextatum eius filium oculis lacrimantibus me intuentem; video Milonem, vindicem vestrae libertatis, custodem salutis meae, subsidium adflicate rei publicae, exstinctorem domestici latrocinii, repressorem caedis cotidianae, defensorem templorum atque tectorum, praesidium curiae sordidatum et reum; video P. Lentulum, cuius ego patrem deum ac parentem statuo fortunae ac nominis mei et fratris rerumque nostrarum, in hoc misero squalore et sordibus; cui superior annus idem et virilem patris et praetextam populi iudicio togam dederit, hunc hoc anno in hac toga rogationis iniustissimae subitam acerbitatem pro patre fortissimo et clarissimo cive deprecantem.
145 atque hic tot et talium civium squalor, hic luctus, hae sordes susceptae sunt propter unum me, quia me defenderunt, quia meum casum luctumque doluerunt, quia me lugenti patriae, flagitanti senatui, poscenti Italiae, vobis omnibus orantibus reddiderunt. quod tantum est in me scelus? quid tanto opere deliqui illo die, cum ad vos indicia, litteras, confessiones communis exitii detuli, cum parui vobis? ac si scelestum est amare patriam, pertuli poenarum satis: eversa domus est, fortunae vexatae, dissipati liberi,

bei der Nachwelt'. *animi motus*, de or. 1, 113; animi atque ingenii celeres quidam motus.

69, 144. *sed me repente — repressit*, dieselbe scheinbare Rührung als Motiv des Schlusses benutzt, pro Sulla 92. *praetextatum*, noch in der Knabenpraetexta, während der junge P. Lentulus mit der Toga virilis zugleich die Praetexta der Augurn angezogen hatte. *praesidium curiae*, Hor. 2, 1, 14: maestis praesidium reis Et consulenti Pollio curiae. *deum ac parentem*, pro Planc. 29: cum parente ... quem veretur ut deum, neque enim multo secus est parens liberis; Cato maior 5: naturam optumam ducem tamquam deum sequimur. *hunc hoc anno in hac*, mit absichtlichem Gleichklang. *rogationis*, des Tribun C. Cato, welcher beantragt hatte, dass dem Lentulus die Verwaltung von Cilicien genommen würde, damit ihm nicht die vom Senat dem Inhaber dieser Provinz zugesicherte Zurückführung des Ptolemaeus Auletes, Königs von Aegypten, in sein Reich zufalle.

145. *quid tanto opere — detuli?* pro Milone 103: quodnam ego concepi tantum scelus aut quod in me tantum facinus admisi, iudices, cum illa indicia communis exitii indagavi, patefeci, protuli,

raptata coniux, frater optimus incredibili pietate, amore inaudito, maximo in squalore volutatus est ad pedes inimicissimorum; ego pulsus aris, focis, dis penatibus, distractus a meis, carui patria, quam, ut levissime dicam, corpore texeram; pertuli crudelitatem inimicorum, scelus infidelium, fraudem invidorum. si hoc non est satis, quod 146
haec omnia deleta videntur reditu meo, multo mihi, multo, inquam, iudices, praestat in eandem illam recidere fortunam, quam tantam importare meis defensoribus et conservatoribus calamitatem. an ego in hac urbe esse possim his pulsis, qui me huius urbis compotem fecerunt? non ero, non potero esse, iudices; neque hic umquam puer, qui his lacrimis qua sit pietate declarat, amisso patre suo propter me me ipsum incolumem videbit, nec quotienscumque me viderit, ingemescet ac pestem suam ac patris sui se dicet videre: ego vero hos in omni fortuna, quaecumque erit oblata, complectar; nec me ab eis, quos meo nomine sordidatos videtis, umquam ulla fortuna divellet; neque eae nationes, quibus me senatus commendavit, quibus de me gratias egit, hunc exsulem propter me sine me videbunt.

Sed haec di immortales, qui me suis templis advenientem rece- 147
perunt stipatum ab his viris et P. Lentulo consule, atque ipsa res publica, qua nihil est sanctius, vestrae potestati, iudices, commiserunt. vos hoc iudicio omnium bonorum mentis confirmare, improborum reprimere potestis; vos his civibus uti optimis, vos me reficere et renovare rem publicam: qua re vos obtestor atque obsecro, ut, si me salvum esse voluistis, eos conservetis, per quos me recuperavistis.

exstinxi? *raptata coniux*, §. 54: vexabatur uxor mea. *levissime dicam*, natürlich rhetorische Hyperbel, ebenso pro Mur. 87; in Cat. 3, 17. *corpore texeram* anstatt des handschriftlichen certadeie texeram, vgl. die Nachahmung de domo 63: hanc ego vim . . . meo corpore opposito ab omnium bonorum cervicibus depuli omnemque impetum discordiarum . . . excepi meo corpore; 76: cum tuum multorumque praeter te inflammatum in bonos omnes impetum meo corpore excepi; ausserdem § 76; in Mil. 100; pro Deiot 14; pro Balbo 39.

146. *amisso patre suo propter me*: 'da ich die Veranlassung bin, dass er seinen Vater verloren hat', so propter aliquem vivere, Jemandem das Leben verdanken, und Aehnliches. *nec* vor quotienscunque ist dem vorigen neque nicht untergeordnet, sondern parallel. *ego vero*, 'nein, ich.'

147. *sed haec — commiserunt*, pro Mur. 83: quamquam huiusce rei potestas omnis in vobis sita est, iudices, eben daselbst 2: cum omnis deorum immortalium potestas aut translata sit ad vos aut certe communicata vobiscum. *his civibus uti optimis*, in Cat. 2, 18: quod si maturius facere voluissent, et locupletioribus his et melioribus civibus uteremur; in Verr. 2, 6: multo locupletioribus civibus utimur quod habent propinquam fidelem fructuosamque provinciam quo facile excurrant.

Abweichende Lesarten des Textes der Ausgabe von C. L. Kayser.

Zu jeder Lesart der Kayserschen Ausgabe ist der Name Desjenigen gesetzt, von dem die in den Text aufgenommene Lesart herrührt. Wo auf die Orelli-Halmsche Ausgabe zurückgegangen ist, ist dies durch 'Halm' bezeichnet.

3, 7 *iterum* uxorem, Schütz. 4, 10 aut vor ambitionis in Kl., Halm. indicem officii, Lambin. 5, 12 praedari coepisset, Koch. 6, 14 se offerunt ohne Klammern, Koch. 7, 15 fuerat ille annus iam in re publica, Koch. intentus *est*, Koch. 7, 16 libidine insani, Ernesti, Schütz. 8, 19 tanta — videretur in Klammern, Halm. annus ille, Koch. tamquam *vade*, Koch. 9, 21 opinione, Orelli. gaudebant, Koch. 10, 23 corporis *sensibus*, Orelli. 10, 24 sanguine ici posse, Koch. 11, 26 meque etiam omni ratione, Koch. ** venisset ad senatum, Halm. vos, inquam, Koch. vos pro, Halm. 14, 33 rem publicam * voce, Koch. 15, 34 consulibus * arma, Halm. aliis pollicebatur in Kl., Halm, Nipperdey. 16, 36 tam parato, tota, Richter und Kayser. 16, 37 reipublicae eam sumpserat, Madvig, Koch. 17, 39 vel potius domesticorum hostium in Kl., Halm. 39, 40 et praesto esse et parare, Ernesti, Schütz, Koch. quod acta — putabant in Kl., Halm. 18, 41 ad eam rem positi in Kl., Halm. 19, 42 ac superatam Catilinae, Dobree, Orelli. 20, 46 me unum deposcerent, Koch. quam [non] id, Halm. 21, 47 at ab eo privato, qui, Wesenberg. putarem? aut ego, Koch. 22, 50 hominum Minturnis misericordiam, Lambin. ad reipublicae fatum, Koch. 23, 52 nunquam denique, Manutius. 25, 55 rogata lege utrique potestas contra Semproniam legem fieret provinciae commutandae, Koch, zum Theil nach Madvig. 26, 56 cum ea sibi, Lambin. 26, 57 erat a senatu illum honorem consecutus, Koch, zum Theil nach Halm. 27, 58 vehemens fuit, Richter. † pulsus, Halm. 27, 59 videri: *qui bellum sociis intulit*, gessit, qui, Koch. et sescentas operas, Koch. 28, 60 atque haeret, Dobree. 29, 62 clamorem hominum auctoritate, impetum improborum virtute, Koch. 29, 63 ex malis boni, Koch. quam per alios, Zumpt. 30, 64 in eius magistratus, Pluygers. 30, 66 erat latior in qua, Koch. 31, 68 de meo reditu, Koch. neque a

populo, Koch. 32, 69 absenti *decrevisse*, Halm. quos tamen habueram, Ernesti. quo magis nationis eius esse quam generis videretur, Ursinus. 33, 71 ingredior—suscepit ohne Kl., Schütz, Köchly. 33, 72 ineunt — sustulit vor abiit — perdidissemus, Halm im Text, sed ex deserto † Gaviolaeliore, Koch. sed spe reipublicae recuperandae, Lambin. 34, 73 non modo ferri, sed ne iudicari quidem, Schütz. magna rerum permutatione, Madvig nach G. 35, 75 servis plerisque, Gulielmius. 35, 76 virum — amantissimum in Kl., Halm. non repugnandi — causa in Kl., Halm. 36, 77 latoris *oblato* commodo aliquo imperitis aut largitione; oritur, ed. Naugeriana. 36, 78 is praetor, Madvig. de caelo dixerat, Madvig. acceptam gemere, Koch. forum spurces?, Halm. 37, 79 gereret, rem, Bake. 39, 84 anno superiore ohne Kl., Koch. 42, 91 nominatae sunt, tum, Madvig. humano *ut* moenibus, Madvig. 43, 93 cotidie ex pacatissimis, K. F. Hermann. 45, 97 commodis, opinionibus, Koch. 46, 99 cum tutores sunt, Orelli, Halm bei Weidmann. 47, 101 ipsi utrumque, Koch. 48, 103 studium aut populi, Lambin. agrariam Ti. Gracchus legem, Lambin. videbant et, cum locupletes possessionibus diuturnis moverentur, spoliari, K. F. Hermann. 50, 106 operas conductorum, Lambin. 50, 107 populo Romano *praebuit*, Koch. huius oratio ut semper gravis et grata in contionibus fuit, sic contendo, Madvig. 51, 109 una consentiunt, Koch. 51, 110 ab idiotarum divitiis, Pantagathus. ad philosophorum reculam, Scheibe, Koch. nihil † saneate libelli, Koch. 52, 110 in qua non ille, Koch. 52, 111 sed latus, Orelli. 52, 112 cum est actum, Orelli, Wesenberg. 52, 113 quid egerunt in Kl., Halm. 53, 114 dicebantur, Koch. 54, 116 ille maxime ludius, Koch. 55, 118 in ore impuri, Schütz. 59, 126 ille *praetor*, Madvig. 62, 130 auctoritate P. Servilii *tum incredibili* quadam, nach Wesenberg und Klotz Koch. 63, 131 nonis Sextilibus * idem, Halm. reditusque, qui natalis, Madvig nach Gruter. idem ut scitis aedis Salutis, Madvig nach Manutius. defenderat; cumque ~~itinere~~, Madvig. 64, 133 aliquid de me ficti, Madvig nach Manutius. petierit aut in Kl., Halm. 64, 134 [et] nach peccaret, Orelli. 65, 137 civitatis maioribus, Halm. 67, 140 C. Gracchi semper ipse, K. F. Hermann und Halm. 67, 141 occidere honestius, Dobree und Schütz. 69, 145 dicam, certe dilexeram, Koch.

Hebräisches Vocabularium zum Schulgebrauch etc. von G. Stier. Zweiter oder sachlich geordneter Theil. Auch unter dem Titel: **Hebräisches Vocabularium zum Schulgebrauch** in systematischer Ordnung zusammengestellt. Mit einem Anhange neutestamentlicher Wörter und Namen. gr. 8. geh. 7½ Ngr.

Leitfaden zur Geschichte der deutschen Literatur von Heinrich Kurz. gr. 8. geh. 28 Ngr.

Dispositionen und Materialien zu deutschen Aufsätzen über Themata für die beiden ersten Klassen höherer Lehranstalten. Von L. Cholevius, Professor am Kneiphöfischen Stadtgymnasium zu Königsberg. Erstes Bändchen. Zweite Auflage. 8. geh. 24 Ngr. Zweites Bändchen. 8. geh. 1 Thlr. 6 Ngr.

Lehrbuch der allgemeinen Geschichte für die oberen Klassen der Gymnasien und zum Selbststudium von Dr. Heinrich Rudolph Dietsch, Professor an der Königl. Sächs. Landesschule zu Grimma. Zweite, ganz neu bearbeitete Auflage. I. Bandes 1. Abtheilung: Die Geschichte des Orients und Griechenlands. gr. 8. geh. 1860. 1 Thlr. I. Bandes Abtheilung: Geschichte der Römer und der mit ihnen in Beziehung getretenen Völker. gr. 8. geh. 1861. 1⅓ Thlr.

Grundrisz der allgemeinen Geschichte für die oberen Gymnasialklassen. Von Rudolf Dietsch. 3 Theile. [I. Thl. 4. Aufl., II. u. III. Thl. Aufl.] gr. 8. geh. Jeder Theil 12 Ngr.

Abrisz der Brandenburgisch-Preuszischen Geschichte. Von Rudolf Dietsch, Mit 3 Karten. Beigabe zu des Verfassers Grundrisz der allgemeinen Geschichte. Zweite durchgesehne und verbesserte Auflage. gr. 8. 12 Ngr.

Handbuch der Religion und Mythologie der Griechen und Römer. Für Gymnasien bearbeitet von H. W. Stoll, Professor am Gymnasium zu Weilburg. Mit 32 Abbildungen. Vierte verbesserte Auflage. 8. 1860. geh. Preis 1 Thlr. — Partiepreis bei 6 Exemplaren auf einmal 24 Ngr.

Die Götter und Heroen des classischen Alterthums. Populäre Mythologie der Griechen und Römer von H. W. Stoll, Professor am Gymnasium zu Weilburg. 2. Auflage. 2 Bände. Mit 42 Abbildungen. 8. brosch. 1 Thlr. 15 Ngr. — elegant geb. 2 Thlr.

Real-Lexikon des classischen Alterthums für Gymnasien. Im Verein mit mehreren Schulmännern bearbeitet und herausgegeben von Dr. Fr. Lübker, Director des Gymnasiums zu Parchim. 2. durchgehends verbesserte Auflage. gr. Lex.-8. geh. 3 Thlr. 10 Ngr. — Partiepreis bei 6 Exemplaren auf einmal 2 Thlr. 20 Ngr.

Metrik der Griechischen Dramatiker und Lyriker nebst den begleitenden musischen Künsten von A. Rossbach und R. Westphal.
- Erster Theil: *Griechische Rhythmik* von August Rossbach. gr. 8. geh. 1¼ Thlr.
- Zweiter Theil, erste Abtheilung: *Harmonik und Melopöie der Griechen* von R. Westphal. gr. 8. geh. 2 Thlr.
- Dritter Theil: *Griechische Metrik* nach den einzelnen Strophengattungen und metrischen Stilarten. Von A. Rossbach und R. Westphal. gr. 8. geh. 2½ Thlr.

Novum Testamentum Graece ad fidem potissimum codicis Vaticani B recensuit, varias lectiones codicis B, textus recepti, editionum Griesbachii Lachmanni Tischendorfii integras adiecit Philippus Buttmann. Editio altera emendata. 8. geh. 1860. 18 Ngr.